



Notice d'utilisation
Instructions for use
Gebrauchsanweisung
Gebruiksaanwijzing
Instruções de uso
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso



Electrolyseur de sel
Salt chlorinator
Salzwasser elektrolyse
Zoutchloreerder
Eletrolisador de sal
Centralina a sale
Electrolizador de sal



1. FONCTIONS DE L'EQUIPEMENT	3
2. DESCRIPTIF DU PROPILOT SALT.....	3
3. SCHEMA D'INSTALLATION.....	4
4. COFFRET ELECTRONIQUE	5
4.1. Première mise en service	5
4.2. Clavier	5
4.3. Voyants.....	6
4.4. Ecran.....	6
4.5. Navigation dans les menus.....	7
4.6. Fonctionnalités	8
4.6.1. Sélection de la langue d'affichage	8
4.6.2. Réglage de la date et de l'heure.....	8
4.6.3. Spécification du volume de la piscine	8
4.6.4. Spécification du type de correcteur pH.....	8
4.6.5. Spécification de la concentration du correcteur pH	8
4.6.6. Paramétrage des capteurs.....	9
4.6.7. Ajustage de la mesure de la température de l'eau	10
4.6.8. Ajustage de la mesure du taux de sel.....	10
4.6.9. Ajustage de la mesure du pH.....	10
4.6.10. Réglage de la fréquence d'inversion du courant alimentant la cellule	10
4.6.11. Sélection du mode de fonctionnement de l'électrolyseur	10
4.6.12. Réglage de la consigne de production.....	11
4.6.13. Réglage de la consigne pH.....	11
4.6.14. Réglage de la consigne ORP.....	11
4.6.15. Mode Boost	11
4.6.16. Étalonnage des sondes : informations préalables importantes	12
4.6.17. Étalonnage de la sonde pH.....	12
4.6.18. Étalonnage de la sonde ORP.....	13
4.6.19. Activation/désactivation de la régulation pH.....	13
4.6.20. Injection manuelle	13
4.6.21. Communication Bluetooth	14
4.6.22. Test électrolyse.....	14
4.6.23. Réinitialisation des paramètres.....	14
4.7. Sécurités	15
4.7.1. Mesure incorrecte et procédure d'augmentation du TAC	15
4.7.2. Mode hivernage	15
4.7.3. Alarmes.....	16
4.7.4. Précautions importantes concernant la pompe péristaltique	18
4.8. Informations complémentaires.....	18
5. GARANTIE.....	19

1. FONCTIONS DE L'EQUIPEMENT

Modèle	Production de chlore par électrolyse	Régulation du pH	Contrôle de la production de chlore avec sonde ORP
Propilot Salt	✓	✓	
Propilot Salt avec option ORP	✓	✓	✓

2. DESCRIPTIF DU PROPILOT SALT

Le PROpilot Salt se caractérise par sa capacité à mesurer la valeur du pH (entre 0 et 14 pH) et du redox (entre 0 et 1000 mV) grâce à ses sondes placées dans le circuit de filtration qui analysent l'eau de votre piscine.

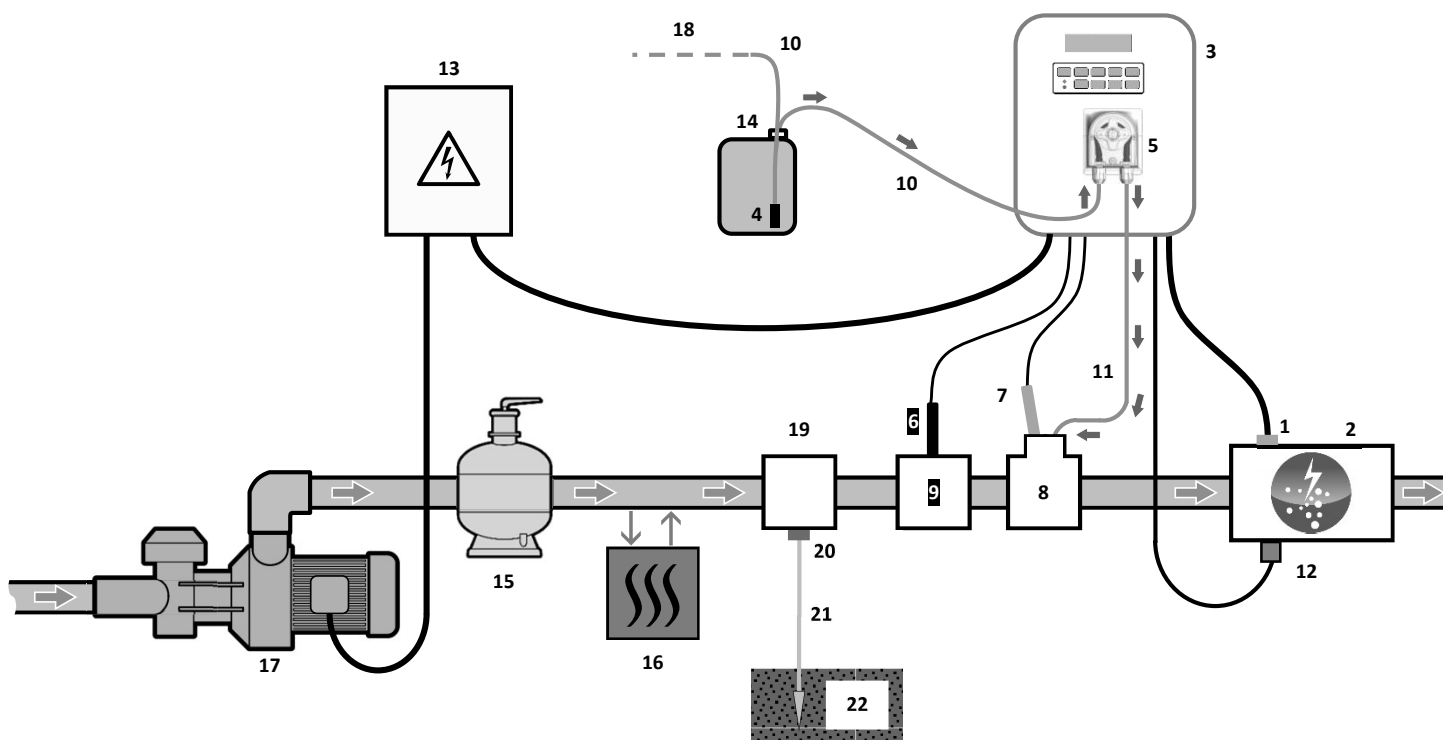
En fonction de la valeur mesurée, le PROpilot Salt va injecter grâce à sa pompe doseuse la quantité de produit nécessaire afin de maintenir l'équilibre du pH de l'eau de la piscine. Il maintient aussi le taux de chlore de votre bassin avec sa cellule pour garantir la clarté de votre eau.

Le PROpilot pH & Rx fonctionne en dosage acide (pH-) ou basique (pH+) suivant sa configuration.

3. SCHEMA D'INSTALLATION



- Les connexions électriques au niveau de la cellule ne doivent pas être orientées vers le haut, afin d'éviter tout dépôt d'eau ou d'humidité sur celles-ci.
- Le bidon de correcteur pH doit être éloigné de 2 mètres de tout appareillage électrique et de tout autre produit chimique. Afin d'évacuer les vapeurs d'acides à l'extérieur du local technique, un système d'évent doit-être mis en place sur le bouchon étanche du correcteur pH. Le non-respect de ces consignes entraînera une oxydation anormale des pièces métalliques, pouvant aller jusqu'à la défaillance complète de l'équipement. Toutes manipulations du correcteur pH ou du circuit d'injection doivent être réalisées à l'aide d'équipements de protection individuelle (lunettes avec protection latérale, gants appropriés, vous référez à la fiche de données de sécurité du produit).
- Ne jamais utiliser d'acide chlorhydrique, son utilisation peut entrainer la détérioration irréversible de l'appareil et l'annulation de la garantie. Utiliser exclusivement un produit correcteur pH composé d'acide sulfurique ou basique recommandé par votre professionnel. Veuillez noter que l'utilisation d'un correcteur pH Multi acides oblige à une maintenance renforcée et son usage peut aussi entrainer l'usure prématurée du circuit pH et l'annulation de la garantie. Vous référez à la fiche de données de sécurité du produit.



LEGENDE :

PROpilot SALT : blanc

Avec option ORP : blanc + noir.

- 1 : Capteur débit (en option)
- 2 : Cellule
- 3 : Coffret électronique
- 4 : Filtre laveur
- 5 : Pompe péristaltique
- 6 : Sonde ORP (en option)
- 7 : Sonde pH
- 8 : Porte-sonde Avady
- 9 : Collier de prise en charge
- 10, 11 : Tuyau semi-rigide
- 12 : Capteur sel / température / manque d'eau (en option)

ELEMENTS NON FOURNIS :

- 13 : Alimentation électrique
- 14 : Bidon de correcteur pH
- 15 : Filtre
- 16 : Pompe à chaleur
- 17 : Pompe de filtration
- 18 : Event vers l'extérieur

KIT POOL TERRE (en option) :

- 19 : Support
- 20 : Electrode
- 21 : Câble de cuivre
- 22 : Piquet de terre

Sans capteur débit, le capteur sel / température (1) se branche à la place du capteur débit.

4. COFFRET ELECTRONIQUE

4.1. Première mise en service

A la première mise sous tension du coffret électronique, effectuer la programmation ci-dessous.

Menus successifs	Réglages possibles	Navigation
Langues FRANCAIS	- Français - English - Deutsch - Español - Italiano - Nederlander - Portugués	Pour chaque paramètre, sélectionner une donnée avec les touches $\uparrow$ $\downarrow$, puis valider avec la touche OK .
Volume 50 m3	De 10 à 200 m ³ , par pas de 10.	
Date 01/01/01	Jour / Mois / Année	
Heure XX:XX	Heure / Minute	
Affichage En ligne	- En ligne - Tableau de bord	

4.2. Clavier

TOUCHE DE COMMANDE (selon modèle)	FONCTION
 MENU	- Mise en marche du coffret électronique. → Quelques minutes après la mise en marche, la production démarre automatiquement (avec ou sans contrôle ORP). - Mise à l'arrêt du coffret électronique (faire un appui long). → A la mise à l'arrêt, l'écran et le voyant vert s'éteignent, le voyant rouge s'allume. → Si une alarme est déclenchée, appuyer préalablement sur  pour la mise à l'arrêt. - Accès aux menus.
BOOST	Mise en marche du mode Boost pour une durée de 24 heures.
T°C	- Affichage de la température de l'eau durant quelques secondes (uniquement si l'affichage par défaut est réglé en « Affichage en ligne »). - Accès direct au menu « Paramètres - Ajustage Temp. » (faire un appui long).
SALT	- Affichage du taux de sel durant quelques secondes (uniquement si l'affichage par défaut est réglé en « Affichage en ligne »). - Accès direct au menu « Paramètres - Ajustage Sel » (faire un appui long).
pH	Accès direct au menu « Régulation pH - Etalonnage » (faire un appui long) .
$\uparrow$ $\downarrow$	Sélection d'une valeur ou d'une donnée.
	- Annulation d'une saisie. - Retour au menu précédent. - Mise à l'arrêt du mode Boost.
OK	- Validation d'une saisie. - Entrée dans un menu. - Acquittement d'une alarme.

4.3. Voyants

Couleur	Etat	Signification
Vert	Allumé en continu	Production en marche
Rouge	Allumé en continu	Coffret électronique à l'arrêt, ou mode hivernage activé
	Clignotant	Alarme déclenchée

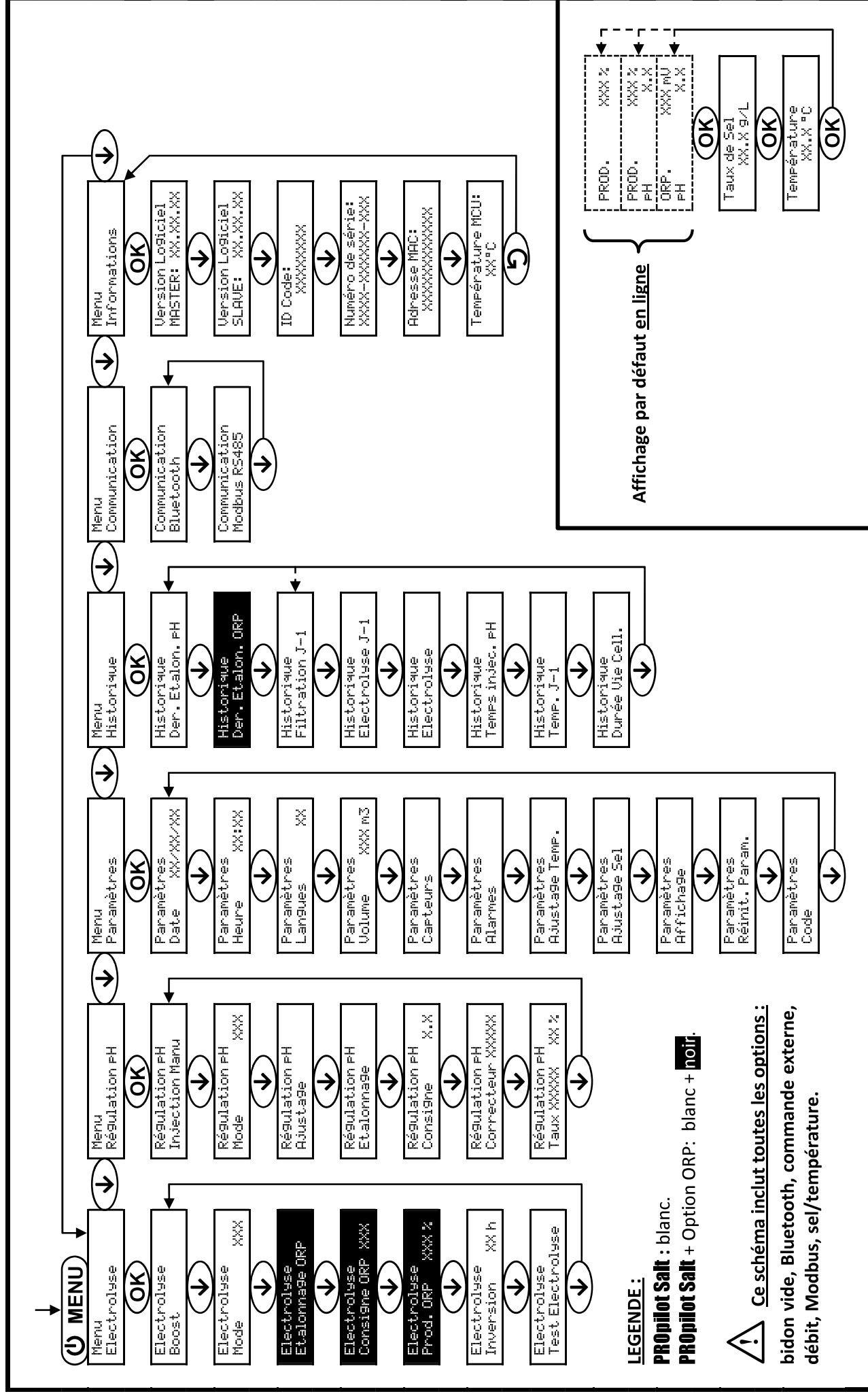
4.4. Ecran

- **Si affichage clignotant :** information en attente de validation, ou alarme déclenchée.
- **Si affichage figé :** information validée ou en lecture seule.

MODELE	AFFICHAGE PAR DEFAULT		SIGNIFICATION	
	Réglage via le menu « Paramètres – Affichage »	Aperçu		
PROpilot Salt	Affichage en ligne	PROD. XXX %	Consigne de production Le point juste après « PROD » s'affiche lorsque la production est en marche (témoin supplémentaire au voyant vert).	
	Tableau de bord	XXX % XX.X g/L XX.X °C	Consigne de production Le point juste après « % » s'affiche lorsque la production est en marche (témoin supplémentaire au voyant vert).	Taux de sel
				Température de l'eau
PROpilot Salt Option capteur Sel (1)	Affichage en ligne	PROD. XXX % pH X.X	Consigne de production Le point juste après « PROD » s'affiche lorsque la production est en marche (témoin supplémentaire au voyant vert).	
	Tableau de bord	XXX % XX.X g/L pH X.X XX.X °C	Consigne de production Le point juste après « % » s'affiche lorsque la production est en marche (témoin supplémentaire au voyant vert).	Taux de sel
			Mesure du pH	Température de l'eau
PROpilot Salt Option ORP	Affichage en ligne	ORP. XXX mV pH X.X	Mesure ORP Le point juste après « ORP » s'affiche lorsque la production est en marche (témoin supplémentaire au voyant vert).	
	Tableau de bord	XXX mV XX.X g/L pH X.X XX.X °C	Mesure ORP Le point juste après « mV » s'affiche lorsque la production est en marche (témoin supplémentaire au voyant vert).	Taux de sel
			Mesure du pH	Température de l'eau

(1) : Si mode de fonctionnement de l'électrolyseur réglé en "ORP".

4.5. Navigation dans les menus



4.6. Fonctionnalités

4.6.1. Sélection de la langue d’affichage

Menu	Réglages possibles	Réglage par défaut
Paramètres Langues XX	• Français • English • Deutsch • Español • Italiano • Nederlander • Portuguais	Français

4.6.2. Réglage de la date et de l’heure

Menu	Réglages possibles	Réglage par défaut
Paramètres Date XX/XX/XX	Jour / Mois / Année	01/01/01
Paramètres Heure XX:XX	Heure / Minute	aléatoire

4.6.3. Spécification du volume de la piscine

Menu	Réglages possibles	Réglage par défaut
Paramètres Volume XXX m ³	De 10 à 200 m ³ , par pas de 10.	50 m ³

4.6.4. Spécification du type de correcteur pH

Menu	Réglages possibles	Signification	Réglage par défaut
Régulation pH Correcteur XXXXX	Acide	pH-	Acide
	Base	pH+	

4.6.5. Spécification de la concentration du correcteur pH

Menu	Réglages possibles	Réglage par défaut
Régulation pH Taux XXXXX XX %	De 5 à 55 %, par pas de 1.	37 %

4.6.6. Paramétrage des capteurs

Menu	Capteur	Paramètre	Réglages possibles	Réglage par défaut
Paramètres Capteurs	Volet/Cmd ext	Mode	• Volet • OFF • Cmd ext	Volet
		Type	• NO • NC	NO
	Débit/Bidon pH	Mode	• Débit • OFF • Bidon pH	OFF
		Type	• NO • NC	NO
	Sel	-	• ON • OFF	ON
	Température			

Cmd ext : commande externe.

Bidon pH : capteur de bidon vide.

ON : capteur activé.

OFF : capteur désactivé.

NO : contact normalement ouvert.

NC : contact normalement fermé.

Capteur activé	Configuration	Affichage spécifique	Production	Régulation du pH
Volet	Volet ouvert	-	Maintenue	Maintenue
	Volet fermé	Volet	Divisée par 5*	
Commande externe	Commande actionnée	-	Maintenue	
	Commande non actionnée	Ext	Stoppée	
Débit	Débit suffisant	-	Maintenue	Stoppée
	Débit nul	Alarme Débit	Stoppée	
Bidon vide	Bidon vide	Alarme Bidon pH vide	Maintenue	Maintenue
	Bidon non vide	-	Maintenue	
Sel	Taux de sel inférieur à 2,5 g/L	Alarme Sel Faible	Stoppée	
	Taux de sel égal ou supérieur à 2,5 g/L	-	Maintenue	
Température	Température de l'eau inférieure à 15°C	Mode Hivernage	Stoppée	
	Température de l'eau égale ou supérieure à 15°C	-	Maintenue	

* Valeur modifiable avec option ORP.

4.6.7. Ajustage de la mesure de la température de l'eau

→ Si le capteur température est désactivé, le menu ci-dessous n'apparaît pas.

Menu	Réglages possibles	Réglage par défaut
Paramètres Ajustage Temp.	De - à + 5°C par rapport à la mesure affichée, par pas de 0,5.	Mesure affichée

4.6.8. Ajustage de la mesure du taux de sel

→ Si le capteur sel est désactivé, le menu ci-dessous n'apparaît pas.

Menu	Réglages possibles	Réglage par défaut
Paramètres Ajustage Sel	De 1,5 à 8 g/L, par pas de 0,1.	Mesure affichée

4.6.9. Ajustage de la mesure du pH

Menu	Réglages possibles	Réglage par défaut
Régulation pH Ajustage	De 6,5 à 7,5, par pas de 0,1.	Mesure affichée

4.6.10. Réglage de la fréquence d'inversion du courant alimentant la cellule



L'inversion de courant a pour but d'éviter le dépôt de calcaire sur la cellule. Il est impératif de régler correctement la fréquence d'inversion suivant le tableau ci-dessous, afin de maintenir le bon fonctionnement de la cellule à long terme.

Dureté de l'eau (°f)	0 à 2	2 à 5	5 à 8	8 à 12	12 à 20	20 à 40	40 à 60	> 60
Dureté de l'eau (mg/L)	0 à 20	20 à 50	50 à 80	80 à 120	120 à 200	200 à 400	400 à 600	> 600
Fréquence d'inversion (h)	24 à 16	16 à 14	14 à 12	10	8	6	4	2

Menu	Réglages possibles	Réglage par défaut
Electrolyse Inversion XX h	De 2 à 24 h, par pas de 1.	6 h

4.6.11. Sélection du mode de fonctionnement de l'électrolyseur

Menu	Réglages possibles (selon modèle)	Signification	Réglage par défaut
Electrolyse Mode XXX	%	Production constante, suivant la consigne de production.	- Pour Propilot Salt : %. - Avec option ORP : ORP.
	ORP	Contrôle de la production avec sonde ORP, suivant la consigne ORP et la consigne de production ORP.	
	OFF	Mise hors service de l'électrolyseur.	

→ Le mode de fonctionnement sélectionné est visualisable à l'affichage initial (« PROD » en %, ou « ORP » en mV).

4.6.12. Réglage de la consigne de production

Mode de fonctionnement de l'électrolyseur	Menu	Instructions spécifiques	Réglages possibles	Réglage par défaut
%	<i>Affichage par défaut</i>	Sélectionner directement une valeur avec les touches $\uparrow$ $\downarrow$ (pas de validation requise).	- De 10 à 100 %, par pas de 1. 10 % ou OFF (<i>selon le mode de fonctionnement de l'électrolyseur</i>).	100 %
ORP	Electrolyse Prod. ORP XXX %	-		

4.6.13. Réglage de la consigne pH

Menu	Réglages possibles	Réglage par défaut
Régulation pH Consigne X.X	De 6,8 à 7,6, par pas de 0,1.	7,2

4.6.14. Réglage de la consigne ORP

Menu	Réglages possibles	Réglage par défaut
Electrolyse Consigne ORP XXX	De 200 à 900 mV, par pas de 10.	670 mV

4.6.15. Mode Boost

Le mode Boost :

- règle la consigne de production jusqu'à 125 %, pour une durée déterminée.
- peut être stoppé manuellement à tout moment.
- permet de répondre à un besoin de chlore.



Le mode Boost ne peut se substituer à un traitement choc classique dans le cas d'une eau impropre à la baignade.

- Si le mode Boost est relancé manuellement alors que celui-ci est déjà en marche, le mode Boost se réinitialise pour la durée affichée.
- Il est impossible de mettre en marche le mode Boost si une alarme est déclenchée. Après avoir remédié et acquitté cette alarme, patienter quelques instants afin de pouvoir mettre en marche le mode Boost.
- Lorsque le mode Boost est terminé ou stoppé manuellement, la production se poursuit automatiquement suivant la consigne initiale.
- Le mode Boost se poursuit après une mise hors tension du coffret électronique.

Fonctionnement avec un capteur volet :

- Il est impossible de mettre en marche le mode Boost lorsque le volet est fermé.
- Si le volet se ferme pendant que le mode Boost est en marche, le mode Boost est stoppé automatiquement.

Menu	Réglages possibles	Réglage par défaut	Mise en marche	Témoin de marche (variantes d'affichage spécifique)	Mise à l'arrêt
Electrolyse Boost	12 h 24 h	24 h	Automatique dès que le réglage de la durée est validé.	Bo 12 h	Appuyer sur  .
				Bo 24 h	
				Boost 12 h	
				Boost 24 h	

4.6.16. Étalonnage des sondes : informations préalables importantes

→ La sonde pH fournie d'origine est déjà étalonnée. Il n'est donc pas nécessaire d'effectuer un étalonnage de la sonde pH lors de la première mise en service de l'équipement.



Cependant, il est impératif d'effectuer un étalonnage des sondes pH et ORP à chaque début de saison lors de la remise en service, et après chaque remplacement de sonde.

4.6.17. Étalonnage de la sonde pH

1) Ouvrir les solutions étalon pH 7 et pH 10 (n'utiliser que des solutions étalon à usage unique).

2) Mettre à l'arrêt la filtration (et donc le coffret électronique).

3) Si la sonde est déjà installée :

a) Extraire la sonde du porte-sonde, sans la débrancher.

b) Insérer le bouchon fourni dans le porte-sonde.

Si la sonde n'est pas encore installée :

Raccorder la sonde au coffret électronique.

4) Mettre en marche le coffret électronique.

5) Aller au menu « Régulation pH - Etalonnage ».

6) Effectuer la navigation avec les instructions ci-dessous :

Régulation pH
Etalonnage

OK

Etalonnage pH
Solution 7.0

→ Insérer la sonde dans la solution pH 7, puis patienter quelques minutes.

OK

Etalonnage pH
En cours

→ Ne pas toucher la sonde.

(Patienter quelques instants)

Etalonnage pH
Solution 10.0

→ a) Rincer la sonde à l'eau courante, puis l'égoutter sans l'essuyer.

b) Insérer la sonde dans la solution pH 10, puis patienter quelques minutes.

OK

Etalonnage pH
En cours

→ Ne pas toucher la sonde.

(Patienter quelques instants)

Etalonnage pH
Réussi

→ a) Rincer la sonde à l'eau courante, puis l'égoutter sans l'essuyer.

b) Installer la sonde dans le porte-sonde.

ou

Etalonnage pH
Echoué

→ Effectuer une nouvelle fois la navigation avec les instructions ci-dessus, plusieurs fois si nécessaire. Si l'étalonnage échoue toujours, remplacer la sonde puis effectuer de nouveau un étalonnage.

4.6.18. Étalonnage de la sonde ORP

- 1) Ouvrir la solution étalon ORP 475 mV.
- 2) Mettre à l'arrêt la filtration (et donc le coffret électronique).
- 3) Si la sonde est déjà installée :
 - a) Extraire la sonde du porte-sonde, sans la débrancher.
 - b) Insérer le bouchon fourni dans le porte-sonde.Si la sonde n'est pas encore installée :
Raccorder la sonde au coffret électronique.
- 4) Mettre en marche le coffret électronique.
- 5) Aller au menu « Electrolyse – Etalonnage ORP ».
- 6) Effectuer la navigation avec les instructions ci-dessous :

Electrolyse
Etalonnage ORP

OK

Etalonnage ORP
Solution 475 mV

→ Insérer la sonde dans la solution d'étalonnage ORP, puis patienter quelques minutes.

OK

Etalonnage ORP
En cours

→ Ne pas toucher la sonde.

(Patienter quelques instants)

Etalonnage ORP
Réussi

- a) Rincer la sonde à l'eau courante, puis l'égoutter sans l'essuyer.
b) Installer la sonde dans le porte-sonde.

ou

Etalonnage ORP
Echoué

→ Effectuer une nouvelle fois la navigation avec les instructions ci-dessus, plusieurs fois si nécessaire. Si l'étalonnage échoue toujours, remplacer la sonde puis effectuer de nouveau un étalonnage.

4.6.19. Activation/désactivation de la régulation pH

Menu	Réglages possibles	Réglage par défaut
Régulation pH Mode XXX	- ON - OFF	ON

4.6.20. Injection manuelle

Menu	Fonctions	Réglages possibles	Réglage par défaut	Instructions
Régulation pH Injection Manu	- Amorçage de la pompe péristaltique et remplissage des tuyaux semi-rigides. - Injection de correcteur pH. - Moyen de vérification du bon fonctionnement de la pompe péristaltique.	De 30 s à 10 mn, par pas de 30 s.	1 mn	<u>Pour lancer une injection :</u> Valider le réglage de la durée. (La pompe péristaltique tourne, et un décompte temporel s'affiche en temps réel.) <u>Pour faire une pause, et pour relancer l'injection :</u> Appuyer sur OK. <u>Pour stopper l'injection :</u> Appuyer sur ↺.

4.6.21. Communication Bluetooth

Bande de fréquence Bluetooth de **2402MHz à 2480Mhz.**

Menu	Paramètre	Fonction	Réglages possibles	Réglage par défaut
Communication Bluetooth	Mode	Activation/désactivation de la communication Bluetooth.	• ON • OFF	ON
	Appairage	• Détection des appareils connectables à proximité du coffret électronique (sous 60 secondes). • Mise en réseau du coffret électronique et des appareils connectés.	-	
	Reset	Suppression du réseau reliant le coffret électronique aux appareils connectés.		

→ Lors d'une mise à jour du logiciel du coffret électronique effectuée en Bluetooth, les 2 voyants (rouge et vert) clignotent alternativement.

4.6.22. Test électrolyse

→ Ce test est destiné aux professionnels, pour des opérations de maintenance de l'équipement.

Menu	Navigation
Electrolyse Test Electrolyse	Electrolyse Test Electrolyse OK Test Electrolyse En cours XXX s → Décompte temporel en temps réel (Patienter quelques instants) Test Electrolyse Réussi ou Test Electrolyse Pb Coffret ou Test Electrolyse Pb Cellule OK → Faire un appui long. Résultats Test I+ = XX.X U+ = XX.X ↓ Résultats Test I- = XX.X U- = XX.X Intensités et tensions alimentant la cellule, sur chaque sens d'inversion de polarité (valeurs purement indicatives).

4.6.23. Réinitialisation des paramètres

Menu	Mise en garde importante
Paramètres Réinit. Param.	 <u>La réinitialisation des paramètres annule tous les réglages effectués (configuration d'usine).</u>

4.7. Sécurités

4.7.1. Mesure incorrecte et procédure d'augmentation du TAC

Si la mesure affichée sur l'appareil est différente de la valeur obtenue par une autre méthode de contrôle (gouttes, bandelette, photomètre), vérifier que le **TAC (Taux d'Alcalinité Total) > 100 mg/L**.

Procédure d'augmentation du TAC

Afin d'ajouter du TAC dans votre piscine, suivez la procédure suivante :

- Arrêter le régulateur de pH et de chlore.
- Ajouter dans la piscine la quantité nécessaire précisée sur l'emballage du TAC. Il est préférable de monter le TAC à 250 mg/L de 50 mg/L à la fois.
- Attendre la dissolution complète pendant 4 heures.
- Mettre en marche la pompe pH.
- Lorsque le pH < 7,8 remettre en marche votre système de désinfection au chlore.

Pour avoir un pH stable : **120 mg/L < TAC < 250 mg/L**

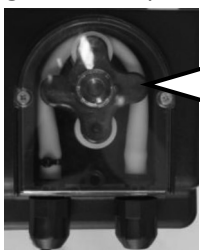
⚠ Si votre pH est supérieur ou égal à 8, le PROpilot ne démarrera pas l'électrolyseur.

Dans ce cas, attendre que le PROpilot dose du pH- dans le bassin ou ajouter du pH- à la main.

4.7.2. Mode hivernage

- **Le mode hivernage :**
 - est activé par défaut.
 - se met en marche automatiquement dès que la température de l'eau est inférieure à 15°C.
- **Lorsque le mode hivernage est en marche :**
 - Le message « Info Hivernage » s'affiche.
 - La production est stoppée.
 - La régulation du pH est maintenue si celle-ci est activée.
- **Pour mettre à l'arrêt le mode hivernage :** appuyer sur **OK**.
- **Pour désactiver le mode hivernage :** aller dans le menu « Paramètres - Alarmes », « Alarmes - Hivernage ».
- **Hivernage de la sonde :**
 - Lors de l'hivernage de la sonde, celle-ci doit être retirée de l'installation et mise hors gel.
 - Nettoyer l'extrémité de la sonde à l'aide de la solution de nettoyage AYACSOLNET02. Ceci afin d'enlever les dépôts incrustés lors de son utilisation dans l'eau de la piscine.
 - Le capuchon protecteur de la sonde, rempli au 1/3 du liquide de stockage AAYACSOLSTK01, doit être remis à l'extrémité de la sonde. L'ensemble doit être remis hors gel à température ambiante.

Il est important de savoir que lors de l'hivernage de votre appareil, c'est le **tube péristaltique** qu'il faut protéger. Il est donc conseillé de pomper de l'eau propre afin de rincer le tube péristaltique. Lors de l'hivernage, mettre les galets de la pompe en « position 12h30 » (voir ci-dessous) pour prolonger la durée de vie du tube péristaltique.



Galets en « position 12h30 »

4.7.3. Alarmes

- Toutes les alarmes sont activées par défaut.
- Toute alarme qui se déclenche s'affiche instantanément à l'écran.
- Pour acquitter une alarme : appuyer sur la touche **OK** ou  (appui court ou long, selon l'alarme).

MESSAGE AFFICHE / DEFAUT DETECTE	ACTION AUTOMATIQUE IMMEDIATE		CAUSE	VERIFICATIONS ET REMEDES	POSSIBILITE DE DESACTIVATION VIA LE MENU « Paramètres – Alarmes »
	Arrêt de la production	Arrêt de la régulation du pH			
Alarme Bidon pH vide	Non	Oui	Bidon de correcteur pH vide.	Remplacer le bidon de correcteur pH.	Oui
Alarme Courant Cel.	Oui	Non	Problème de cellule.	• Vérifier que la cellule n'est pas entartrée. • Contrôler et ajuster si nécessaire la fréquence d'inversion du courant alimentant la cellule (menu « Electrolyse – Inversion »). • Vérifier que les connexions électriques aux bornes de la cellule sont suffisamment serrées et non oxydées. • Vérifier que le câble d'alimentation de la cellule est en bon état. • Vérifier que le connecteur du câble d'alimentation de la cellule est raccordé au coffret électronique. • En dernier recours, remplacer la cellule.	Non

MESSAGE AFFICHE / DEFAULT DETECTE	ACTION AUTOMATIQUE IMMEDIATE		CAUSE	VERIFICATIONS ET REMEDES	POSSIBILITE DE DESACTIVATION VIA LE MENU « Paramètres – Alarmes »
	Arrêt de la production	Arrêt de la régulation du pH			
Alarme Débit	Oui	Oui	Débit d'eau insuffisant dans le circuit de filtration.	<u>Vérifier que :</u> - le capteur débit est raccordé au coffret électronique. - le capteur débit est activé (menu « Paramètres – Capteurs »). - les vannes du circuit de filtration sont ouvertes. - la pompe de filtration fonctionne correctement. - le circuit de filtration n'est pas bouché. - le niveau d'eau dans la piscine est suffisant.	Non
Alarme Défaut com.	Oui	Non	Perte de communication entre la carte de commande et la carte de puissance du coffret électronique.	Contacteur un professionnel.	Non
Info Étalonnage pH	Non	Non	Étalonnage de la sonde pH incorrect.	Effectuer un étalonnage de la sonde pH.	Oui
Alarme Injection pH	Non	Oui	Succession de 5 tentatives de correction du pH infructueuses.	- Vérifier que le bidon de correcteur pH n'est pas vide. - Effectuer une injection manuelle (menu « Régulation pH – Injection Manu »). - Vérifier l'état du filtre lesteur et du raccord d'injection. - Vérifier les réglages dans les menus « Régulation pH – Consigne », « Régulation pH – Correcteur » et « Paramètres – Volume ». - Effectuer un étalonnage de la sonde pH.	Oui
Alarme Manque eau	Oui	Oui	Quantité d'eau insuffisante dans le circuit de filtration.	Vérifier que la pompe de filtration tourne correctement.	Oui
Alarme Régulation ORP	Oui	Non	Mesure ORP hors tolérance durant 48 heures (dépassement de ± 400 mV par rapport à la consigne ORP).	- Effectuer un « Test Electrolyse ». - Effectuer un étalonnage de la sonde ORP. - Aller dans le menu « Electrolyse – Prod. ORP » et vérifier que la consigne de production est à 100 %.	Oui

MESSAGE AFFICHE / DEFAULT DETECTE	ACTION AUTOMATIQUE IMMEDIATE		CAUSE	VERIFICATIONS ET REMEDES	POSSIBILITE DE DESACTIVATION VIA LE MENU « Paramètres – Alarmes »
	Arrêt de la production	Arrêt de la régulation du pH			
Alarme Sel Faible	Oui	Non	Taux de sel inférieur à 2,5 g/L (ou 1,5 g/L si équipement Low Salt).	• Contrôler le taux de sel dans la piscine avec une trousse d'analyse récente. • Faire un appoint de sel si nécessaire, de manière à obtenir un taux de sel de 5 kg/m³ (ou 2,5 kg/m³ si équipement Low Salt).	Oui
			Quantité insuffisante d'eau dans le circuit de filtration.	• Vérifier que la canalisation au niveau du capteur sel est totalement remplie d'eau. • Faire un appoint d'eau dans la piscine si nécessaire.	

4.7.4. Précautions importantes concernant la pompe péristaltique

Lorsque l'un des 2 messages ci-dessous s'affiche, la pompe péristaltique tourne.

Injection Manu
XX:XX → Décompte temporel en temps réel

ou

Injection pH
En cours



Dans ce cas, ne retirer en aucun cas la face avant du coffret électronique.

→ **En cas de doute sur le bon fonctionnement de la pompe péristaltique :**

- 1) Mettre à l'arrêt le coffret électronique.
- 2) Retirer la face avant du coffret électronique.
- 3) Retirer le tuyau interne à la pompe péristaltique.
- 4) Effectuer une injection manuelle à vide.

4.8. Informations complémentaires

Menu	Signification
Version Logiciel MASTER: XX.XX.XX	Programme de la carte de commande
Version Logiciel SLAVE: XX.XX.XX	Programme de la carte de puissance
ID Code: XXXXXXXX	Code de configuration
Numéro de série: XXXX-XXXXXX-XXX	Numéro de série
Adresse MAC: XXXXXXXXXXXX	Adresse MAC pour connexion Bluetooth
Température MCU: XX°C	Température interne au coffret électronique

5. GARANTIE

Avant tout contact avec votre revendeur, merci de bien vouloir vous munir :

- de votre facture d'achat.
- du n° de série du coffret électronique.
- de la date d'installation de l'équipement.
- des paramètres de votre piscine (salinité, pH, taux de chlore, température d'eau, taux de stabilisant, volume de la piscine, temps de filtration journalier, etc.).

Nous avons apporté tous nos soins et notre expérience technique à la réalisation de cet équipement. Il a fait l'objet de contrôles qualité. Si malgré toute l'attention et le savoir-faire apportés à sa fabrication, vous aviez à mettre en jeu notre garantie, celle-ci ne s'appliquerait qu'au remplacement gratuit des pièces défectueuses de cet équipement (port aller/retour exclu).

Durée de la garantie (date de facture faisant foi)

Coffret électronique : 2 ans.

Cellule : - 3 an minimum hors Union Européenne (*hors extension de garantie*).

- 3 ans minimum Union Européenne (*hors extension de garantie*).

Réparations et pièces détachées : 3 mois.

Les durées indiquées ci-dessus correspondent à des garanties standard. Toutefois, celles-ci peuvent varier selon le pays d'installation et le circuit de distribution.

Objet de la garantie

La garantie s'applique sur toutes les pièces à l'exception des pièces d'usure qui doivent être remplacées régulièrement.

L'équipement est garanti contre tout défaut de fabrication dans le cadre strict d'une utilisation normale.

Ne jamais utiliser d'acide chlorhydrique, son utilisation peut entraîner la détérioration irréversible de l'appareil et l'annulation de la garantie. Utiliser exclusivement un produit correcteur pH composé d'acide sulfurique ou basique recommandé par votre professionnel. Veuillez noter que l'utilisation d'un correcteur pH Multi acides oblige à une maintenance renforcée et son usage peut aussi entraîner l'usure prématurée du circuit pH et l'annulation de la garantie. Vous référez à la fiche de données de sécurité du produit.

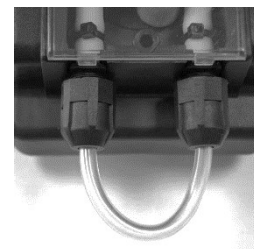
S.A.V.

Toutes les réparations s'effectuent en atelier. Veuillez obstruer à l'aide d'un morceau de tubing la pompe de l'appareil avant de le renvoyer (voir photo ci-contre).

Les frais de transport aller et retour sont à la charge de l'utilisateur.

L'immobilisation et la privation de jouissance d'un appareil en cas de réparation éventuelle ne sauraient donner lieu à des indemnités.

Dans tous les cas, le matériel voyage toujours aux risques et périls de l'utilisateur. Il appartient à celui-ci avant d'en prendre livraison, de vérifier qu'il est en parfait état et le cas échéant d'émettre des réserves sur le bordereau de transport du transporteur. Confirmer auprès du transporteur dans les 72 h par lettre recommandée avec accusé réception. Dans le cas du non respect de ces consignes, nous nous réservons le droit de ne pas prendre en charge le matériel et de le retourner à vos frais. Un remplacement sous garantie ne saurait en aucun cas prolonger la durée de garantie initiale.



Limite d'application de la garantie

Dans le but d'améliorer la qualité de ses produits, le fabricant se réserve le droit de modifier, à tout moment et sans préavis, les caractéristiques de ses fabrications.

La présente documentation n'est fournie qu'à titre d'information et n'a aucune implication contractuelle vis-à-vis des tiers.

La garantie du constructeur, qui couvre les défauts de fabrication, ne doit pas être confondue avec les opérations décrites dans la présente documentation.

L'installation, la maintenance et, de manière plus générale, toute intervention concernant les produits du fabricant, doivent être réalisées exclusivement par des professionnels. Ces interventions devront par ailleurs être réalisées conformément aux normes en vigueur dans le pays d'installation au jour de l'installation. L'utilisation d'une pièce autre que celle d'origine, annule ipso facto la garantie sur l'ensemble de l'équipement.

Sont exclus de la garantie :

- Les équipements et la main d'œuvre fournis par un tiers lors de l'installation du matériel.
- Les dommages causés par une installation non-conforme.
- Les problèmes causés par une altération, un accident, un traitement abusif, la négligence du professionnel ou de l'utilisateur final, les réparations non autorisées, l'incendie, l'inondation, la foudre, le gel, un conflit armé ou tout autre cas de force majeure.

Aucun matériel endommagé suite au non-respect des consignes de sécurité, d'installation, d'utilisation et d'entretien énoncées dans la présente documentation ne sera pris en charge au titre de la garantie.

Tous les ans, nous apportons des améliorations à nos produits et logiciels. Ces nouvelles versions sont compatibles avec les modèles précédents. Les nouvelles versions de matériels et de logiciels ne peuvent être ajoutées aux modèles antérieurs dans le cadre de la garantie.

Mise en œuvre de la garantie

Pour plus d'informations sur la présente garantie, appelez votre professionnel ou notre Service Après-Vente. Toute demande devra être accompagnée d'une copie de la facture d'achat.

Lois et litiges

La présente garantie est soumise à la loi française et à toutes directives européennes ou traités internationaux, en vigueur au moment de la réclamation, applicables en France. En cas de litige sur son interprétation ou son exécution, il est fait attribution de compétence au seul TGI de Montpellier (France).

1. FUNCTIONS PERFORMED	3
2. DESCRIPTION OF THE PROPILOT SALT	3
3. INSTALLATION DIAGRAM	4
4. ELECTRONIC UNIT	5
4.1. First commissioning	5
4.2. Keypad	5
4.3. LEDs	6
4.4. Screen	6
4.5. Menu navigation	7
4.6. Functions	8
4.6.1. Selecting the display language	8
4.6.2. Setting the date and time	8
4.6.3. Specifying the volume of the pool	8
4.6.4. Specifying the pH corrector type	8
4.6.5. Specifying the pH corrector concentration	8
4.6.6. Sensor settings	9
4.6.7. Adjusting the water temperature measurement	10
4.6.8. Adjusting the salt level measurement	10
4.6.9. Calibrating the pH measurement	10
4.6.10. Adjusting the inversion frequency of the current supplying the cell	10
4.6.11. Selecting the chlorinator operating mode	10
4.6.12. Setting the production setpoint	11
4.6.13. Setting the pH setpoint	11
4.6.14. Setting the ORP setpoint	11
4.6.15. Boost mode	11
4.6.16. Probe calibration: important advance information	12
4.6.17. Calibrating the pH probe	12
4.6.18. Calibrating the ORP probe	13
4.6.19. Activation/deactivation of pH regulation	13
4.6.20. Manual injection	13
4.6.21. Bluetooth communication	14
4.6.22. ChlorinationTest	14
4.6.23. Settings reset	14
4.7. Safety devices	15
4.7.1. Incorrect measurement and procedure to increase the TAC	15
4.7.2. Overwintering mode	15
4.7.3. Alarms	16
4.7.4. Important precautions regarding the peristaltic pump	18
4.8. Additional information	18
5. WARRANTY	19

1. FUNCTIONS PERFORMED

Model	NaClO production via electrolysis	pH regulation	Regulation of chlorine production with ORP probe
Propilot Salt	✓	✓	
Propilot Salt with ORP option	✓	✓	✓

2. DESCRIPTION OF THE PROPILOT SALT

The PROpilot Salt is characterized by its ability to measure the pH value (between 0 and 14 pH) and the redox value (between 0 and 1,000 mV) thanks to its probes placed in the filtration circuit and which analyse the water in your swimming pool.

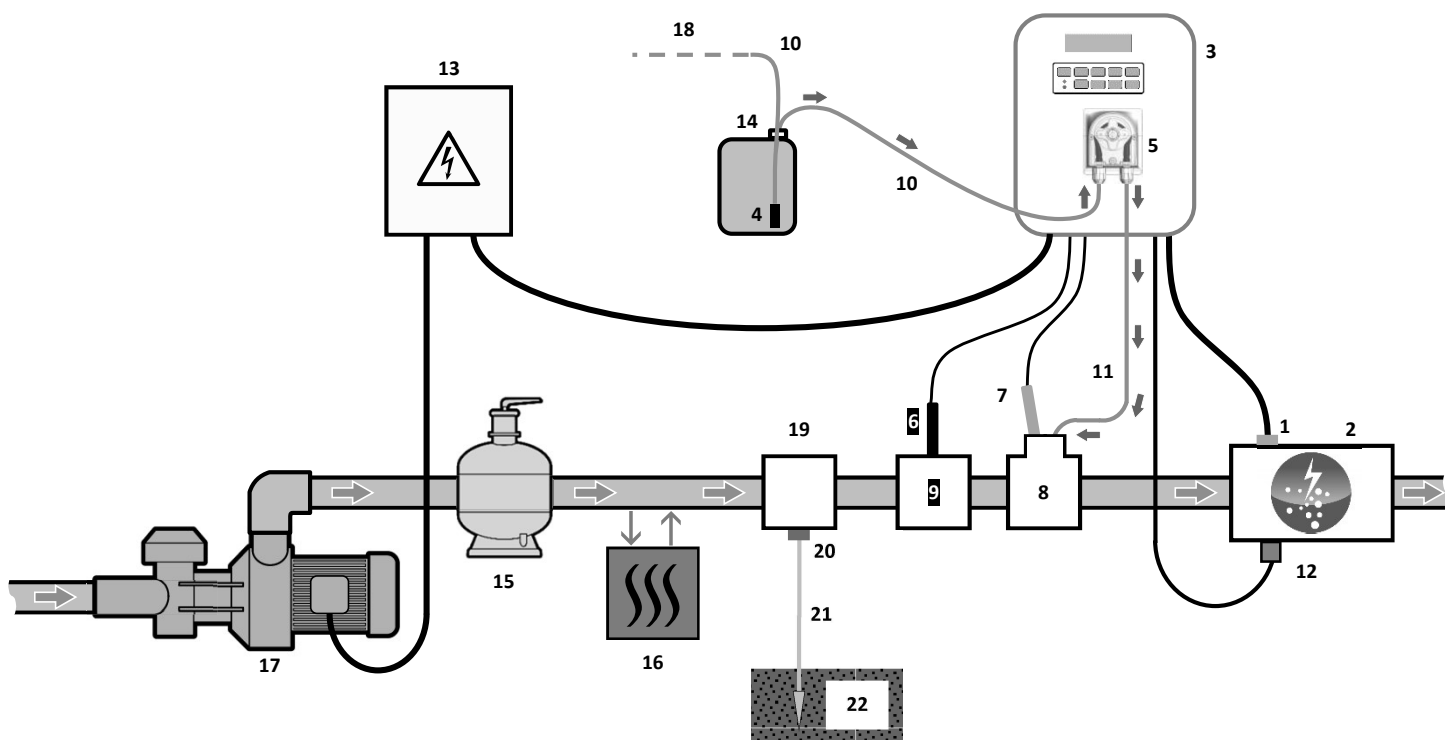
Depending on the value measured, the PROpilot Salt will use its dosing pump to inject the product quantity needed to maintain the pH balance of the swimming pool water. It also maintains the chlorine level in your pool with its cell in order to guarantee your water's clarity.

The PROpilot pH & Rx works by acid (pH-) or alkali (pH+) dosing, depending on its configuration.

3. INSTALLATION DIAGRAM



- The electrical connections at cell-level must not point upwards, to avoid any deposits of water or humidity on them.
- The pH corrector container must be kept 2 metres away from any electrical device or any other chemicals. In order for acid fumes to be expelled outside the pool house, a venting system must be placed on the pH corrector's hermetic cap. Failure to follow these instructions may lead to abnormal oxidation of metal parts, possibly resulting in complete device failure. Personal protective equipment (glasses with side protection, suitable gloves, refer to the product's safety data sheet) must be worn whenever handling the pH corrector or the injection circuit.
- Never use hydrochloric acid, as this may lead to irreversible damage to the device and void the warranty. Only use a sulphuric acid- or alkali-based pH corrector product recommended by your professional dealer. Please note that use of a multi-acid pH corrector requires increased maintenance, and its use may also lead to premature wear of the pH circuit and void the warranty. Refer to the product's safety data sheet.



KEY:

PROpilot SALT: white

With ORP option: white + black

- 1: Flow sensor (optional)
- 2: Cell
- 3: Electronics unit
- 4: Ballast filter
- 5: Peristaltic pump
- 6: ORP probe (optional)
- 7: pH probe
- 8: Avady probe holder
- 9: Saddle clamp
- 10, 11: Semi-rigid tubing
- 12: Salt/temperature/low water sensor (optional)

ELEMENTS NOT SUPPLIED:

- 13: Electricity supply
- 14: pH corrector container
- 15: Filter
- 16: Heat pump
- 17: Filtration pump
- 18: Vent to outside

POOL GROUND KIT

(optional):

- 19: Support
- 20: Electrode
- 21: Copper cable
- 22: Ground rod

Without a flow sensor, the salt/temperature sensor (1) is connected in place of the flow sensor.

4. ELECTRONIC UNIT

4.1. First commissioning

The first time you power up the electronics unit, carry out the programming below.

Successive menus	Possible settings	Navigation
Languages ENGLISH	- French - English - Deutsch - Español - Italiano - Nederlander - Portugués	For each setting, select a data item with the ↑ ↓ buttons, then confirm with the OK button.
Volume 50 m ³	From 10 to 200 m ³ , in increments of 10	
Date 01/01/01	Day/Month/Year	
Time XX:XX	Hour/Minute	
Display In-line	- In-line - Dashboard	

4.2. Keypad

COMMAND KEY (depending on the model)	FUNCTION
 MENU	Switching on the electronics unit. → A few minutes after switching on, production starts automatically (with or without ORP control). Switching off the electronics unit (<u>press and hold</u>). → When switching off, the screen and the green LED turn off, and the red LED comes on. → If an alarm has been triggered, first press on  to switch it off. Access the menus.
BOOST	Switch on Boost mode for a period of 24 hours.
T°C	Water temperature displayed for a few seconds (only if the default display is set to 'In-line display'). Direct access to the "Settings - Temp. Calibration" menu (<u>press and hold</u>).
SALT	Salt level display for a few seconds (only if the default display is set to 'In-line display'). Direct access to the "Settings - Salt Calibration" menu (<u>press and hold</u>).
pH	Direct access to the "pH Regulation - Calibration" menu (<u>press and hold</u>).
 	Selecting a value or data item.
	- Cancel a command. - Back to previous menu. - Stopping the Boost mode.
OK	- Command confirmation. - Enter a menu. - Acknowledge an alarm.

4.3. LEDs

Colour	Status	Meaning
Green	Continuously on	Production in progress
Red	Continuously on	Electronics unit off or wintering mode activated
	Flashing	Alarm activated

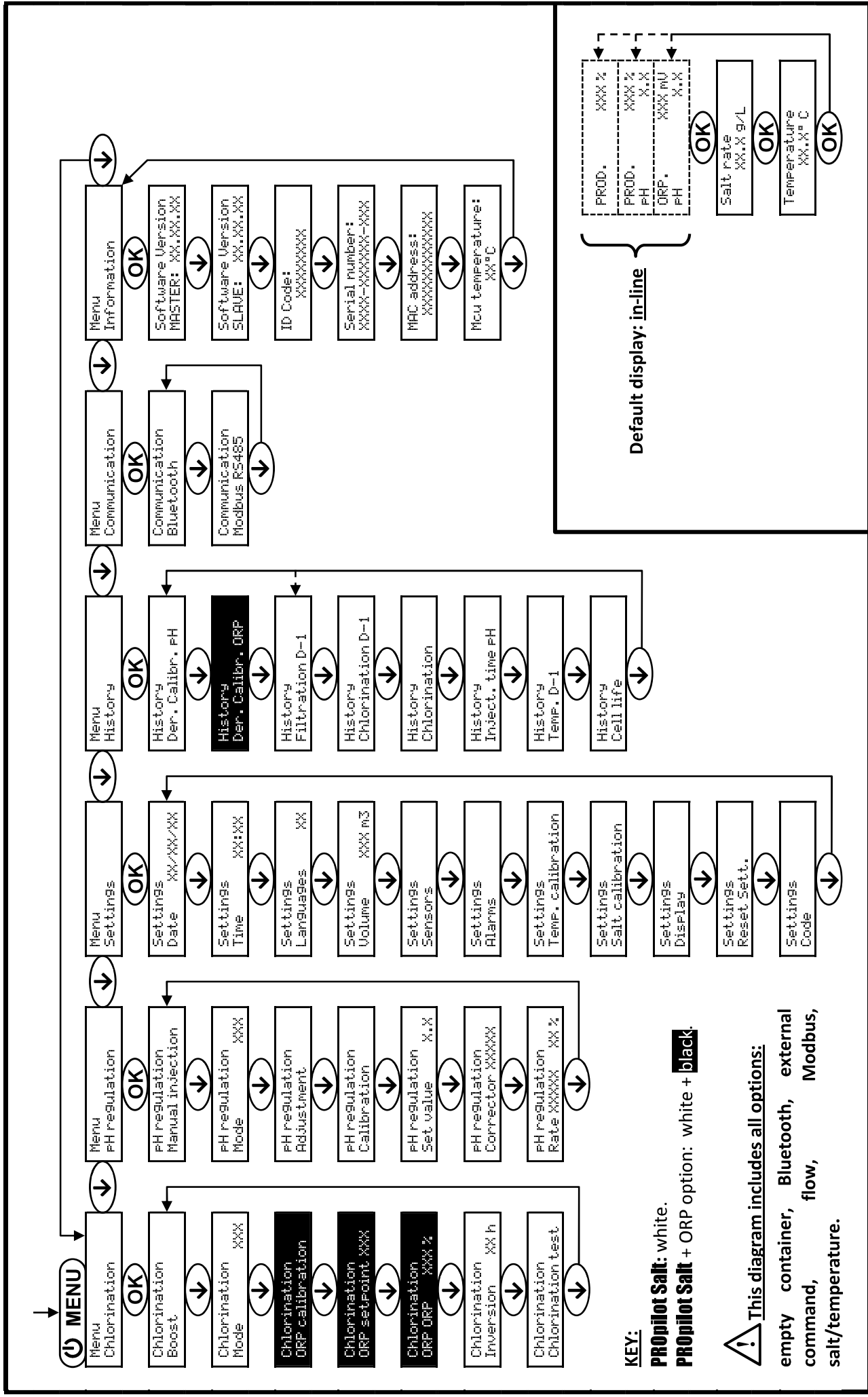
4.4. Screen

- **If the display is flashing:** information awaiting validation, or alarm triggered.
- **If display steady:** Confirmed information or in read only.

MODEL	DEFAULT DISPLAY		MEANING	
	Settings via the "Parameters - Display" menu	Overview		
PROpilot Salt	Inline display	PROD. XXX %	Production setpoint The dot just after "PROD" appears when production is running (additional indicator on the green LED).	
	Dashboard	XXX % XX.X g/L XX.X °C	Production setpoint The point just after "%" is displayed when the production is in operation (indicator in addition to the green light).	Salt level
				Water temperature
PROpilot Salt: salt sensor option (1)	Inline display	PROD. XXX % pH X.X	Production setpoint The dot just after "PROD" appears when production is running (additional indicator on the green LED).	
	Dashboard	XXX % XX.X g/L pH X.X XX.X °C	Production setpoint The point just after "%" is displayed when the production is in operation (indicator in addition to the green light).	Salt level
			pH measurement	Water temperature
PROpilot Salt: ORP option	Inline display	ORP. XXX mV X.X pH	ORP measurement The point just after "ORP" is displayed when the production is in operation (indicator in addition to the green light).	
	Dashboard	XXX mV XX.X g/L pH X.X XX.X °C	ORP measurement The point just after "mV" is displayed when the production is in operation (indicator in addition to the green light).	Salt level
			pH measurement	Water temperature

(1): If the chlorinator operating mode is set to "ORP".

4.5. Menu navigation



KEY:

PROpilot Salt: white.

PROpilot Salt + ORP option: white + black.



This diagram includes all options:

empty container, Bluetooth, external command, flow, Modbus, salt/temperature.

4.6. Functions

4.6.1. Selecting the display language

Menu	Possible settings	Default setting
Settings Languages X	• French • English • Deutsch • Español • Italiano • Nederlander • Português	French

4.6.2. Setting the date and time

Menu	Possible settings	Default setting
Settings Date XX/XX/XX	Day/Month/Year	01/01/01
Settings Time XX:XX	Hour/Minute	random

4.6.3. Specifying the volume of the pool

Menu	Possible settings	Default setting
Settings Volume XXX m ³	From 10 to 200 m ³ , in increments of 10	50 m ³

4.6.4. Specifying the pH corrector type

Menu	Possible settings	Meaning	Default setting
pH regulation Corrector XXXXX	Acid	pH-	Acid
	Basic	pH+	

4.6.5. Specifying the pH corrector concentration

Menu	Possible settings	Default setting
pH regulation Rate XXXXX XX %	From 5 to 55%, in increments of 1.	37%

4.6.6. Sensor settings

Menu	Sensor	Setting	Possible settings	Default setting
Settings Sensors	Cover/Ext command	Mode	• Cover • OFF • Ext control	Cover
		Type	• NO • NC	NO
	Flow/pH container	Mode	• Flow • OFF • pH container	OFF
		Type	• NO • NC	NO
	Salt	-	• ON	ON
	Temperature		• OFF	

Ext cmd: external command.

pH container: empty container sensor.

ON: sensor activated.

OFF: sensor disabled.

NO: switch normally open.

NC: switch normally closed.

Sensor activated	Configuration	Specific display	Production	pH regulation
Cover	Cover open	-	Maintained	Maintained
	Cover closed	Cover	Divided by 5*	
External command	Command activated	-	Maintained	
	Command not activated	Ext	Stopped	
Flow	Sufficient flow	-	Maintained	Stopped
	Zero flow	Flow Alarm	Stopped	
Empty container	Empty container	Empty pH container alarm	Maintained	Maintained
	Container not empty	-	Maintained	
Salt	Salt level less than 2.5 g/L	Low salt alarm	Stopped	
	Salt level equal to or greater than 2.5 g/L	-	Sustained	
Temperature	Water temperature below 15 °C	Wintering mode	Stopped	
	Water temperature equal to or higher than 15°C	-	Sustained	

* Value adjustable with the ORP option.

4.6.7. Adjusting the water temperature measurement

→ If the temperature sensor is disabled, the menu below does not appear.

Menu	Possible settings	Default setting
Settings Temp. calibration	From - to + 5°C compared to the value displayed, in increments of 0.5.	Measurement displayed

4.6.8. Adjusting the salt level measurement

→ If the salt sensor is disabled, the menu below does not appear.

Menu	Possible settings	Default setting
Settings Salt adjustment	From 1.5 to 8 g/L, in increments of 0.1.	Measurement displayed

4.6.9. Calibrating the pH measurement

Menu	Possible settings	Default setting
pH regulation Adjustment	From 6.5 to 7.5, in increments of 0.1.	Measurement displayed

4.6.10. Adjusting the inversion frequency of the current supplying the cell



Inverting the flow aims to prevent limescale deposits on the cell. The inversion frequency must be correctly set following the table below in order to ensure that the cell continues to operate correctly over the long term.

Water hardness (°f)	0 to 2	2 to 5	5 to 8	8 to 12	12 to 20	20 to 40	40 to 60	> 60
Water hardness (mg/l)	0 to 20	20 to 50	50 to 80	80 to 120	120 to 200	200 to 400	400 to 600	> 600
Inversion frequency (hours)	24 to 16	16 to 14	14 to 12	10	8	6	4	2

Menu	Possible settings	Default setting
Chlorination Inversion XXh	From 2 to 24 h, in increments of 1.	6 h

4.6.11. Selecting the chlorinator operating mode

Menu	Possible settings (depending on the model)	Meaning	Default setting
Chlorination Mode XXX	%	Continual production, as per the production setpoint.	• For Propilot Salt: %. • <u>With ORP option</u>: ORP.
	ORP	Regulation of production using the ORP probe, according to the ORP and ORP production setpoints.	
	OFF	Chlorinator turned off.	

→ The operating mode selected can be seen on the initial display ("PROD." in %, or "ORP" in mV).

4.6.12. Setting the production setpoint

Chlorinator operating mode	Menu	Specific instructions	Possible settings	Default setting
%	<i>Default display</i>	Select a value directly, using the $\uparrow \downarrow$ buttons (no confirmation required).	- From 10 to 100%, in increments of 1. 10% or OFF (<i>depending on the chlorinator operating mode</i>).	100%
ORP	Chlorination ORP Prod. XXX %	-		

4.6.13. Setting the pH setpoint

Menu	Possible settings	Default setting
pH regulation Set value X.X	From 6.8 to 7.6, in increments of 0.1.	7.2

4.6.14. Setting the ORP setpoint

Menu	Possible settings	Default setting
Chlorination ORP setpoint XXX	From 200 to 900 mV, in increments of 10.	670 mV

4.6.15. Boost mode

Boost mode:

- sets the production setpoint up to 125%, for a fixed period.
- can be manually stopped at any time.
- can be used when chlorine is needed.



Boost mode cannot replace a conventional shock treatment in the case of water not fit for bathing.

- If the Boost mode is restarted manually while it is already running, the Boost mode resets for the duration displayed.
- It is impossible to start Boost mode if an alarm has been triggered. After having resolved and dismissed this alarm, wait a few moments in order to be able to activate the Boost mode.
- When the Boost mode is manually terminated or stopped, production continues according to the initial setpoint.
- Boost mode continues after powering off the electronics unit.

Operation with a cover sensor:

- It is impossible to start Boost mode when the cover is closed.
- If the cover closes with Boost mode activated, Boost mode stops automatically.

Menu	Possible settings	Default setting	Switching on	On LED (special display variants)	Switching off
Chlorination Boost	12 hrs 24 hrs	24 hrs	Automatic as soon as the time is set.	Bo 12 h	Press $\rightarrow$.
				Bo 24 h	
				Boost 12 h	
				Boost 24 h	

4.6.16. Probe calibration: important advance information

→ The original pH probe provided is already calibrated. It is, therefore, not necessary to calibrate the pH probe when putting the equipment into service for the first time.

 **However, it is essential the pH and ORP probes be calibrated at the beginning of each season when returning to service, and after each probe replacement.**

4.6.17. Calibrating the pH probe

1) Open the pH 7 and pH 10 calibration solutions (use only single-use calibration solutions).

2) Turn off the filtration (and therefore the electronics unit).

3) If the probe is already installed:

a) Remove the probe from the probe holder, without disconnecting it.

b) Insert the cap provided into the probe holder.

If the probe is not already installed:

Connect the probe to the electronics unit.

4) Turn on the electronics unit.

5) Go to the "pH Regulation - Calibration" menu.

6) Navigate through the menus following the below instructions:

pH regulation
Calibration

OK

pH calibration
Solution 7.0

→ Insert the probe into the pH 7 calibration solution, then wait a few minutes.

OK

pH calibration
In progress

→ Do not touch the probe.

(Wait a few seconds)

pH calibration
Solution 10.0

→ a) Rinse the probe under running water, then leave it to drip-dry without wiping it.
b) Insert the probe into the pH 10 solution, then wait for a few minutes.

OK

pH calibration
In progress

→ Do not touch the probe.

(Wait a few seconds)

pH calibration
Successful

→ a) Rinse the probe under running water, then leave it to drip-dry without wiping it.
b) Install the probe into the probe holder.

or

pH calibration
Failed

→ Perform the navigation again with the above instructions, several times if necessary.
If calibration still fails, replace the probe then perform another calibration.

4.6.18. Calibrating the ORP probe

- 1) Open the 475 mV ORP standard solution.
- 2) Turn off the filtration (and therefore the electronics unit).
- 3) If the probe is already installed:
 - a) Remove the probe from the probe holder, without disconnecting it.
 - b) Insert the cap provided into the probe holder.

If the probe is not already installed:

Connect the probe to the electronics unit.

- 4) Turn on the electronic unit.
- 5) Go to the "Chlorination – ORP Calibration" menu.
- 6) Follow the instructions below:

Chlorination
ORP Calibration

OK

ORP Calibration
Solution 475 mV

→ Insert the probe into the ORP calibration solution, then wait 5 minutes.

OK

ORP Calibration
In Progress

→ Do not touch the probe.

(Wait a few seconds)

ORP calibration
Successful

→ a) Rinse the probe under running water, then leave it to drip-dry without wiping it.
b) Install the probe into the probe holder.

or

ORP calibration
Failed

→ Perform the navigation again with the above instructions, several times if necessary.
If calibration still fails, replace the probe then perform another calibration.

4.6.19. Activation/deactivation of pH regulation

Menu	Possible settings	Default setting
pH regulation Mode XXX	• ON • OFF	ON

4.6.20. Manual injection

Menu	Functions	Possible settings	Default setting	Instructions
pH regulation Manual injection	• Priming of the peristaltic pump and filling of semi-rigid tubing. • pH corrector injection. • Means of checking the correct operation of the peristaltic pump.	30 seconds to 10 minutes in 30-second increments.	1 min.	• <u>To start injecting:</u> Confirm the duration setting. (The peristaltic pump is running, and the timer countdown is displayed in real time.) • <u>To pause, and to restart the injection:</u> Press OK. • <u>To stop injection:</u> Press ↺.

4.6.21. Bluetooth communication

Bluetooth frequency band from **2402 MHz to 2480 Mhz.**

Menu	Setting	Function	Possible settings	Default setting
Bluetooth Communication	Mode	Activation/deactivation of Bluetooth communication.	• ON • OFF	ON
	Pairing	• Detection of connectible devices near the electronics unit (within 60 seconds). • Networking of the electronics unit and connected devices.	-	
	Reset	Deletion of the network linking the electronics unit to the connected devices.		

→ When updating the electronic unit software via Bluetooth, the 2 LEDs (red and green) flash alternately.

4.6.22. Chlorination Test

→ *This test is for use by professionals when carrying out maintenance operations on the equipment.*

Menu	Navigation
Chlorination Chlorination test	Chlorination Chlorination test OK Chlorination test In progress XXX s → Real-time timer countdown (Wait a few seconds) Chlorination test Successful or Chlorination test Unit Prob. or Chlorination test Cell Prob. OK → Press and hold. Test results I+ = XX.X U+ = XX.X ↓ Test results I- = XX.X U- = XX.X Intensities and voltages supplying the cell, on each direction of polarity inversion (values for illustrative purposes only).

4.6.23. Settings reset

Menu	Important warning
Settings Reset Sett.	 Resetting the settings cancels all the settings carried out (factory configuration).

4.7. Safety devices

4.7.1. Incorrect measurement and procedure to increase the TAC

If the measurement displayed on the device is different to the value obtained by another control method (drops, strip, photometer), check that the **TAC (Total Alkalinity Content) > 100 mg/L**.

Procedure to increase the TAC

Follow the procedure below to increase your swimming pool's TAC:

- Stop the pH and chlorine regulator.
- Add the quantity needed to the swimming pool; this is specified on the TAC packaging. It is preferable to increase the TAC to 250 mg/L in 50 mg/L increments.
- Wait for 4 hours until it is completely dissolved.
- Start the pH pump.
- When the pH < 7.8, restart your chlorine disinfection system.

For a stable pH: **120 mg/L < TAC < 250 mg/L**

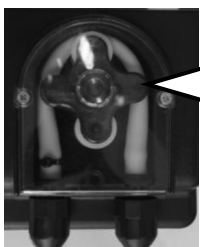
⚠ If your pH is equal to or higher than 8, the PROpilot will not start the chlorinator.

In this case, wait for the PROpilot to add a pH- dose to the pool or add pH- by hand.

4.7.2. Overwintering mode

- **Overwintering mode:**
 - is activated by default.
 - switches on automatically when the water temperature falls below 15°C.
- **When overwintering mode is on:**
 - The message "Overwintering Info" is displayed.
 - Production is stopped.
 - The pH regulation is maintained if it is activated.
- **To switch off overwintering mode:** press **OK**.
- **To disable the overwintering mode:** go to the "Parameters - Alarms", "Alarms - Overwintering" menu.
- **Overwintering the probe:**
 - When overwintering the probe, this must be removed from the installation and kept away from frost.
 - Clean the end of the probe with the AYACSOLNET02 cleaning solution. This is to remove the deposits incrustated during its use in the swimming pool water.
 - The probe's protective cap, filled to 1/3 with AAYACSOLSTK01 storage liquid, must be placed onto the end of the probe. This assembly must be protected from frost at ambient temperature.

It is important to know that it is the **peristaltic tube** that needs to be protected when overwintering your device. It is therefore recommended that clean water be pumped through the peristaltic tube to rinse this out. When overwintering, place the pump pulleys in the "12:30 position" (see below) in order to extend the life of the peristaltic tube.



Pulleys in "12:30 position"

4.7.3. Alarms

- All alarms are activated by default.
- Any alarm that is activated is immediately displayed on the screen.
- To acknowledge an alarm: press the **OK** or  button (press or press and hold, depending on the alarm).

MESSAGE DISPLAYED/FAULT DETECTED	IMMEDIATE AUTOMATIC ACTION		CAUSE	VERIFICATIONS AND SOLUTIONS	OPTION TO DEACTIVATE VIA THE “Parameters – Alarms” MENU
	Production stopped	Stop of pH regulation			
Empty pH container alarm	No	Yes	pH corrector container empty.	Replace the pH corrector container.	Yes
Cell Power alarm	Yes	No	Cell problem.	• Check that the cell is not scaled. • If necessary, check and adjust the inversion frequency of the current supplying the cell (“Chlorination – Inversion” menu). • Check that the electrical connections to the cell terminals are sufficiently tight and not oxidised. • Check that the cell's power cable is in a good condition. • Check that the cell's power cable connector is connected to the electronics unit. • As a last resort, replace the cell.	No

MESSAGE DISPLAYED/FAULT DETECTED	IMMEDIATE AUTOMATIC ACTION		CAUSE	CHECKS AND REMEDIES	OPTION TO DISABLE VIA THE "Settings - Alarms" MENU
	Stop of production	Stop of pH regulation			
Flow alarm	Yes	Yes	Insufficient water flow through the filtration circuit.	<u>Check that:</u> - the flow sensor is connected to the electronic unit. - the flow sensor is activated ("Parameters - Sensors" menu). - the filtration circuit valves are open. - the filter pump is working properly. - the filtration circuit is not blocked. - there is enough water in the pool.	No
Com fault. alarm	Yes	No	Loss of communication between the control board and the power board of the electronics unit.	Contact a professional.	No
pH calibration info	No	No	pH probe incorrectly calibrated.	Calibrate the pH probe.	Yes
pH injection alarm	No	Yes	Series of 5 unsuccessful attempts to correct the pH.	- Ensure the pH corrector container is not empty. - Perform a manual injection ("pH regulation - Man. Injection" menu). - Check the condition of the ballast filter and injection connector. - Check the settings in the "pH regulation - Set point", "pH regulation - Corrector" and "Settings - Volume" menus. - Calibrate the pH probe.	Yes
Low water alarm	Yes	Yes	Insufficient amount of water in the filtration circuit.	Check that the filtration pump is working correctly.	Yes
ORP regulation alarm	Yes	No	ORP measurement beyond tolerance for 48 hours (± 400 mV difference compared to the ORP setpoint).	- Perform a "Chlorination Test". - Calibrate the ORP probe. - Go to the "Chlorination - ORP Prod." menu and check that the production setting is 100%.	Yes

MESSAGE DISPLAYED/FAULT DETECTED	IMMEDIATE AUTOMATIC ACTION		CAUSE	VERIFICATIONS AND SOLUTIONS	OPTION TO DEACTIVATE VIA THE "Parameters - Alarms" MENU
	Production stopped	Stop of pH regulation			
Low salt alarm	Yes	No	Salt level less than 2.5 g/L (or 1.5 g/L if Low Salt equipment).	- Check the salt levels in the pool using a recent testing kit. - Top up with salt if necessary, so as to obtain a salt level of 5 kg/m³ (or 2.5 kg/m³ for Low Salt equipment).	Yes
			Insufficient amount of water in the filtration circuit.	- Check that the tubing on the salt sensor is completely filled with water. - If necessary, top up the water in the pool.	

4.7.4. Important precautions regarding the peristaltic pump

When one of the 2 messages below is displayed, the peristaltic pump is running.

Manual injection
XX:XX → Real-time timer countdown

or

pH injection
In Progress



In this case, do not remove the front panel of the electronics unit under any circumstances.

→ **If case of doubt about the correct functioning of the peristaltic pump:**

- 1) Switch off the electronics unit.
- 2) Remove the front panel of the electronics unit.
- 3) Remove the flexible tubing inside the peristaltic pump.
- 4) Carry out a manual vacuum injection.

4.8. Additional information

Menu	Meaning
Software Version MASTER: XX.XX.XX	Control board programme
Software Version SLAVE: XX.XX.XX	Power card programme
ID Code: XXXXXXXX	Configuration code
Serial number: XXXX-XXXXXX-XXX	Serial number
MAC address: XXXXXXXXXXXX	MAC address for Bluetooth connection
Mcu temperature: XX°C	Temperature inside the electronics unit

5. WARRANTY

Before contacting your dealer, please have the following to hand:

- your purchase invoice.
- the serial No. of the electronics unit.
- the installation date of the equipment.
- the parameters of your pool (salinity, pH, chlorine levels, water temperature, stabiliser level, pool volume, daily filtration time, etc.)

We have used every effort and all our technical experience to design this equipment. It has been subjected to quality controls. If, despite all the attention and the expertise given to its manufacture, you need to use our warranty, it only applies to free replacement of the defective parts of this equipment (excluding shipping costs in both directions).

Warranty period (proven by date of invoice)

Electronics unit: 2 years.

Cell: - 3 year minimum outside the European Union (*excluding warranty extension*).

- 3 years minimum in the European Union (*excluding warranty extension*).

Repairs and spare parts: 3 months.

The periods indicated above correspond to standard warranties. However, these can vary depending on the country of installation and the distribution network.

Scope of the warranty

The warranty covers all parts, with the exception of wearing parts that must be replaced regularly.

The equipment is warranted against manufacturing defects within the strict limitations of normal use.

Never use hydrochloric acid, as this may lead to irreversible damage to the device and void the warranty. Only use a sulphuric acid- or alkali-based pH corrector product recommended by your professional dealer. Please note that use of a multi-acid pH corrector requires increased maintenance, and its use may also lead to premature wear of the pH circuit and void the warranty. Refer to the product's safety data sheet.

AFTER SALES SERVICE

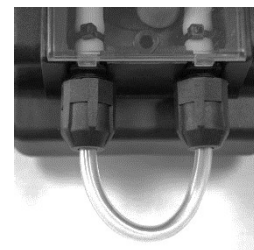
All repairs are performed in the workshop. Please plug the device pump with a piece of tubing before returning it (see photo opposite).

Shipping costs in both directions are the user's responsibility.

The immobilisation and loss of use of a device in the case of repair shall not give rise to any claim for compensation.

In all cases, the equipment is always sent at the user's own risk. Before taking delivery, the user must ensure that it is in perfect condition and, if necessary, write down any reservations on the shipping note of the carrier.

Confirm with the carrier within 72 hours by registered letter. In the event these instructions are not followed, we reserve the right not to accept the apparatus and to return it at your cost. Replacement under warranty shall in no case extend the original warranty period.



Warranty application limit

In order to improve the quality of its products, the manufacturer reserves the right to modify the characteristics of the products at any time without notice.

This documentation is provided for information purposes only and is not contractually binding with respect to third parties.

The manufacturer's warranty, which covers manufacturing defects, should not be confused with the operations described in this documentation.

Installation, maintenance and, more generally, any intervention on the manufacturer's products must be performed only by professionals. This work must also be carried out in accordance with the current standards in the country of installation at the time of installation. The use of any parts other than original parts voids the warranty *ipso facto* for the entire equipment.

The following are excluded from the warranty:

- Equipment and labour provided by third parties in installing the device.
- Damage caused by installation not in compliance with the instructions.
- Problems caused by modifications, accidents, misuse, negligence of professionals or end users, unauthorised repairs, fire, floods, lightning, freezing, armed conflict or any other *force-majeure* events.

Equipment that is damaged due to non-compliance with the instructions regarding safety, installation, use and maintenance contained in this documentation will not be covered under the warranty.

Every year, we make improvements to our products and software. These new versions are compatible with previous models. The new versions of hardware and software can be added to earlier models under the warranty.

Implementation of the warranty

For more information regarding this warranty, contact your dealer or our After-Sales Service. All requests must be accompanied by a copy of the purchase invoice.

Governing law and dispute resolution

This warranty is subject to French law and all European directives or international treaties in force at the time of the claim, applicable in France. In case of disputes on its interpretation or execution, the Regional Court of Montpellier (France) shall have exclusive jurisdiction.

1. GERÄTEFUNKTIONEN	3
2. BESCHREIBUNG DES PROPILOT SALT	3
3. INSTALLATIONSSCHEMA	4
4. SCHALTKASTEN.....	5
4.1. Erste Inbetriebnahme.....	5
4.2. Tastatur	5
4.3. Kontrollleuchten.....	6
4.4. Display	6
4.5. Navigation in den Menüs	7
4.6. Funktionen.....	8
4.6.1. Auswahl der Anzeigesprache.....	8
4.6.2. Einstellen von Datum und Uhrzeit.....	8
4.6.3. Angabe des Beckeninhalts.....	8
4.6.4. Angabe Typ pH-Korrekturmittel.....	8
4.6.5. Angabe der Konzentration des pH-Korrekturmittels	8
4.6.6. Parametrierung der Sensoren	9
4.6.7. Anpassung der Wassertemperaturmessung	10
4.6.8. Anpassung der Salzgehaltmessung	10
4.6.9. Anpassung der pH-Wert-Messung	10
4.6.10. Einstellung der Umkehrfrequenz des Stromes, der die Zelle speist.....	10
4.6.11. Wahl des Betriebsmodus der Elektrolyseanlage	10
4.6.12. Einstellung des Produktionssollwerts.....	11
4.6.13. Einstellung des pH-Sollwerts	11
4.6.14. Einstellung des ORP-Sollwerts.....	11
4.6.15. Boost-Modus	11
4.6.16. Kalibrierung der Sonden: Wichtige Vorinformationen.....	12
4.6.17. Kalibrierung der pH-Sonde	12
4.6.18. Kalibrierung der ORP-Sonde	13
4.6.19. Aktivieren/Deaktivieren der pH-Regulierung.....	13
4.6.20. Manuelle Einspritzung.....	13
4.6.21. Bluetooth Kommunikation	14
4.6.22. Test Elektrolyse.....	14
4.6.23. Zurücksetzen der Parameter	14
4.7. Sicherheitsfunktionen	15
4.7.1. Falsche Messung und Erhöhung der Gesamthärte (TAC)	15
4.7.2. Überwinterungsmodus.....	15
4.7.3. Alarmer	16
4.7.4. Wichtige Vorsichtsmaßnahmen bezüglich der Schlauchpumpe	18
4.8. Weitere Angaben	18
5. GARANTIE.....	19

1. GERÄTEFUNKTIONEN

Modell	Chlorproduktion durch Elektrolyse	pH-Wert-Regulierung	Produktionskontrolle von Chlor mit Redox-Sonde
Propilot Salt	✓	✓	
Propilot Salt mit ORP-Option	✓	✓	✓

2. BESCHREIBUNG DES PROPILOT SALT

Der PROpilot Salt zeichnet sich durch seine Fähigkeit aus den pH-Wert (zwischen 0 und 14 pH) und den Redox-Wert (zwischen 0 und 1000 mV) mithilfe der Sonden im Filterungskreislauf zu messen, die das Badewasser analysieren.

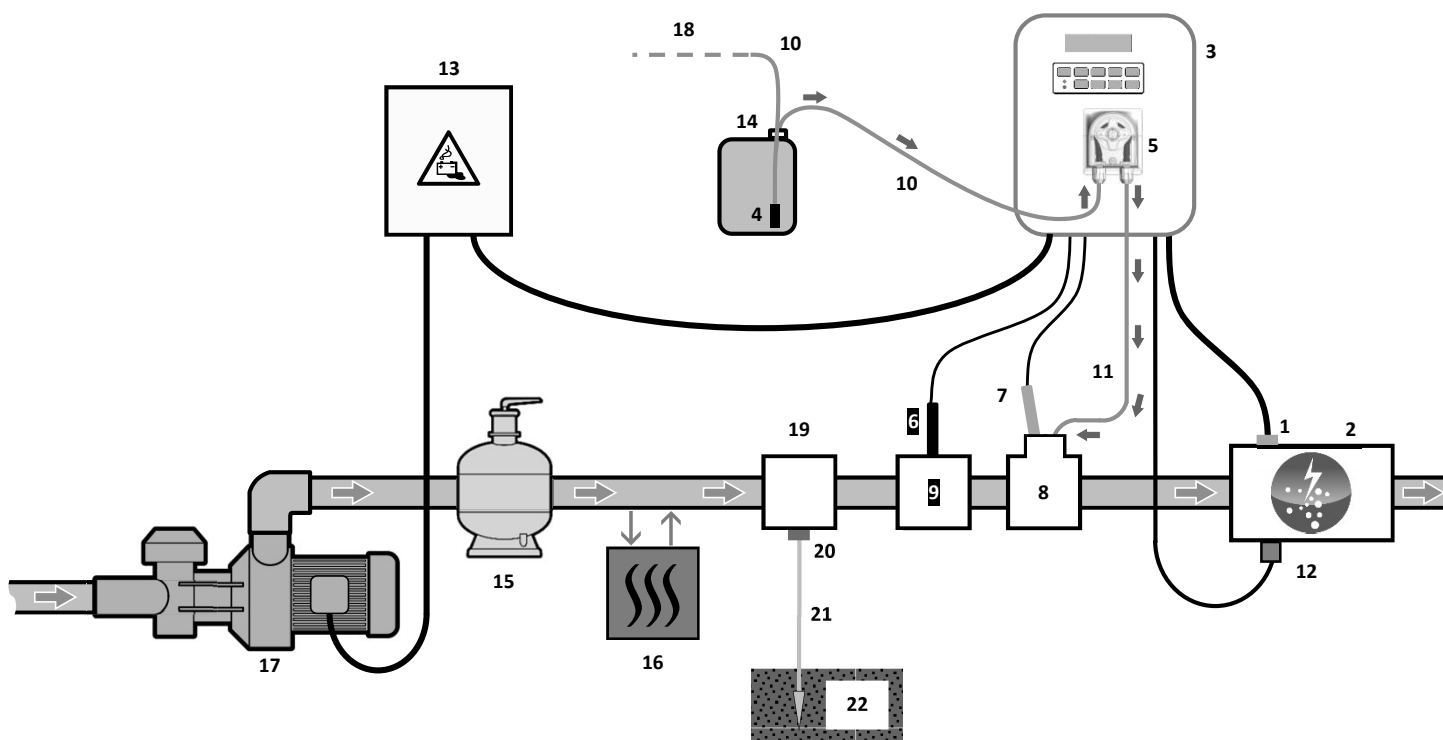
Je nach gemessenem Wert fügt der PROpilot Salt mit der Dosierpumpe die nötige Menge Produkt ein, um den pH-Wert des Badewassers im Gleichgewicht zu halten. Er reguliert ebenfalls den Chlorgehalt des Beckens durch die Zelle, um für ein klares Badewasser zu sorgen und die Haut zu schonen.

Der PROpilot pH & Rx kann je nach Konfiguration mit einer Säuren- (pH-) oder Basendosierung (pH+) verwendet werden.

3. INSTALLATIONSSCHEMA



- Die elektrischen Anschlüsse der Zelle dürfen nicht nach oben ausgerichtet sein, um zu verhindern, dass sich Wasser oder Feuchtigkeit in ihnen sammelt.
- Der Kanister mit pH-Korrekturmittel muss in mindestens 2 Metern Entfernung von elektrischen Geräten und anderen chemischen Produkten gelagert werden. Um die Säuredämpfe aus dem Technikraum zu entfernen, muss der dichte Verschluss des pH-Korrekturmittel-Behälters mit einem Entlüftungssystem versehen werden. Bei Nichtbeachtung dieser Anweisung kommt es zu einer anomalen Oxidation der Metallteile, die bis zum vollständigen Ausfall des Geräts führen kann. Bei jeglicher Handhabung des pH-Korrekturmittels oder des Injektionskreislafs muss persönliche Schutzausrüstung getragen werden (Brille mit Seitenschutz, geeignete Handschuhe, siehe Sicherheitsdatenblatt des Produkts).
- Niemals Salzsäure verwenden, da diese das Gerät irreversibel beschädigen kann und zum Erlöschen der Garantie führt. Ausschließlich vom Fachhändler empfohlene pH-Korrekturmittel verwenden, die aus Schwefelsäure oder basischer Säure bestehen. Es muss beachtet werden, dass die Verwendung von pH-Korrekturmitteln für mehrere Säuren nicht empfohlen wird und zudem zu einem vorzeitigen Verschleiß des pH-Kreislaufs und zum Erlöschen der Garantie führen kann. Das Sicherheitsdatenblatt des Produkts lesen.



LEGENDE:

PROpilot SALT: weiß

Mit ORP-Option: weiß + **schwarz**.

- 1: Durchflusssensor (Option)
- 2: Zelle
- 3: Schaltkasten
- 4: Ballastfilter
- 5: Schlauchpumpe
- 6: ORP-Sonde (Option)
- 7: pH-Sonde
- 8: Avady-Sondenträger
- 9: Übernahmefitting
- 10, 11: Halbstarrer Schlauch
- 12: Salz-, Temperatur-, Durchflusssonde (Option)

NICHT IM LIEFERUMFANG

ENTHALTENE ELEMENTE:

- 13: Stromversorgung
- 14: Kanister für ph-Regulierung
- 15: Filter
- 16: Wärmepumpe
- 17: Filtrationspumpe
- 18: Entlüftung nach außen

POOL-ERDUNGSSATZ

(Option):

- 19: Support
- 20: Elektrode
- 21: Kupferkabel
- 22: Erdspeiß

Ohne Durchflusssensor, wird der Salzgehalt-/Temperatursensor (1) anstelle des Durchflusssensors angeschlossen.

4. SCHALTKASTEN

4.1. Erste Inbetriebnahme

Beim erstmaligen Einschalten des Schaltkastens die untenstehende Programmierung durchführen.

Aufeinanderfolgende Menüs	Verfügbare Einstellungen	Navigation
Sprachen FRANCAIS	- Français - English - Deutsch - Español - Italiano - Niederlander - Portugués	Für jedes Menü eine Einstellung mit den Tasten ↑ ↓ und auswählen und dann mit der Taste OK bestätigen.
Volumen 50 m3	10 bis 200 m3, in Schritten von 10.	
Datum 01.01.2001	Tag / Monat / Jahr	
Stunde XX:XX	Stunde / Minute	
Display Online	- Online - Dashboard	

4.2. Tastatur

STEUERUNGSTASTE (Je nach Modell)	FUNKTION
⏻ MENÜ	Einschalten des Schaltkastens. → Wenige Minuten nach dem Einschalten startet die Produktion automatisch (mit oder ohne ORP-Kontrolle). Ausschalten des Schaltkastens (<u>langes Drücken</u>). → Beim Ausschalten erlöschen das Display und die grüne Leuchtanzeige, die rote Leuchtanzeige geht an. → Wenn ein Alarm ausgelöst wird, zuerst ↺ drücken, um ihn auszuschalten. Zugriff auf die Menüs.
BOOST	Einschalten des Boost-Modus für 24 Stunden.
T°C	- Die Wassertemperatur wird einige Sekunden lang angezeigt (nur wenn die Standardanzeige auf „Anzeige in Reihe“ eingestellt ist). - Direkter Zugriff auf das Menü „Parameter – Temperaturanpassung“ (<u>einmal lange drücken</u>).
SALT	- Der Salzgehalt wird für einige Sekunden angezeigt (nur wenn die Standardanzeige auf „Anzeige in Reihe“ eingestellt ist). - Direkter Zugriff auf das Menü „Parameter – Salzgehaltanpassung“ (<u>einmal lange drücken</u>).
pH	Direkter Zugriff auf das Menü „pH-Regulierung – Kalibrierung“ (<u>einmal lange drücken</u>).
↑	Auswahl eines Werts oder einer Einstellung.
↓	
↺	- Löschen einer Eingabe. - Zurück zum vorherigen Menü. - Ausschalten des Boost-Modus.
OK	- Bestätigung einer Eingabe - Aufrufen eines Menüs. - Quittieren eines Alarms.

4.3. Kontrollleuchten

Farbe	Zustand	Bedeutung
Grün	Leuchtet durchgehend	Produktion läuft
Rot	Leuchtet durchgehend	Schaltkasten ist ausgeschaltet oder Überwinterungsmodus ist aktiviert
	Blinkt	Alarm ausgelöst

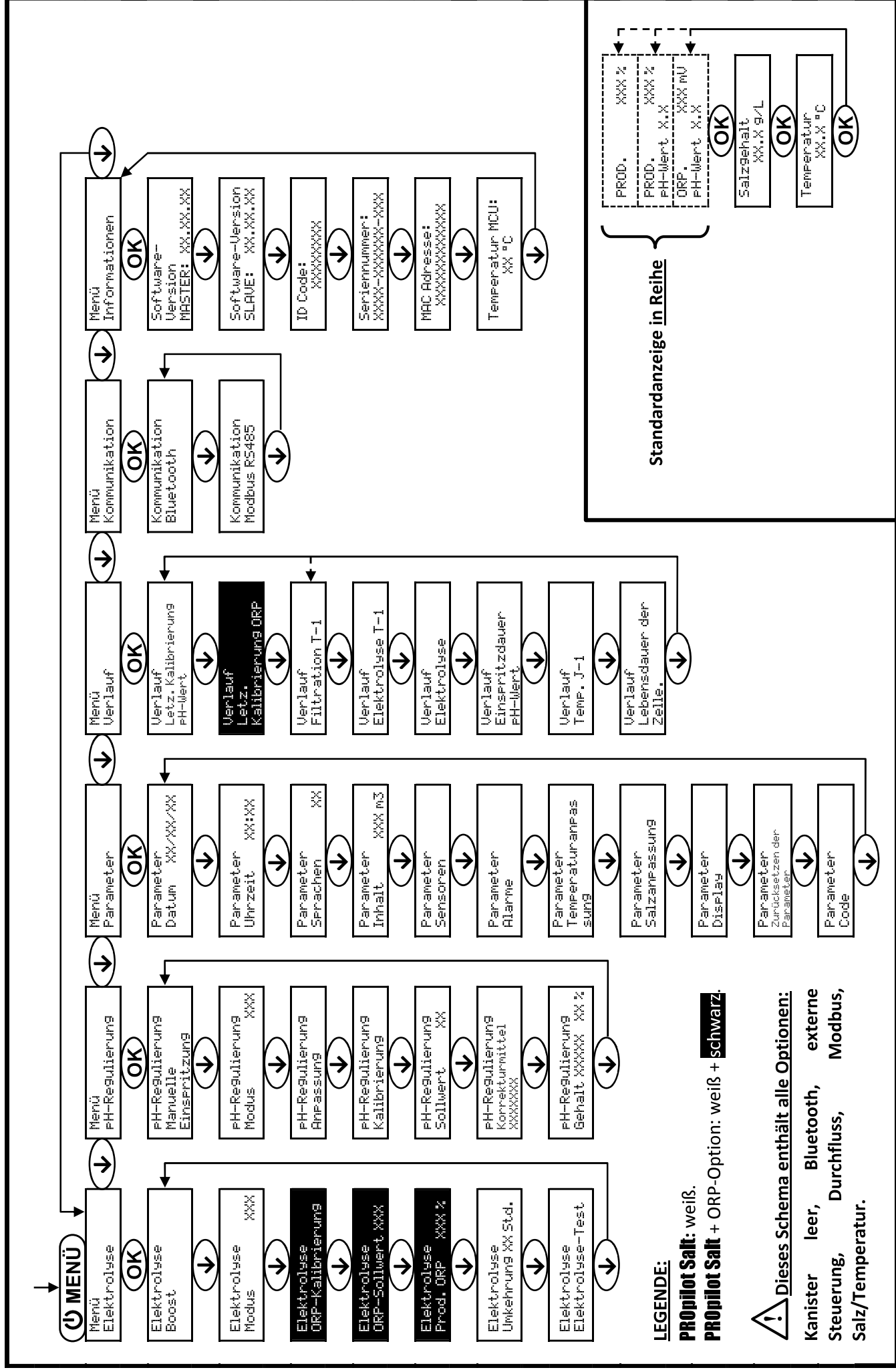
4.4. Display

- **Anzeige blinkt:** Eingaben warten auf Bestätigung oder Alarm ist ausgelöst.
- **Anzeige eingefroren:** Eingaben bestätigt oder schreibgeschützt

MODELL	STANDARDANZEIGE		BEDEUTUNG	
	Einstellung über das Menü „Parameter – Anzeige“	Übersicht		
PROpilot Salt	Anzeige in Reihe	PROD. XXX %	Produktionssollwert Der Punkt nach "PROD " wird angezeigt, wenn die Produktion läuft (zusätzliche grüne Leuchtanzeige).	
	Dashboard	XXX % XX.X g/L XX.X °C	Produktionssollwert Der Punkt nach " % " wird angezeigt, wenn die Produktion läuft (zusätzliche grüne Leuchtanzeige).	Salzgehalt Wassertemperatur
PROpilot Salt Option Salzgehaltsensor (1)	Anzeige in Reihe	PROD. XXX % pH-Wert X.X	Produktionssollwert Der Punkt nach "PROD " wird angezeigt, wenn die Produktion läuft (zusätzliche grüne Leuchtanzeige).	
	Dashboard	XXX % XX.X g/L pH-Wert X.X XX.X °C	Produktionssollwert Der Punkt nach " % " wird angezeigt, wenn die Produktion läuft (zusätzliche grüne Leuchtanzeige).	Salzgehalt Messung des pH-Werts Wassertemperatur
PROpilot Salt ORP-Option	Anzeige in Reihe	ORP. XXX mV pH-Wert X.X	ORP-Messung Der Punkt nach "ORP " wird angezeigt, wenn die Produktion läuft (zusätzliche grüne Leuchtanzeige).	
	Dashboard	XXX mV. XX.X g/L pH-Wert X.X XX.X °C	ORP-Messung Der Punkt nach "PROD " wird angezeigt, wenn die Produktion läuft (zusätzliche grüne Leuchtanzeige).	Salzgehalt Messung des pH-Werts Wassertemperatur

(1): Wenn Betriebsmodus der Elektrolyseanlage auf "ORP" eingestellt ist.

4.5. Navigation in den Menüs



4.6. Funktionen

4.6.1. Auswahl der Anzeigesprache

Menü	Verfügbare Einstellungen	Standardeinstellung
Parameter Sprachen XX	• Français • English • Deutsch • Español • Italiano • Niederlander • Português	Français

4.6.2. Einstellen von Datum und Uhrzeit

Menü	Verfügbare Einstellungen	Standardeinstellung
Parameter Datum XX/XX/XX	Tag / Monat / Jahr	01.01.2001
Parameter Uhrzeit XX:XX	Stunde / Minute	<i>zufällig</i>

4.6.3. Angabe des Beckeninhalts

Menü	Verfügbare Einstellungen	Standardeinstellung
Parameter Inhalt XXX m3	10 bis 200 m3, in Schritten von 10.	50 m ³

4.6.4. Angabe Typ pH-Korrekturmittel

Menü	Verfügbare Einstellungen	Bedeutung	Standardeinstellung
pH-Regulierung Korrekturmittel XXXXXX	Säure	pH-	Säure
	Base	pH+	

4.6.5. Angabe der Konzentration des pH-Korrekturmittels

Menü	Verfügbare Einstellungen	Standardeinstellung
pH-Regulierung Gehalt XXXX XX %	5 bis 55 (%), in Schritten von 1.	37 %

4.6.6. Parametrierung der Sensoren

Menü	Sensor	Parameter	Verfügbare Einstellungen	Standardeinstellung
Parameter Sensoren	Abdeckung/ext. Strg.	Modus	- Abdeckung - AUS - Ext Strg	Abdeckung
		Art	- NO - N/A	NO
	Durchfluss/pH-Kanister	Modus	- Durchfluss - AUS - pH-Kanister	AUS
		Art	- NO - N/A	NO
	Salz	-	EIN	EIN
	Temperatur		AUS	

Ext Strg: Externe Steuerung.

pH-Kanister: Sensor für Kanister leer

ON: Sensor aktiviert.

OFF: Sensor deaktiviert.

NO: Kontakt normal offen

NC: Kontakt normal geschlossen.

Sensor aktiviert	Konfiguration	Spezifische Anzeige	Produktion	pH-Regulierung
Abdeckung	Abdeckung geöffnet	-	Wird fortgesetzt	Wird fortgesetzt
	Abdeckung geschlossen	Abdeckung	Geteilt durch 5*	
Externe Steuerung	Steuerung betätigt	-	Wird fortgesetzt	
	Steuerung nicht betätigt	Ext	Gestoppt	
Durchfluss	Ausreichender Durchfluss	-	Wird fortgesetzt	Gestoppt
	Durchfluss null	Alarm Durchfluss	Gestoppt	
Kanister leer	Kanister leer	Alarm pH-Kanister leer	Wird fortgesetzt	Wird fortgesetzt
	Kanister nicht leer	-	Wird fortgesetzt	
Salz	Salzgehalt unter 2,5 g/L	Alarm Geringer Salzgehalt	Gestoppt	
	Salzgehalt gleich oder höher als 2,5 g/L	-	Wird fortgesetzt	
Temperatur	Wassertemperatur unter 15 °C	Modus Überwinterung	Gestoppt	
	Wassertemperatur gleich oder höher als 15 °C	-	Wird fortgesetzt	

* Mit ORP-Option änderbarer Wert.

4.6.7. Anpassung der Wassertemperaturmessung

→ Wenn der Temperatursensor deaktiviert ist, wird das unten stehende Menü nicht angezeigt.

Menü	Verfügbare Einstellungen	Standardeinstellung
Parameter Temperaturanpassung	Von - bis + 5 °C im Verhältnis zum angezeigten Messwert, in Schritten von 0,5.	Angezeigte Messung

4.6.8. Anpassung der Salzgehaltmessung

→ Wenn der Salzsensord deaktiviert ist, wird das unten stehende Menü nicht angezeigt.

Menü	Verfügbare Einstellungen	Standardeinstellung
Parameter Salzanpassung	1,5 bis 8 g/L, in Schritten von 0,1.	Angezeigte Messung

4.6.9. Anpassung der pH-Wert-Messung

Menü	Verfügbare Einstellungen	Standardeinstellung
pH- Regulierung Anpassung	6,5 bis 7,5 (%), in Schritten von 0,1.	Angezeigte Messung

4.6.10. Einstellung der Umkehrfrequenz des Stromes, der die Zelle speist



Die Stromumkehr soll Kalkablagerungen auf der Zelle vermeiden. **Es ist zwingend erforderlich, die Umkehrfrequenz gemäß der folgenden Tabelle korrekt einzustellen, um den einwandfreien Betrieb der Zelle langfristig zu gewährleisten.**

Wasserhärte (°f)	0 bis 2	2 bis 5	5 bis 8	8 bis 12	12 bis 20	20 bis 40	40 bis 60	> 60
Wasserhärte (mg/l)	0 bis 20	20 bis 50	50 bis 80	80 bis 120	120 bis 200	200 bis 400	400 bis 600	> 600
Umkehrfrequenz (h)	24 bis 16	16 bis 14	14 bis 12	10	8	6	4	2

Menü	Verfügbare Einstellungen	Standardeinstellung
Elektrolyse Umkehrung XX Std.	2 bis 24 (h), in Schritten von 1.	6 Std.

4.6.11. Wahl des Betriebsmodus der Elektrolyseanlage

Menü	Verfügbare Einstellungen (je nach Modell)	Bedeutung	Standardeinstellung
Elektrolyse Modus XXX	%	Konstante Produktion, gemäß Produktionsollwert.	- Für Propilot Salt : %. - Mit <u>ORP-Option</u>: ORP.
	ORP	Produktionssteuerung mit ORP-Sonde, gemäß ORP-Sollwert und ORP-Produktionsollwert.	
	AUS	Ausschalten der Elektrolyseanlage.	

→ Die Wahl der Betriebsart kann auf der Anfangsanzeige angezeigt werden ("PROD" in % oder "ORP" in mV).

4.6.12. Einstellung des Produktionssollwerts

Betriebsmodus der Elektrolyseanlage	Menü	Spezielle Anweisungen	Verfügbare Einstellungen	Standardeinstellung
%	Standardanzeige	Mit den Tasten $\uparrow$ $\downarrow$ direkt einen Wert auswählen (keine Bestätigung erforderlich).	• 10 bis 100 (%), in Schritten von 1. • 10 % oder AUS (je nach Betriebsmodus der Elektrolyseanlage)	100 %
ORP	Elektrolyse Prod. ORP XXX %	-		

4.6.13. Einstellung des pH-Sollwerts

Menü	Verfügbare Einstellungen	Standardeinstellung
pH-Regulierung Sollwert XX	6,8 bis 7,6 (%), in Schritten von 0,1.	7,2

4.6.14. Einstellung des ORP-Sollwerts

Menü	Verfügbare Einstellungen	Standardeinstellung
Elektrolyse ORP-Sollwert XXX	200 mV bis 900 mV, in Schritten von 10.	670 mV

4.6.15. Boost-Modus

Boost-Modus:

- regelt den Produktionssollwert für eine bestimmte Zeit auf bis zu 125 %.
- kann jederzeit manuell gestoppt werden.
- Diese Funktion wird verwendet, um einen Chlorbedarf zu decken.



Bei nicht badetauglichem Wasser kann der Boost-Modus eine herkömmliche Schockbehandlung nicht ersetzen.

- Wenn der Boost-Modus manuell neu gestartet wird, während er bereits läuft, wird der Boost-Modus für die angezeigte Dauer zurückgesetzt.
- Es ist nicht möglich, den Boost-Modus zu starten, wenn ein Alarm ausgelöst wurde. Nach der Korrektur und der Bestätigung des Alarms einige Augenblicke abwarten, um den Boost-Modus starten zu können.
- Wenn der Boost-Modus beendet ist oder manuell gestoppt wird, wird die Produktion gemäß dem ursprünglichen Sollwert automatisch fortgesetzt.
- Der Boost-Modus wird nach dem Ausschalten des Schaltkastens fortgesetzt.

Betrieb mit dem Sensor für die Abdeckung:

- Es ist nicht möglich, den Boost-Modus zu starten, wenn die Abdeckung geschlossen ist.
- Wenn die Abdeckung schließt, während der Boost-Modus aktiviert ist, wird der Boost-Modus automatisch gestoppt.

Menü	Verfügbare Einstellungen	Standardeinstellung	Inbetriebnahme	Betriebsanzeige (spezielle Anzeigevarianten)	Ausschalten
Elektrolyse Boost	• 12 Std. • 24 Std.	24 Std.	Automatisch, sobald die Einstellung der Dauer bestätigt wurde.	Bo 12 h Bo 24 h Boost 12 h Boost 24 h	Auf  drücken.

4.6.16. Kalibrierung der Sonden: Wichtige Vorinformationen

→ Die serienmäßige pH-Sonde ist bereits kalibriert. Daher ist es nicht erforderlich, bei der ersten Inbetriebnahme des Gerätes eine Kalibrierung der pH-Sonde durchzuführen.



Allerdings ist es zwingend erforderlich, die pH- und ORP-Sonden zu Beginn jeder Saison zu kalibrieren, wenn sie wieder in Betrieb genommen werden, sowie auch nach jedem Sondenwechsel.

4.6.17. Kalibrierung der pH-Sonde

1) Die Kalibrierlösungen pH 7 und pH 10 öffnen (ausschließlich Kalibrierlösungen für den Einmalgebrauch verwenden).

2) Filtration stoppen (und damit den Schaltkasten ausschalten).

3) Wenn die Sonde bereits installiert ist:

a) Die Sonde aus dem Sondenträger entfernen, ohne das Kabel abzuziehen.

b) Die mitgelieferte Kappe auf den Sondenträger setzen.

Wenn die Sonde noch nicht installiert ist:

Die Sonde an den Schaltkasten anschließen.

4) Schaltkasten einschalten.

5) Das Menü "pH – Regulierung Kalibrierung" aufrufen.

6) Die Navigation gemäß den folgenden Anweisungen durchführen:

pH-Regulierung
Kalibrierung

OK

pH-Kalibrierung
Lösung 7.0

→ Die Sonde in die pH-Wert-7-Lösung einführen und dann einige Minuten warten.

OK

pH-Kalibrierung
Läuft

→ Die Sonde nicht berühren.

(etwas warten)

pH-Kalibrierung
Lösung 10.0

→ a) Die Sonde unter fließendem Wasser abspülen und dann abtropfen lassen, ohne sie abzuwischen.

OK

b) Die Sonde in die pH-Wert-10-Lösung einführen und dann einige Minuten warten.

pH-Kalibrierung
Läuft

→ Die Sonde nicht berühren.

(etwas warten)

pH-Kalibrierung
Erfolgreich

→ a) Die Sonde unter fließendem Wasser abspülen und dann abtropfen lassen, ohne sie abzuwischen.

oder

pH-Kalibrierung
Fehlgeschlagen

→ Die Navigation gemäß den vorstehenden Anweisungen erneut durchführen und, falls erforderlich, mehrmals wiederholen. Wenn die Kalibrierung erneut fehlschlägt, die Sonde ersetzen und eine neue Kalibrierung durchführen.

4.6.18. Kalibrierung der ORP-Sonde

- 1) Die Kalibrierlösung ORP 475 mV öffnen.
- 2) Filtration stoppen (und damit den Schaltkasten ausschalten).
- 3) Wenn die Sonde bereits installiert ist:
 - a) Die Sonde aus dem Sondenträger entfernen, ohne das Kabel abzuziehen.
 - b) Die mitgelieferte Kappe auf den Sondenträger setzen.

Wenn die Sonde noch nicht installiert ist:

Die Sonde an den Schaltkasten anschließen.

- 4) Schaltkasten einschalten.
- 5) Das Menü "Elektrolyse – ORP-Kalibrierung" aufrufen.
- 6) Die Navigation gemäß den folgenden Anweisungen durchführen:

Elektrolyse
ORP-Kalibrierung

OK

ORP-Kalibrierung
Lösung 475 mV

→ Die Sonde in die ORP-Kalibrierlösung einführen und dann einige Minuten warten.

OK

ORP-Kalibrierung
Läuft

→ Die Sonde nicht berühren.

(etwas warten)

ORP-Kalibrierung
Erfolgreich

→ a) Die Sonde unter fließendem Wasser abspülen und dann abtropfen lassen, ohne sie abzuwischen.

oder

ORP-Kalibrierung
Fehlgeschlagen

b) Die Sonde im Sondenträger installieren.

→ Die Navigation gemäß den vorstehenden Anweisungen erneut durchführen und, falls erforderlich, mehrmals wiederholen. Wenn die Kalibrierung erneut fehlschlägt, die Sonde ersetzen und eine neue Kalibrierung durchführen.

4.6.19. Aktivieren/Deaktivieren der pH-Regulierung

Menü	Verfügbare Einstellungen	Standardeinstellung
pH-Regulierung Modus XXX	• EIN • AUS	EIN

4.6.20. Manuelle Einspritzung

Menü	Funktionen	Verfügbare Einstellungen	Standardeinstellung	Anweisungen
pH-Regulierung Manuelle Einspritzung	• Ansaugen der Schlauchpumpe und Füllen der halbstarren Schläuche. • Einspritzen des pH-Korrekturmittels • Ermöglicht die Überprüfung der ordnungsgemäßen Funktion der Schlauchpumpe.	Von 30 s bis 10 min, in 30 s Schritten.	1 Min.	• <u>Um eine Einspritzung zu starten:</u> Die Einstellung der Dauer bestätigen. (die Schlauchpumpe läuft und der Zeitcountdown wird in Echtzeit angezeigt.) • <u>Um die Einspritzung zu pausieren oder wieder zu starten:</u> Auf OK drücken. • <u>Um die Einspritzung zu stoppen:</u> Auf ↺ drücken.

4.6.21. Bluetooth Kommunikation

Bluetooth-Frequenzband von **2402 MHz bis 2480 Mhz.**

Menü	Parameter	Funktion	Verfügbare Einstellungen	Standardeinstellung
Kommunikation Bluetooth	Modus	Aktivieren/Deaktivieren der Bluetooth Kommunikation.	• EIN • AUS	EIN
	Kopplung	• Erkennung von verbindungs-fähigen Geräten in der Nähe Schaltkastens (innerhalb von 60 Sekunden). • Vernetzung des Schaltkastens und der verbundenen Geräte.	-	
	Reset	Aufhebung des Netzwerks, das den Schaltkasten mit den angeschlossenen Geräten verbindet.		

→ Während einer über Bluetooth durchgeführten Aktualisierung der Software des Schaltkastens blinken die beiden Kontrollleuchten (rot und grün) abwechselnd.

4.6.22. Test Elektrolyse

→ Dieser Test ist für Fachleute zu Wartungsarbeiten am Gerät bestimmt.

Menü	Navigation
Elektrolyse Elektrolyse-Test	Elektrolyse Elektrolyse-Test OK Elektrolyse-Test Läuft XXX s → Zeit-Countdown in Echtzeit (etwas warten) Elektrolyse-Test Erfolgreich oder Elektrolyse-Test Pb Schaltkasten oder Elektrolyse-Test Pb Zelle OK → <u>Lange drücken.</u> Testergebnisse I+ = XX.X U+ = XX.X } Spannungen und Stromstärken, die die Zelle in jeder Polaritäts-umkehr-richtung speisen (reine Richtwerte). ↓ Testergebnisse I- = XX.X U- = XX.X

4.6.23. Zurücksetzen der Parameter

Menü	Wichtige Warnung
Parameter Zurücksetzen der Parameter	 <u>Das Zurücksetzen der Parameter macht alle vorgenommenen Einstellungen rückgängig (Werkseinstellung).</u>

4.7. Sicherheitsfunktionen

4.7.1. Falsche Messung und Erhöhung der Gesamthärte (TAC)

Wenn sich der angezeigte Messwert durch den Wert unterscheidet, der anhand einer anderen Methode ermittelt wurde (Tropfen, Teststreifen, Fotometer), muss die **TAC überprüft werden (Gesamthärte) > 100 mg/l**.

Erhöhung des TAC-Werts

Der Kalkgehalt des Badewassers kann wie folgt erhöht werden:

- Die pH- und Chlorregulierung ausschalten.
- Dem Badewasser die nötige Produktmenge hinzufügen (siehe Verpackung). Der TAC-Wert sollte in Schritten von 50 mg/l auf insgesamt 250 mg/l gebracht werden.
- Die komplette Auflösung abwarten (4 Stunden).
- Die pH-Pumpe einschalten.
- Wenn der pH-Wert < 7,8 entspricht, das Chlordesinfektionssystem wieder einschalten.

Stabilisierung des pH-Wertes: **120 mg/l < TAC < 250 mg/l**

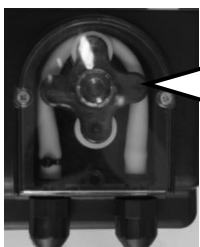
⚠ Wenn der pH-Wert 8 entspricht oder darüber liegt, startet der PROpilot das Elektrolysegerät.

In diesem Fall muss die pH-Dosierung durch den PROpilot abgewartet werden oder pH- von Hand dem Wasser hinzugefügt werden.

4.7.2. Überwinterungsmodus

- **Überwinterungsmodus:**
 - ist standardmäßig aktiviert.
 - schaltet sich automatisch ein, sobald die Wassertemperatur unter 15°C sinkt.
- **Wenn der Überwinterungsmodus eingeschaltet ist:**
 - Die Meldung „Überwinterungsmodus“ wird angezeigt.
 - Die Produktion wird gestoppt.
 - Die pH-Regulierung wird fortgesetzt, wenn sie aktiviert ist.
- **Um den Überwinterungsmodus auszuschalten:** auf **OK** drücken.
- **Um den Überwinterungsmodus zu deaktivieren:** auf das Menü „Parameter – Alarme“, „Alarme – Überwinterung“ zugreifen.
- **Überwinterung der Sonde:**
 - Während der Überwinterung der Sonde muss diese aus der Anlage entfernt und vor Frost geschützt gelagert werden.
 - Das Ende der Sonde mit einer Reinigungslösung vom Typ AYACSOLNET02 reinigen. Diese entfernt Rückstände, die sich während der Saison im Badewasser abgelagert haben.
 - Die Schutzkappe der Sonde zu 1/3 mit Überwinterungsflüssigkeit AAYACSOLSTK01 füllen und auf die Sondenspitze setzen. Die Sonde vor Frost geschützt und bei Raumtemperatur lagern.

Im Winter muss vor allem der **Schlauch der Schlauchpumpe** vor Frost geschützt werden. Die Schlauchpumpe sollte deshalb mit klarem Wasser betrieben und somit gespült werden. Die Rollen der Pumpe im Winter in die Position „12:30 Uhr“ bringen (siehe unten), um die Lebensdauer der Schlauchpumpe zu verlängern.



Rollen in Position „12:30 Uhr“

4.7.3. Alarme

- Alle Alarme sind standardmäßig aktiviert.
- Jeder ausgelöste Alarm wird sofort auf dem Display angezeigt.
- Quittieren eines Alarms: Die Taste **OK** oder  drücken (kurz oder lange drücken, je nach Alarm).

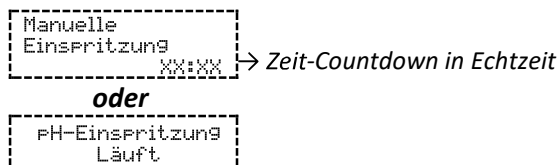
ANGEZEIGTE MELDUNG / ERKANNTER FEHLER	SOFORTIGE AUTOMATISCHE AKTION		URSACHE	ÜBERPRÜFUNGEN UND ABHILFEMASSNAHMEN	MÖGLICHE DEAKTIVIERUNG IM MENÜ „Parameter – Alarme“
	Stoppen der Produktion	Stoppen der pH- Regulierung			
Alarm pH-Kanister leer	Nein	Ja	Kanister für pH- Regulierung leer.	Kanister für pH-Regulierung austauschen.	Ja
Alarm Strom Zelle	Ja	Nein	Störung an der Zelle	• Überprüfen, ob die Zelle verkalkt ist. • Die Umkehrfrequenz des Stroms, der die Zelle speist, überprüfen und gegebenenfalls anpassen (Menü „Elektrolyse“). • Überprüfen, ob die elektrischen Verbindungen an den Klemmen der Zelle fest genug angezogen und nicht oxidiert sind. • Überprüfen, ob das Anschlusskabel der Zelle in gutem Zustand ist. • Überprüfen, ob der Stecker des Netzkabels der Zelle ordnungsgemäß mit dem Schaltkasten verbunden ist. • Als letztes Mittel die Zelle ersetzen.	Nein

ANGEZEIGTE MELDUNG / ERKANNTER FEHLER	SOFORTIGE AUTOMATISCHE AKTION		URSACHE	ÜBERPRÜFUNGEN UND ABHILFEMASSNAHMEN	MÖGLICHE DEAKTIVIERUNG IM MENÜ „Parameter – Alarme“
	Stoppen der Produktion	Stoppen der pH- Regulierung			
Alarm Durchfluss	Ja	Ja	Unzureichender Wasserdurchfluss im Filtrationskreislauf.	<u>Überprüfen, ob:</u> - der Durchflusssensor mit dem Schaltkasten verbunden ist. - der Durchflusssensor aktiviert ist (Menü „Parameter – Sensoren“). - die Ventile des Filtrationskreislaufs geöffnet sind. - die Filtrationspumpe einwandfrei funktioniert. - der Filtrationskreislauf nicht verstopft ist. - der Wasserstand im Becken ausreichend ist.	Nein
Alarm Fehler Strg.	Ja	Nein	Verbindungsabbruch zwischen der Steuerplatine und der Leistungsplatine des Schaltkastens.	Einen Fachmann zu Rate ziehen.	Nein
Info pH- Kalibrierung	Nein	Nein	Kalibrierung der pH-Sonde nicht korrekt.	Eine Kalibrierung der pH-Sonde durchführen.	Ja
Alarm pH- Einspritzung	Nein	Ja	5 fehlgeschlagene pH-Wert-Korrekturversuche in Folge.	- Überprüfen, ob der Kanister für die pH-Regulierung eventuell leer ist. - Eine manuelle Einspritzung durchführen (siehe Menü „pH-Regulierung – Einspritzung“). - Den Zustand des Ballastfilters und der Injektionsverbindung überprüfen. - Die Einstellungen in den Menüs „pH-Regulierung – Sollwert“, „pH-Regulierung – Korrekturmittel“ und „Parameter – Volumen“ überprüfen. - Eine Kalibrierung der pH-Sonde durchführen.	Ja
Alarm Zu wenig Wasser	Ja	Ja	Unzureichender Wasserdurchfluss im Filtrationskreislauf.	Überprüfen, ob die Filtrationspumpe einwandfrei funktioniert.	Ja
Alarm ORP- Regulierung	Ja	Nein	ORP-Messung 48 Stunden lang außerhalb des Toleranzbereichs (Überschreitung von ± 400 mV im Vergleich zum ORP-Sollwert).	- Einen „Elektrolysetest“ durchführen. - Eine Kalibrierung der ORP-Sonde durchführen. - Das Menü „Elektrolyse – Prod. ORP“ aufrufen und überprüfen, ob der Produktionssollwert auf 100 % steht.	Ja

ANGEZEIGTE MELDUNG / ERKANNTER FEHLER	SOFORTIGE AUTOMATISCHE AKTION		URSACHE	ÜBERPRÜFUNGEN UND ABHILFEMASSNAHMEN	MÖGLICHE DEAKTIVIERUNG IM MENÜ „Parameter – Alarme“
	Stoppen der Produktion	Stoppen der pH- Regulierung			
Alarm Geringer Salzgehalt	Ja	Nein	Salzgehalt unter 2,5 g/L (oder 1,5 g/L bei Low Salt- Gerät).	- Den Salzgehalt im Becken mit einem neuen Analyseset überprüfen. - Falls erforderlich Salz hinzufügen, um einen Salzgehalt von 5 kg/m³ (oder 2,5 kg/m³ bei Low Salt-Geräten) zu erreichen.	Ja
			Zu geringe Wassermenge im Filtrationskreislauf.	- Überprüfen, ob die Verrohrung am Salzsensord vollständig mit Wasser gefüllt ist. - Das Becken bei Bedarf auffüllen.	

4.7.4. Wichtige Vorsichtsmaßnahmen bezüglich der Schlauchpumpe

Wenn eine der beiden folgenden Meldungen angezeigt wird, läuft die Schlauchpumpe.



In diesem Fall auf keinen Fall die Frontplatte des Schaltkastens entfernen.

→ **Wenn Zweifel bestehen, ob die Schlauchpumpe ordnungsgemäß funktioniert:**

- 1) Schaltkasten ausschalten.
- 2) Die Frontplatte des Schaltkastens abnehmen.
- 3) Den inneren Schlauch von der Schlauchpumpe ziehen.
- 4) Eine manuelle Einspritzung unter Vakuum durchführen.

4.8. Weitere Angaben

Menü	Bedeutung
Software-Version MASTER: XX.XX.XX	Programm der Steuerplatine
Software-Version SLAVE: XX.XX.XX	Programm der Leistungsplatine
ID Code: XXXXXXXX	Konfigurationscode
Seriennummer: XXXX-XXXXXX-XXX	Seriennummer
MAC Adresse: XXXXXXXXXXXX	MAC Adresse für Bluetooth-Verbindung:
Temperatur MCU: XX °C	Innentemperatur des Schaltkastens

5. GARANTIE

Bevor der Fachhändler zu Rate gezogen wird, bitte Folgendes bereithalten:

- Kaufrechnung.
- Seriennummer des Schaltkastens.
- Datum der Installation des Geräts.
- Parameter des Beckens (Salzgehalt, pH-Wert, Chlorgehalt, Wassertemperatur, Stabilisatorsatz, Fassungsvermögen des Pools, tägliche Filtrationszeit usw.).

Wir haben dieses Gerät mit größter Sorgfalt und unserer gesamten technischen Erfahrung hergestellt. Es wurde Qualitätskontrollen unterzogen. Falls trotz der Sorgfalt und des Know-hows bei der Herstellung unsere Garantie in Anspruch genommen werden muss, bezieht sich diese nur auf den kostenlosen Ersatz defekter Teile unseres Gerätes (Hin- und Rückversandkosten ausgeschlossen).

Garantiedauer (maßgeblich ist das Rechnungsdatum)

Schaltkasten: 2 Jahre.

- Zelle: - Mindestens 3 Jahre außerhalb der Europäischen Union (*ohne Garantieerweiterung*).
- Mindestens 3 Jahre in der Europäischen Union (*ohne Garantieerweiterung*).

Reparaturen und Ersatzteile: 3 Monate.

Die oben genannten Bedingungen entsprechen den Standardgarantien. Diese können jedoch je nach Installationsland und Vertriebskanal variieren.

Gegenstand der Garantie

Die Garantie gilt für alle Teile mit Ausnahme von Verschleißteilen, die regelmäßig zu ersetzen sind.

Die Garantie bezieht sich auf Herstellungsfehler im strengen Rahmen einer normalen Nutzung.

Niemals Salzsäure verwenden, da diese das Gerät irreversibel beschädigen kann und zum Erlöschen der Garantie führt. Ausschließlich vom Fachhändler empfohlene pH-Korrekturmittel verwenden, die aus Schwefelsäure oder basischer Säure bestehen. Die Verwendung von pH-Korrekturmitteln für mehrere Säuren setzt die regelmäßige Wartung voraus und kann zu einem vorzeitigen Verschleiß des pH-Kreislaufs sowie zum Erlöschen der Garantie führen. Das Sicherheitsdatenblatt des Produkts lesen.

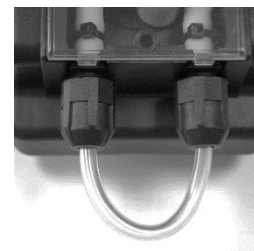
Kundendienst

Alle Reparaturen werden in einer Werkstatt durchgeführt. Mit einem Stück Schlauch die Pumpe des Gerätes verschließen, bevor dieses zurückgesendet wird (siehe Abbildung)

Die Hin- und Rückversandkosten trägt der Nutzer.

Durch die Stilllegung und den Nutzungsausfall eines Geräts bei einer eventuellen Reparatur entsteht keinerlei Anspruch auf Entschädigung.

In jedem Fall trägt der Benutzer das Versandrisiko des Geräts. Es obliegt diesem, vor der Annahme der Lieferung zu überprüfen, ob diese in ordnungsgemäßen Zustand ist und Vorbehalte gegebenenfalls auf dem Frachtbrief des Spediteurs zu vermerken. Beim Transporteur innerhalb von 72 Stunden per Einschreibebrief mit Rückschein bestätigen. Beim Verstoß dieser Anweisungen behalten wir uns das Recht vor, den Empfang der eingesandten Ausrüstung zu verweigern und diese auf Kosten des Kunden zurückzusenden. Ein Austausch innerhalb der Garantiezeit verlängert in keinem Fall die Dauer der ursprünglichen Garantie.



Grenzen der Garantiegeftung

Da der Hersteller bestrebt ist, die Qualität seiner Produkte laufend zu verbessern, behält er sich das Recht vor, die Eigenschaften der von ihm hergestellten Produkte jederzeit und ohne vorherige Ankündigung zu verändern.

Diese Dokumentation dient nur zu Informationszwecken und hat keine vertraglichen Auswirkungen auf Dritte.

Die Herstellergarantie, die sich auf Fabrikationsfehler erstreckt, darf nicht mit den in dieser Dokumentation beschriebenen Arbeiten verwechselt werden.

Die Installation, die Wartung und allgemein alle Eingriffe an den Produkten des Herstellers dürfen ausschließlich von Fachpersonal durchgeführt werden. Diese Eingriffe müssen den zum Zeitpunkt der Installation im Land der Installation geltenden Normen entsprechen. Der Gebrauch anderer Teile als der Originalteile führt prinzipiell zum Verfall der Garantie für das gesamte Gerät.

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Von Dritten geliefertes Zubehör und von Dritten bei der Installation des Geräts durchgeführte Arbeiten.
- Schäden durch eine unsachgemäße, nicht den Anweisungen entsprechende Installation.
- Probleme und Schäden, die auf eine Veränderung, einen Unfall, nicht bestimmungsgemäße Handhabung, Nachlässigkeit des Fachpersonals oder des Endnutzers, unzulässige Reparaturen, Brand, Überschwemmung, Blitz, Frost, einen bewaffneten Konflikt oder andere Fälle von höherer Gewalt zurückzuführen sind.

Infolge von Nichteinhaltung der in dieser Anleitung genannten Sicherheits-, Installations-, Gebrauchs- und Wartungsvorschriften beschädigte Geräte sind nicht von der Garantie gedeckt.

Wir verbessern unsere Produkte und Software jedes Jahr. Die neuen Versionen sind mit den Vorgängermodellen kompatibel. Die neuen Geräte- und Softwareversionen können den Vorgängermodellen nicht im Rahmen der Garantie hinzugefügt werden.

Inanspruchnahme der Garantie

Für weitere Informationen zur vorliegenden Garantie einen Fachhändler oder unseren Kundendienst zu Rate ziehen. Allen Anfragen muss eine Kopie der Kaufrechnung beigelegt sein.

Rechtsfragen und Streitigkeiten

Diese Garantie unterliegt dem französischen Recht und den geltenden europäischen Richtlinien oder internationalen Verträgen, die zum Zeitpunkt der Reklamation Frankreich in Kraft sind. Streitfälle über ihre Auslegung oder Ausführung fallen ausschließlich unter die Zuständigkeit des Amtsgerichts (Tribunal de Grande Instance) von Montpellier (Frankreich).

1. FUNCTIES VAN DE INSTALLATIE	3
2. BESCHRIJVING VAN DE PROPILLOT SALT	3
3. INSTALLATIESCHEMA	4
4. ELEKTRICITEITSKASTJE.....	5
4.1. Eerste ingebruikname	5
4.2. Toetsenbord	5
4.3. Lampjes.....	6
4.4. Scherm.....	6
4.5. Navigatie in de menu's.....	7
4.6. Functies	8
4.6.1. Selecteren van de weergavetaal	8
4.6.2. Instellen van datum en tijd.....	8
4.6.3. Specificatie van het zwembadvolume	8
4.6.4. Specificatie van het type pH-corrector.....	8
4.6.5. Specificatie van het type pH-corrector.....	8
4.6.6. Instellen van de sensors	9
4.6.7. Aanpassen van de meting van de watertemperatuur.....	10
4.6.8. Aanpassen van de meting van het zoutgehalte	10
4.6.9. Aanpassen van de pH-waarde	10
4.6.10. Instellen van de frequentie van de stroominversie die de cel van stroom voorziet.....	10
4.6.11. Selecteren van de werking van de elektrolytische cel	10
4.6.12. Instelling van het productie-instelpunt	11
4.6.13. Instelling van het pH-instelpunt	11
4.6.14. Instelling van het ORP-instelpunt.....	11
4.6.15. Boostmodus.....	11
4.6.16. Kalibratie van de sondes: Voorafgaande belangrijke informatie	12
4.6.17. De pH-sonde kalibreren.....	12
4.6.18. De ORP-sonde kalibreren	13
4.6.19. Activering / deactivering van de pH-correctie.....	13
4.6.20. Handmatige insputting	13
4.6.21. Bluetooth-communicatie.....	14
4.6.22. Elektrolysetest	14
4.6.23. Resetten van de parameters	14
4.7. Veiligheidsmaatregelen.....	15
4.7.1. Onjuiste meting en procedure voor het verhogen van de TAT	15
4.7.2. Wintermodus.....	15
4.7.3. Alarmen	16
4.7.4. Belangrijke voorzorgsmaatregelen met betrekking tot slangenpomp.....	18
4.8. Aanvullende informatie.....	18
5. GARANTIE.....	19

1. FUNCTIES VAN DE INSTALLATIE

Model	Chloorproductie door middel van elektrolyse	Correctie van de pH-waarde	Controle van de chloorproductie met ORP-sonde
Propilot Salt	✓	✓	
Propilot Salt met ORP-optie	✓	✓	✓

2. BESCHRIJVING VAN DE PROPILOT SALT

De PROpilot Salt wordt gekenmerkt door zijn vermogen om de waarde van de pH (tussen 0 en 14 pH) en van de redox (tussen 0 en 1000 mV) te meten dankzij zijn sondes die in het filtercircuit zijn geplaatst die het water van uw zwembad analyseren.

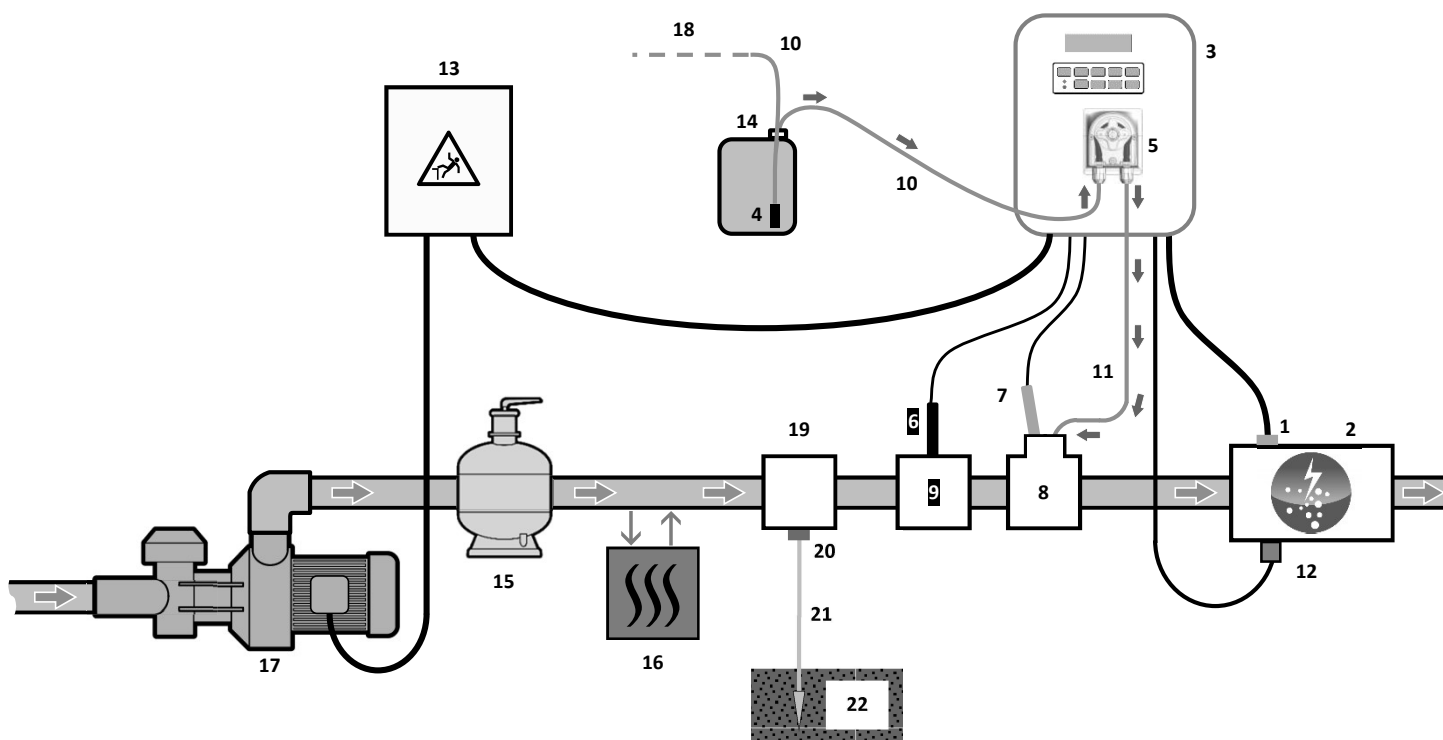
Afhankelijk van de gemeten waarde gaat de PROpilot Salt dankzij zijn doseerpomp de hoeveelheid product inspuiten die nodig is om het pH-evenwicht van het water van het zwembad in stand te houden. Hij handhaaft ook het chloorgehalte van uw zwembad dankzij zijn cel om de helderheid van uw water te waarborgen.

De PROpilot pH & Rx werkt in zuur- (pH-) of basedosering (pH+) afhankelijk van de configuratie ervan.

3. INSTALLATIESCHEMA



- De elektrische aansluitingen ter hoogte van de cel mogen niet naar boven gericht zijn om afzetting van vocht of water op de aansluitingen te voorkomen.
- De bus met de pH-corrector moet zich op 2 meter afstand bevinden van elektrische apparatuur en andere chemische producten. Om de zure dampen uit de materiaalruimte te evacueren, moet er een ontluuchtingssysteem worden aangebracht op de verzegelde dop van de pH-corrector. Het niet naleven van deze voorschriften kan leiden tot bovenmatige oxidatie van metalen onderdelen, wat kan resulteren in een volledige uitval van de installatie. Alle verrichtingen met de pH-corrector of het injectiecircuit moeten worden uitgevoerd met behulp van persoonlijke beschermingsmiddelen (bril met zijbescherming, geschikte handschoenen, raadpleeg het veiligheidsinformatieblad van het product).
- Nooit zoutzuur gebruiken, dit kan onomkeerbare schade aan het apparaat veroorzaken en leiden tot het vervallen van de garantie. Alleen een pH-corrector gebruiken die bestaat uit zwavelzuur of basisch zuur aanbevolen door uw professional. Houd er rekening mee dat het gebruik van een pH-corrector bestaande uit meerdere zuren niet wordt aanbevolen en dat het gebruik ervan ook kan leiden tot voortijdige slijtage van het pH-circuit en het vervallen van de garantie. Het veiligheidsinformatieblad van het product raadplegen.



LEGENDE:

PROpilot SALT: wit

Met ORP-optie: wit + **zwart**.

- 1 : Debietsensor (in optie)
- 2 : Cel
- 3 : Elektrische kastje
- 4 : Filter met zinker
- 5 : Slangenpomp
- 6 : ORP-sonde (in optie)
- 7 : pH-sonde
- 8 : Avady-sondehouder
- 9 : Aanboorzadel
- 10, 11 : Halfstijve slang
- 12 : Sensor zout /temperatuur/ watertekort (optioneel)

NIET INBEGREPEN ONDERDELEN:

- 13 : Elektrische stroomvoorziening
- 14 : Bus met pH-corrector
- 15 : Filter
- 16 : Warmtepomp
- 17 : Filterpomp
- 18 : Ventilatie naar buiten

AARDEPOOL KIT

(optioneel) :

- 19 : Ondersteuning
- 20 : Elektrode
- 21 : Koperen kabel
- 22 : Aardingsstaaf

Zonder debietsensor wordt de zout/temperatuursensor (1) in de plaats van de debietsensor aangesloten.

4. ELEKTRICITEITSKASTJE

4.1. Eerste ingebruikname

Wanneer het elektriciteitskastje voor de eerste keer aangezet wordt, dient onderstaand programma uitgevoerd te worden.

Opeenvolgende menu's	Mogelijke instellingen	Navigatie
Talen FRANCAIS	- Français - English - Deutsch - Español - Italiano - Nederlands - Portugués	Selecteer voor elke parameter een gegeven met de toetsen ↑↓ en valideer vervolgens met de toets OK .
Volume 50m3	Van 10 tot 200 m ³ , per stap van 10.	
Datum 01/01/01	Dag/Maand/Jaar	
Tijd XX:XX	Uur/Minuut	
Weergave Op een regel	- Op een regel - Dashboard	

4.2. Toetsenbord

BEDIENINGSKNOP (afhankelijk van het model)	FUNCTIE
 MENU	- Het inschakelen van het elektronica-kastje. → Enkele minuten na het aanzetten, zal de productie automatisch starten (met of zonder ORP-controle). - Het elektronica-kastje uitzetten (de toets lang indrukken). → Bij het uitschakelen, gaan het scherm en het groene lampje uit en gaat het rode lampje aan. → Als er een alarm wordt geactiveerd, druk dan eerst op  om het uit te zetten. - Toegang tot de menu's.
BOOST	Activering van de Boost-modus voor een periode van 24 uur.
T°C	- De watertemperatuur wordt gedurende enkele seconden weergegeven (alleen als de standaardweergave ingesteld is op "Weergave op een regel"). - Directe toegang tot het menu "Parameters - Aanpassing Temp." (lang indrukken).
SALT	- Het zoutgehalte wordt gedurende enkele seconden weergegeven (alleen als de standaardweergave ingesteld is op "Weergave online"). - Directe toegang tot het menu "Parameters - Aanpassing Zout." (lang indrukken).
pH	Directe toegang tot het menu "pH-correctie - Kalibratie" (lang indrukken).
↑ ↓	Een waarde of een gegeven selecteren.
	- Invoer annuleren. - Terug naar het vorige menu. - Boost-modus uitzetten.
OK	- Invoer bevestigen. - Toegang tot een menu. - Uitschakelen van een alarm.

4.3. Lampjes

Kleur	Staat	Betekenis
Groen	Brandt voortdurend	Productie in bedrijf
Rood	Brandt voortdurend	Elektriciteitskastje uitgezet of overwinteringsmodus geactiveerd
	Knippert	Alarm is geactiveerd

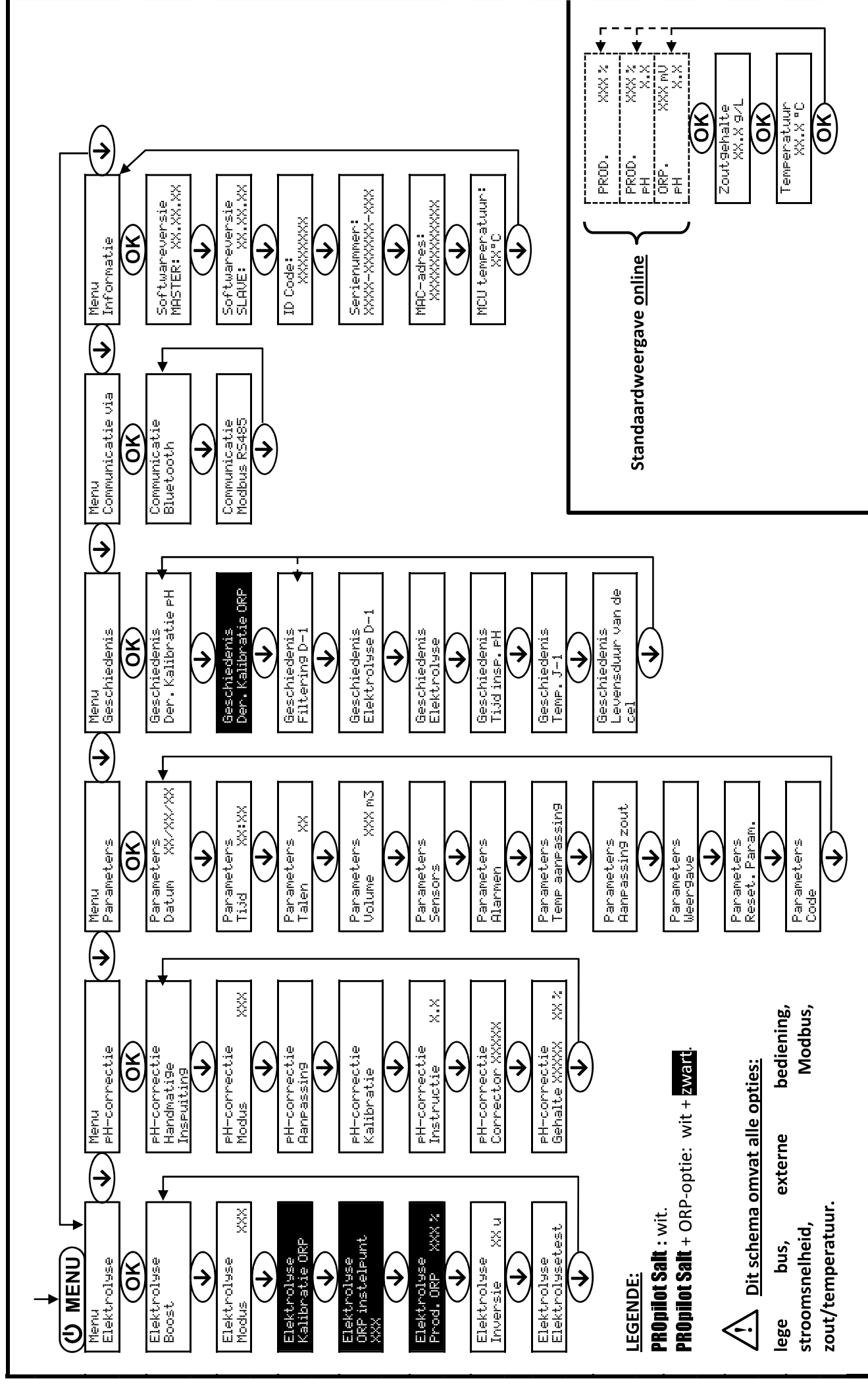
4.4. Scherm

- **Als de weergave knippert:** informatie moet bevestigd worden of alarm is geactiveerd.
- **De weergave knippert niet:** bevestigde of read-only informatie.

MODEL	STANDAARDWEERGAVE		BETEKENIS	
	Instelling via het menu "Parameters- Weergave"	Overzicht		
PROpilot Salt	Online weergave	PROD. XXX %	Productie-instelpunt De punt net na "PROD " verschijnt als de productie in bedrijf is (extra lampje naast het groene lampje).	
	Dashboard	XXX % XX.X g/L XX.X °C	Productie-instelpunt De punt net na "% " verschijnt als de productie in bedrijf is (extra lampje naast het groene lampje).	Zoutgehalte
				Temperatuur van het water
PROpilot Salt Optie zoutsensor (1)	Online weergave	PROD. XXX % PH X.X	Productie-instelpunt De punt net na "PROD " verschijnt als de productie in bedrijf is (extra lampje naast het groene lampje).	
	Dashboard	XXX % XX.X g/L PH X.X XX.X °C	Productie-instelpunt De punt net na "% " verschijnt als de productie in bedrijf is (extra lampje naast het groene lampje).	Zoutgehalte
			pH-waarde	Temperatuur van het water
PROpilot Salt ORP-optie	Online weergave	ORP. XXX mV PH X.X	ORP-waarde De punt net na "ORP " verschijnt als de productie in bedrijf is (extra lampje naast het groene lampje).	
	Dashboard	XXX mV XX.X g/L PH X.X XX.X °C	ORP-waarde De punt net na "mV " verschijnt als de productie in bedrijf is (extra lampje naast het groene lampje).	Zoutgehalte
			pH-waarde	Temperatuur van het water

(1): Indien de functionering van de elektrolytische cel afgesteld is op "ORP".

4.5. Navigatie in de menu's



4.6. Functies

4.6.1. Selecteren van de weergavetaal

Menu	Mogelijke instellingen	Standaardinstelling
Parameters Talen XX	• Français • English • Deutsch • Español • Italiano • Nederlands • Português	Français

4.6.2. Instellen van datum en tijd

Menu	Mogelijke instellingen	Standaardinstelling
Parameters Datum XX/XX/XX	Dag/Maand/Jaar	01/01/01
Parameters Tijd XX:XX	Uur/Minuut	willekeurig

4.6.3. Specificatie van het zwembadvolume

Menu	Mogelijke instellingen	Standaardinstelling
Parameters Volume XXX m ³	Van 10 tot 200 m ³ , per stap van 10.	50 m ³

4.6.4. Specificatie van het type pH-corrector

Menu	Mogelijke instellingen	Betekenis	Standaardinstelling
pH-correctie Corrector XXXXX	Zuur	pH-	Zuur
	Basis	pH+	

4.6.5. Specificatie van het type pH-corrector

Menu	Mogelijke instellingen	Standaardinstelling
pH-correctie Gehalte XXXXX XX %	Van 5 tot 55 %, per stap van 1.	37%

4.6.6. Instellen van de sensors

Menu	Sensor	Parameter	Mogelijke instellingen	Standaardinstelling
Parameters Sensors	Afdekking / Cmd Ext	Modus	• Afdekking • OFF • Cmd ext	Afdekking
		Type	• NO • NC	NO
	Stroomsnelheid / Bus met pH	Modus	• Stroomsnelheid • OFF • Bus met pH	OFF
		Type	• NO • NC	NO
	Zout	-	• ON • OFF	ON
	Temperatuur			

Cmd ext: externe bediening.

Bus met pH: sensor lege bus

ON: sensor geactiveerd.

OFF: sensor gedeactiveerd.

NO: contact normaal open.

NC: contact normaal gesloten.

Sensor geactiveerd	Configuratie	Specifieke weergave	Productie	pH-correctie
Afdekking	Afdekking open	-	Gehandhaafd	Gehandhaafd
	Afdekking gesloten	Afdekking	Gedeeld door 5*	
Externe bediening	Bediening in werking gesteld	-	Gehandhaafd	
	Bediening niet geactiveerd	Ext	Gestopt	
Toevoer	Acceptabele stroomsnelheid	-	Gehandhaafd	Gestopt
	Geen stroomsnelheid	Alarm Stroomsnelheid	Gestopt	
Bus leeg	Bus leeg	Alarm Bus met pH leeg	Gehandhaafd	Gehandhaafd
	Bus niet leeg	-	Gehandhaafd	
Zout	Zoutgehalte minder dan 2.5 g/L	Alarm Laag zoutgehalte	Gestopt	
	Zoutgehalte gelijk aan of minder dan 2.5 g/L	-	Gehandhaafd	
Temperatuur	Watertemperatuur lager dan 15 °C	Modus Wintermodus	Gestopt	
	Watertemperatuur gelijk aan of lager dan 15 °C	-	Gehandhaafd	

* Waarde wijzigbaar met ORP-optie.

4.6.7. Aanpassen van de meting van de watertemperatuur

→ Als de temperatuursensor is uitgeschakeld, verschijnt het onderstaande menu niet.

Menu	Mogelijke instellingen	Standaardinstelling
Parameters Temp aanpassing	Van - tot +5 °C ten opzichte van de weergegeven waarde, in stappen van 0,5.	Aangegeven meting

4.6.8. Aanpassen van de meting van het zoutgehalte

→ Als de zoutsensor is uitgeschakeld, verschijnt het onderstaande menu niet.

Menu	Mogelijke instellingen	Standaardinstelling
Parameters Aanpassing zout	Van 1,5 tot 8 g/L, per stap van 0,1.	Aangegeven meting

4.6.9. Aanpassen van de pH-waarde

Menu	Mogelijke instellingen	Standaardinstelling
pH-correctie Aanpassing	Van 6,5 tot 7,5, per stap van 0,1.	Aangegeven meting

4.6.10. Instellen van de frequentie van de stroominversie die de cel van stroom voorziet



De stroominversie heeft als doel kalkafzetting op de cel te voorkomen. Het is essentieel de frequentie van deze inversie volgens onderstaande tabel af te stellen om een goede werking van de cel op lange termijn te garanderen.

Waterhardheid (°f)	0 tot 2	2 tot 5	5 tot 8	8 tot 12	12 tot 20	20 tot 40	40 tot 60	> 60
Waterhardheid (mg/L)	0 tot 20	20 tot 50	50 tot 80	80 tot 120	120 tot 200	200 tot 400	400 tot 600	> 600
Frequentie van de inversie (u)	24 tot 16	16 tot 14	14 tot 12	10	8	6	4	2

Menu	Mogelijke instellingen	Standaardinstellingen
Elektrolyse Inversie XX u	Van 2 tot 24 uur, per stap van 1.	6 uur

4.6.11. Selecteren van de werking van de elektrolytische cel

Menu	Mogelijke instellingen (afhankelijk van het model)	Betekenis	Standaardinstellingen
Elektrolyse Modus XXX	%	Constante productie overeenkomstig de productie-instelpunten.	- Voor Propilot Salt : %. - Met <u>ORP-optie</u>: ORP.
	ORP	Controle van de productie met ORP-sonde, afhankelijk van het ORP-instelpunt en het instelpunt mbt ORP-productie.	
	OFF	Buitenbedrijfstelling van de elektrolytische cel.	

→ De geselecteerde functioneringsmodus is zichtbaar voor het startscherm ("PROD" in %, of "ORP" in mV).

4.6.12. Instelling van het productie-instelpunt

Functioneringsmodus van de elektrolyser	Menu	Specifieke instructies	Mogelijke instellingen	Standaardinstellingen
%	<i>Standaardweergave</i>	Direct een waarde selecteren met de toetsen $\uparrow \downarrow$ (geen bevestiging vereist).	- Van 10 tot 100 %, per stap van 1. 10% of OFF (afhankelijk van de functioneringsmodus van de elektrolytische cel).	100%
ORP	Elektrolyse Prod. ORP XXX %	-		

4.6.13. Instelling van het pH-instelpunt

Menu	Mogelijke instellingen	Standaardinstelling
pH-correctie Instelpunt X.X	Van 6,8 tot 7,6, per stap van 0,1.	7,2

4.6.14. Instelling van het ORP-instelpunt

Menu	Mogelijke instellingen	Standaardinstellingen
Elektrolyse ORP instelpunt XXX	Van 200 tot 900 mV, per stap van 10.	670 mV

4.6.15. Boostmodus

De Boost-modus:

- regelt het productie-instelpunt tot 125% voor een bepaalde duur.
- kan handmatig op elk moment stopgezet worden.
- maakt het mogelijk te voldoen aan een behoefte aan chloor.



De Boostmodus kan geen traditionele schokbehandeling vervangen indien het water niet geschikt is om in te zwemmen.

- Als de Boostmodus handmatig opnieuw gestart wordt terwijl deze al functioneert, dan zal de Boostmodus voor de weergegeven duur resetten.
- Het is onmogelijk de Boostmodus aan te zetten als het alarm is geactiveerd. Als dit alarm verholpen is, wacht dan enkele ogenblikken voordat u de Boostmodus inschakelt.
- Als de Boostmodus handmatig is stopgezet of beëindigd, dan gaat de productie automatisch door volgens het oorspronkelijke instelpunt.
- De Boostmodus gaat door na het uitschakelen van het elektronicakastje.

Werking met een afdekkingssensor:

- Het is onmogelijk de Boostmodus aan te zetten als de afdekking gesloten is.
- Als de afdekking sluit terwijl de Boostmodus ingeschakeld is, dan stopt de Boostmodus automatisch.

Menu	Mogelijke instellingen	Standaardinstelling	Opstarten	Lampje (varianten van specifieke weergave)	Stopzetting
Elektrolyse Boost	12 u 24 u	24 u	Automatisch zodra de instelling van de duur wordt bevestigd.	Bo 12 u Bo 24 u Boost 12 uur Boost 24 uur	Druk op  .

4.6.16. Kalibratie van de sondes: Voorafgaande belangrijke informatie

→ De origineel meegeleverde pH-sonde is al gekalibreerd. Het is dus niet nodig de pH-sonde te kalibreren bij de eerste ingebruikname van de installatie.



Echter, er moet een kalibratie van de pH- en ORP-sonde uitgevoerd worden aan elk begin van het seizoen, voordat de installatie weer in gebruik wordt genomen evenals na elke vervanging van de sonde.

4.6.17. De pH-sonde kalibreren

1) De kalibratie-oplossingen pH 7 en pH 10 openen (alleen wegwerp kalibratie-oplossingen gebruiken).

2) De filtratie uitzetten (en dus het elektriciteitskastje).

3) Als de sonde al geïnstalleerd is:

a) Haal de sonde uit de sondehouder zonder deze los te koppelen.

b) De met de sondehouder meegeleverde dop plaatsen

Als de sonde nog niet geïnstalleerd is:

De sonde aansluiten op het elektriciteitskastje.

4) Het elektriciteitskastje aanzetten.

5) Ga naar het menu "pH-correctie - Kalibratie".

6) Navigeren met behulp van de onderstaande instructies:

pH-correctie
Kalibratie

OK

Kalibratie van pH
Oplossing 7.0

→ De sonde in de oplossing pH 7 plaatsen en een paar minuten wachten.

OK

Kalibratie van pH
In uitvoering

→ De sonde niet aanraken.

(Enkele ogenblikken wachten)

Kalibratie van pH
Oplossing 10.0

→ a) De sonde met kraanwater afspoelen, laten uitlekken en niet afdrogen.

b) De sonde in de oplossing pH 10 plaatsen en een paar minuten wachten.

OK

Kalibratie van pH
In uitvoering

→ De sonde niet aanraken.

(Enkele ogenblikken wachten)

Kalibratie van pH
Succesvol

→ a) De sonde met kraanwater afspoelen, laten uitlekken en niet afdrogen.

b) De sonde in de sondehouder plaatsen.

of

Kalibratie van pH
Mislukt

→ Opnieuw navigeren met bovenstaande instructies, meerdere keren indien nodig. Als de kalibratie nog steeds mislukt, de sonde vervangen en opnieuw kalibreren.

4.6.18. De ORP-sonde kalibreren

- 1) De kalibratie-oplossing ORP 475 mV openen.
- 2) De filtratie uitzetten (en dus het elektriciteitskastje).
- 3) Als de sonde al geïnstalleerd is:
 - a) Haal de sonde uit de sondehouder zonder deze los te koppelen.
 - b) Met de sondehouder meegeleverde dop plaatsen.

Als de sonde nog niet geïnstalleerd is:

De sonde aansluiten op het elektriciteitskastje.

- 4) Het elektriciteitskastje aanzetten.
- 5) Naar het menu "Elektrolyse – Kalibratie ORP" gaan.
- 6) Navigeren met behulp van de onderstaande instructies:

Elektrolyse
Kalibratie ORP

OK

Kalibratie ORP
Oplossing 475 mV

OK

Kalibratie ORP
In uitvoering

→ De sonde in de kalibratie-oplossing ORP plaatsen, en een paar minuten wachten.

→ De sonde niet aanraken.

(Enkele ogenblikken wachten)

Kalibratie ORP
Succesvol

of

Kalibratie ORP
Mislukt

→ a) De sonde met kraanwater afspoelen, laten uitlekken en niet afdrogen.
b) De sonde in de sondehouder plaatsen.

→ Opnieuw navigeren met bovenstaande instructies, meerdere keren indien nodig. Als de kalibratie nog steeds mislukt, de sonde vervangen en opnieuw kalibreren.

4.6.19. Activering / deactivering van de pH-correctie

Menu	Mogelijke instellingen	Standaardinstelling
pH-correctie Modus XXX	• ON • OFF	ON

4.6.20. Handmatige inspuiting

Menu	Functies	Mogelijke instellingen	Standaardinstelling	Instructies
pH-correctie Handmatige Inspuiting	• Voorinspuiting van de slangenpomp en vullen van de halfstijve slangen. • Inspuiting met pH-corrector. • Manier om het goed functioneren van de slangenpomp te controleren.	Van 30 s tot 10 min in stappen van 30 s.	1 min	• <u>Om een inspuiting te starten:</u> De afstelling en de duur bevestigen. (De slangenpomp draait, de aftelling wordt in realtime weergegeven.) • <u>Om even te stoppen en om de inspuiting opnieuw te starten:</u> Druk op OK. • <u>Om de inspuiting te stoppen:</u> Druk op ↺.

4.6.21. Bluetooth-communicatie

Frequentieband voor Bluetooth van 2402MHz tot 2480Mhz

Menu	Parameter	Functie	Mogelijke instellingen	Standaard instellingen
Communicatie via Bluetooth	Modus	Activering / deactivering van de Bluetooth-communicatie.	• ON • OFF	ON
	Bezig met koppelen	• Detectie van apparaten die aangesloten zijn in de nabijheid van het elektronische kastje (minder dan 60 seconden). • Het elektronischakastje en verbonden apparatuur op elkaar aansluiten.	-	
	Resetten	Het netwerk verwijderen dat het elektronischakastje aan de verbonden apparatuur linkt.		

→ Tijdens een update van de software van het elektriciteitskastje uitgevoerd in Bluetooth, knipperen de 2 lampjes (rood en groen) afwisselend.

4.6.22. Elektrolysetest

→ Deze test is bedoeld voor professionals, voor het onderhoud van de installatie.

Menu	Navigatie
Elektrolyse Elektrolysetest	Elektrolyse Elektrolysetest OK Elektrolysetest Lopend XXX s → Aftelling in realtime (Enkele ogenblikken wachten) Elektrolysetest Succesvol <i>of</i> Elektrolysetest Probleem kastje <i>of</i> Elektrolysetest Probleem Cel OK → <u>Lang indrukken.</u> Testresultaten I+ = XX.X U+ = XX.X } Intensiteit en spanning die de cel voeden, op elke richting van polariteitsomkering (waarden enkel indicatief). ↓ Testresultaten I- = XX.X U- = XX.X

4.6.23. Resetten van de parameters

Menu	Belangrijke waarschuwing
Parameters Reset. Param.	 Het resetten van de parameters annuleert alle gedane instellingen (fabrieksinstelling).

4.7. Veiligheidsmaatregelen

4.7.1. Onjuiste meting en procedure voor het verhogen van de TAT

Wanneer de op het toestel weergegeven meetwaarde verschilt van de waarde die bekomen is via een andere controlemethode (druppels, strook, fotometer), controleren of de TAT **(Totale Alkalimetrische Titer) > 100 mg/L**.

Procedure voor het verhogen van de TAT

Volg de volgende procedure om TAT in uw zwembad toe te voegen:

- Schakel de pH- en chloorregulator uit.
- Voeg in het zwembad de benodigde hoeveelheid toe die vermeld staat op de verpakking van de TAT. Het verdient de voorkeur om de TAT van 250 mg/l telkens met 50 mg/l te verhogen.
- Wacht 4 uur lang tot de TAT volledig opgelost is.
- Zet de pH-pomp aan.
- Wanneer de pH < 7,8 uw ontsmettingssysteem met chloor opnieuw aanzetten.

Om een stabiele pH te hebben: **120 mg/L < TAT < 250 mg/L**

⚠ Wanneer uw pH hoger is dan of gelijk is aan 8 zal de PROpilot de elektrolyser niet opstarten.

Wacht in dit geval tot de PROpilot pH- in het zwembad doseert of voeg met de hand pH- toe.

4.7.2. Wintermodus

- **De wintermodus:**
 - is standaard ingeschakeld.
 - gaat automatisch aan zodra de watertemperatuur lager is dan 15 °C.
- **Wanneer de wintermodus aanstaat:**
 - Wordt het bericht "Wintermodus" weergegeven.
 - De productie is stopgezet.
 - De pH-correctie wordt gehandhaafd als deze is geactiveerd.
- **Om de wintermodus te stoppen:** druk op **OK**.
- **Om de wintermodus uit te schakelen:** ga naar het menu " Parameters-Alarmen Alarmen - Wintermodus ».
- **Overwintering van de sonde:**
 - Tijdens de overwintering van de sonde moet deze uit de installatie worden verwijderd en vorstvrij worden bewaard.
 - Reinig het uiteinde van de sonde met behulp van de reinigingsoplossing AYACSOLNET02. Dit om ingelegde afzettingen te verwijderen tijdens het gebruik ervan in het water van het zwembad.
 - De beschermkap van de sonde, die tot 1/3 gevuld is met opslagvloeistof AAYACSOLSTK01, moet opnieuw op het uiteinde van de sonde worden geplaatst. Het geheel moet vorstvrij bij omgevingstemperatuur worden bewaard.

Het is belangrijk om te weten dat tijdens de overwintering van uw toestel het de **peristaltische slang** is die moet worden beschermd. Het is dus aanbevolen om met zuiver water te mompen om de peristaltische slang af te spoelen. Tijdens de overwintering de rollen van de pomp in "positie 12u30" (zie hieronder) zetten om de levensduur van de peristaltische slang te verlengen.



Rollen in "positie 12u30"

4.7.3. Alarmen

- Alle alarmen zijn standaard geactiveerd.
- Elke alarm dat afgaat, wordt onmiddellijk op het scherm weergegeven.
- Om een alarm uit te zetten: druk op de toets **OK** of  (lang of kort drukken, afhankelijk van het alarm).

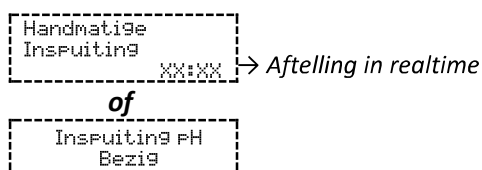
WEERGEGEVEN BERICHT/OPGESPOORDE STORING	ONMIDDELLIJKE AUTOMATISCHE ACTIE		OORZAAK	CONTROLES EN OPLOSSINGEN	MOGELIJKHEID TOT DEACTIVERING VIA HET MENU «Parameters - Alarmen »
	De productie stoppen	De pH- correctie stoppen			
Alarm Bus met pH leeg	Nee	Ja	Bus met pH- corrector leeg.	Bus met pH-corrector vervangen.	Ja
Alarm Stroom Cel.	Ja	Nee	Probleem cel.	• Controleren of de cel niet verkalkt is. • De frequentie van de stroominversie die de cel van stroom voorziet controleren en indien nodig aanpassen (menu "Elektrolyse »). • Controleren of de elektrische aansluitingen op de aansluitklemmen van de cel goed zijn aangedraaid en niet verroest. • Controleren of het snoer van de cel in goede staat is. • Controleren of de connector van het snoer van de cel aangesloten is op het elektronicakastje. • Als laatste redmiddel de cel vervangen.	Nee

WEERGEGEVEN BERICHT/OPGESPOORDE STORING	ONMIDDELIJKE AUTOMATISCHE ACTIE		OORZAAK	CONTROLES EN OPLOSSINGEN	MOGELIJKHEID TOT DEACTIVERING VIA HET MENU "Parameters - Alarmeren"
	De productie stoppen	De pH- correctie stoppen			
Alarm Stroomsnelheid	Ja	Ja	De waterstroomsnelheid in het filtercircuit is onvoldoende.	<u>Controleren of:</u> - de sensor stroomsnelheid aangesloten is op het elektriciteitskastje. - de debietsensor geactiveerd is (menu "Parameters"). - de kleppen van het filtercircuit openstaan. - de filterpomp goed werkt. - het filtercircuit niet verstopt is. - het waterniveau in het zwembad voldoende is.	Nee
Alarm Com. fout	Ja	Nee	Geen communicatie tussen de bedieningskaart en de stroomplaat van het elektronica-kastje.	Contact opnemen met een professional.	Nee
Informatie Kalibratie van pH	Nee	Nee	pH-sonde niet goed gekalibreerd.	Een kalibratie van de pH-sonde uitvoeren.	Ja
Alarm Insputting pH	Nee	Ja	5 mislukte, opeenvolgende pogingen om de pH te corrigeren.	- Controleren of de bus met pH-correctiemiddel niet leeg is. - Een handmatige insputting uitvoeren (menu "pH-correctie - Insputting Menu"). - De staat van de filter met zinker en van het insputtingsaansluitstuk controleren. - De instellingen in de menu's "Regeling pH - Instelpunt", "Regeling pH - Corrector" en "Parameters - Volume ». - Een kalibratie van de pH-sonde uitvoeren.	Ja
Alarm Onvoldoende water	Ja	Ja	Te weinig water in het filtercircuit.	Controleren of de filterpomp goed werkt.	Ja
Alarm ORP-correctie	Ja	Nee	ORP-meting buiten het tolerantiebereik gedurende 48 uur (meer dan ± 400 mV ten opzichte van het ORP-instelpunt).	- Een "Elektrolysetest" uitvoeren. - Een kalibratie van de ORP-sonde uitvoeren. - Ga naar het menu "Elektrolyse - Prod. ORP" en controleren of het productie instelpunt 100% is.	Ja

WEERGEGEVEN BERICHT/OPGESPOORDE STORING	ONMIDDELLIJKE AUTOMATISCHE ACTIE		OORZAAK	CONTROLES EN OPLOSSINGEN	MOGELIJKHEID TOT DEACTIVERING VIA HET MENU «Parameters - Alarmeren »
	De productie stoppen	De pH- correctie stoppen			
Alarm Laag zoutgehalte	Ja	nee	Zoutgehalte minder dan 2,5 g/L (of 1,5 g/L indien Low Salt- installatie).	- Het zoutgehalte in het zwembad controleren met een recente analysekit. - Indien nodig zout toevoegen totdat het zoutgehalte 5 kg/m³ is (of 2,5 kg/m³ indien Low Salt-installatie).	Ja
			Te weinig water in het filtercircuit.	- Controleren of de leiding ter hoogte van de zoutsensor volledig gevuld is met water. - Indien nodig water toevoegen aan het zwembad.	

4.7.4. Belangrijke voorzorgsmaatregelen met betrekking tot slangenpomp.

Wanneer een van de twee berichten hieronder worden weergegeven, draait de slangenpomp.



In dit geval de voorkant van het elektroniekastje niet verwijderen.

→ **Als u twijfelt over de goede werking van de slangenpomp:**

- 1) Het elektroniekastje stopzetten.
- 2) De voorkant van het elektriciteitskastje verwijderen.
- 3) De interne slang van de peristaltische pomp verwijderen.
- 4) Een handmatige vacuüm inspuiting uitvoeren.

4.8. Aanvullende informatie

Menu	Betekenis
Softwareversie MASTER: XX.XX.XX	Programma voor de bedieningskaart
Softwareversie SLAVE: XX.XX.XX	Programma voor de stroomplaat
ID Code: XXXXXXXX	Configuratiecode
Serienummer: XXXX-XXXXXX-XXX	Serienummer
MAC-adres: XXXXXXXXXXXX	MAC-adres voor Bluetooth-verbinding
MCU temperatuur: XX°C	Binnentemperatuur elektroniekastje

5. GARANTIE

Zorg dat u het volgende bij de hand heeft voordat u contact opneemt met uw verkoper:

- uw aankoopbon.
- het serienummer van het elektriciteitskastje.
- de installatiedatum van de apparatuur.
- De parameters van uw zwembad (zoutgehalte, pH, chloor, watertemperatuur, stabilisatorgehalte, volume van het zwembad, dagelijkse filtratietijd, enz...)

Wij hebben deze installatie vervaardigd met de uiterste zorg en al onze technische ervaring. Het is aan kwaliteitscontroles onderworpen. Mocht u ondanks alle zorg en kennis tijdens de productie een beroep moeten doen op onze garantie, dan dekt deze uitsluitend de kosteloze vervanging van defecte onderdelen van onze installatie (exclusief verzendkosten heen en retour).

Duur van de garantie (Op basis van de originele aankoopbon)

Elektriciteitskastje: 2 jaar.

Cel: - minimaal 3 jaar buiten de Europese Unie (*exclusief een verlengde garantie*).

- minimaal 3 jaar in de Europese Unie (*exclusief verlengde garantie*).

Reparaties en reserveonderdelen: 3 maanden.

De bovenstaande periodes komen overeen met de standaardgaranties. Echter, deze kunnen verschillen per land van installatie en per distributiesysteem.

Onderwerp van de garantie

De garantie is van toepassing op alle onderdelen, met uitzondering van gebruiksonderdelen die regelmatig vervangen moeten worden.

De installatie is gegarandeerd tegen alle productiegebreken bij normaal gebruik.

Nooit zoutzuur gebruiken, dit kan onomkeerbare schade aan het apparaat veroorzaken en de garantie ongeldig maken. Alleen een pH-corrector gebruiken die bestaat uit zwavelzuur of basisch zuur aanbevolen door uw professional. Houd er rekening mee dat het gebruik van een pH-corrector bestaande uit meerdere zuren niet wordt aanbevolen en dat het gebruik ervan ook kan leiden tot voortijdige slijtage van het pH-circuit en het vervallen van de garantie. Het veiligheidsinformatieblad van het product raadplegen.

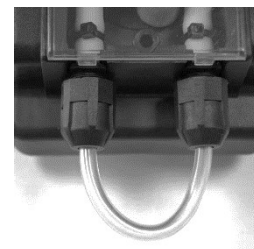
Klantenservice

Alle reparaties worden uitgevoerd bij de fabrikant. Gelieve de pomp van het toestel te verstoppen met behulp van een stukje tubing alvorens ze terug te sturen (zie foto hiernaast)

Vervoerskosten naar en van de fabrikant zijn voor rekening van de gebruiker.

Stilvallen en verlies van gebruik van een apparaat als gevolg van een eventuele reparatie geeft in geen geval aanleiding tot schadevergoeding.

Verplaatsing van materiaal gebeurt altijd op risico van de gebruiker. Het is aan deze laatste om bij levering te controleren dat alles in goede orde is en wanneer nodig voorbehoud aan te tekenen op de transportbon van de vervoerder. Bevestig binnen 72 uur per aangetekende brief met ontvangstbewijs bij de vervoerder. Indien deze consignes niet worden nageleefd, behouden wij ons het recht voor om het materiaal niet ten laste te nemen en het op uw kosten terug te sturen. Vervanging onder garantie leidt in geen geval tot verlenging van de oorspronkelijke garantietermijn.



Toepassingsbeperking van de garantie

Om de kwaliteit van deze producten te verbeteren, behoudt de fabrikant zich het recht om voor de productiekekenmerken ervan, op ieder moment en zonder kennisgeving, te wijzigen.

Deze documentatie is uitsluitend bedoeld voor informatieve doeleinden en heeft geen contractuele verplichting ten aanzien van derde partijen.

De fabrieksgarantie, die fabricagefouten dekt, dient niet verward te worden met de in deze documentatie beschreven handelingen.

Installatie, onderhoud en, meer in het algemeen, alle soorten ingrepen op producten van de fabrikant mogen uitsluitend door experts worden uitgevoerd. Deze ingrepen moeten bovendien worden uitgevoerd overeenkomstig de normen die gelden in het land van installatie op de dag van installatie. Bij gebruik van een onderdeel dat niet origineel is, vervalt ipso facto de garantie op de gehele installatie.

Het volgende valt niet onder de garantie:

- De apparatuur en arbeid geleverd door derden tijdens installatie van het materiaal.
- Schade veroorzaakt door niet-conforme installatie.
- Problemen veroorzaakt door wijziging, ongeluk, verkeerd gebruik, nalatigheid door de expert of de eindgebruiker, ongeautoriseerde reparaties, brand, overstroming, blikseminslag, bevriezing, gewapende conflicten en alle andere vormen van overmacht.

Deze garantie dekt in geen geval materiaal beschadigd als gevolg van het niet opvolgen van de voorschriften voor veiligheid, installatie, gebruik en onderhoud vastgelegd in deze documentatie.

Ieder jaar verbeteren wij onze producten en programma's. Deze nieuwe versies zijn compatibel met de vorige modellen. De nieuwe versies apparatuur en programma's kunnen met betrekking tot de garantie niet aan oudere modellen worden toegevoegd

Uitvoering van de garantie

Neem voor meer informatie over deze garantie contact op met uw expert of met onze Klantenservice. Elk verzoek dient vergezeld te gaan van een kopie van de aankoopbon.

Wetten en geschillen

Deze garantie valt onder het Frans recht en alle Europese richtlijnen en internationale verdragen die van kracht zijn op het moment van de klacht en van toepassing in Frankrijk. In geval van een geschil over de interpretatie of de uitvoering ervan wordt een beroep gedaan op de arrondissementsrechtbank van Montpellier (Frankrijk).

1. FUNÇÕES DO EQUIPAMENTO	3
2. DESCRIÇÃO DO PROPILOT SALT	3
3. ESQUEMA DE INSTALAÇÃO	4
4. QUADRO ELETRÔNICO	5
4.1. Primeira colocação em funcionamento	5
4.2. Teclado	5
4.3. Indicadores luminosos.....	6
4.4. Visor.....	6
4.5. Navegação nos menus.....	7
4.6. Funcionalidades.....	8
4.6.1. Seleção do idioma de visualização	8
4.6.2. Ajuste da data e hora	8
4.6.3. Especificação do volume da piscina	8
4.6.4. Especificação do tipo de corretor de pH	8
4.6.5. Especificação da concentração do corretor de pH.....	8
4.6.6. Configuração dos sensores	9
4.6.7. Ajuste da medição da temperatura da água	10
4.6.8. Ajuste da medição da taxa de sal	10
4.6.9. Ajuste da medição do pH.....	10
4.6.10. Ajuste da frequência de inversão da corrente de alimentação da célula	10
4.6.11. Seleção do modo de funcionamento do eletrolisador	10
4.6.12. Ajuste da referência de produção	11
4.6.13. Ajuste da referência de pH	11
4.6.14. Ajuste da referência ORP.....	11
4.6.15. Modo Boost	11
4.6.16. Calibração das sondas: informações prévias importantes	12
4.6.17. Calibração da sonda de pH	12
4.6.18. Calibração da sonda ORP.....	13
4.6.19. Ativação/desativação da regulação pH	13
4.6.20. Injeção manual	13
4.6.21. Comunicação Bluetooth	14
4.6.22. Teste de eletrólise	14
4.6.23. Reiniciação das configurações.....	14
4.7. Seguranças.....	15
4.7.1. Medida incorreta e procedimento de aumento de TAC	15
4.7.2. Modo inverno	15
4.7.3. Alarmes.....	16
4.7.4. Precauções importantes relativas à bomba peristáltica	18
4.8. Informações adicionais.....	18
5. GARANTIA	19

1. FUNÇÕES DO EQUIPAMENTO

Modelo	Produção de cloro por eletrólise	Ajuste do pH	Controle de produção de cloro com sonda ORP
Propilot Salt	✓	✓	
Propilot Salt com opção ORP	✓	✓	✓

2. DESCRIÇÃO DO PROPILOT SALT

O PROpilot Salt caracteriza-se pela sua capacidade de medir o valor do pH (entre 0 e 14 pH) e do redox (entre 0 e 1000 mV) graças às suas sondas colocadas no circuito de filtração que analisam a água da sua piscina.

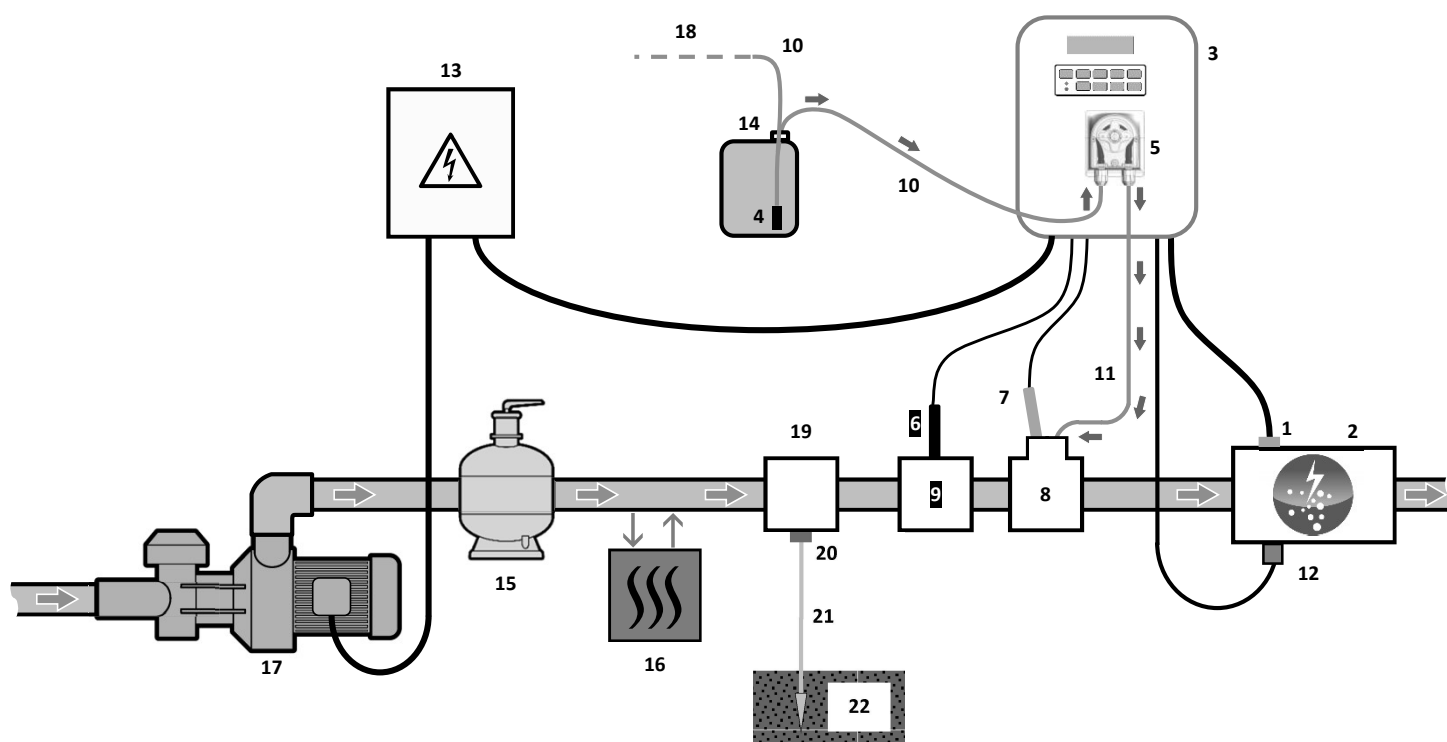
Em função do valor medido, o PROpilot Salt vai injetar, através da sua bomba doseadora, a quantidade de produto necessário para manter o equilíbrio do pH da água da piscina. Também mantém a taxa de cloro da sua piscina com a sua célula para garantir a transparência da sua água.

O PROpilot pH & Rx funciona em dosagem ácida (pH-) ou básica (pH+) em função da sua configuração.

3. ESQUEMA DE INSTALAÇÃO



- As ligações elétricas ao nível da célula não devem estar viradas para cima, de forma a evitar qualquer depósito de água ou humidade.
- O recipiente corretor de pH deverá estar afastado de 2 metros de qualquer aparelhagem elétrica e de qualquer outro produto químico. Para evacuar os vapores de ácido para o exterior do local técnico, deve ser implementado um sistema de ventilação na tampa estanque do corretor de pH. A inobservância destas instruções irá resultar numa oxidação anormal das peças metálicas que podem conduzir à falha completa do equipamento. Todas as manipulações do corretor de pH ou do circuito de injeção devem ser realizadas com a ajuda de equipamentos de proteção individual (óculos com proteção lateral, luvas apropriadas, consulte a ficha de dados de segurança do produto)
- Nunca utilize ácido clorídrico, a sua utilização pode provocar a deterioração irreversível do aparelho e a anulação da garantia. Utilizar exclusivamente um produto corretor de pH (composto por ácido sulfúrico ou básico) recomendado pelo profissional. Salienta-se que a utilização de um corretor de pH de ácidos múltiplos obriga a uma manutenção reforçada e o seu uso pode igualmente resultar num desgaste prematuro do circuito de pH e na anulação da garantia. Consultar a ficha de segurança do produto.



LEGENDA:

PROpilot SALT: branco

Com opção ORP: branco + preto.

- 1: Sensor de fluxo (opcional)
- 2: Célula
- 3: Quadro eletrónico
- 4: Filtro lastrador
- 5: Bomba peristáltica
- 6: Sonda ORP (opcional)
- 7: Sonda de pH
- 8: Suporte para sonda Avady
- 9: Tomada em carga
- 10, 11: Tubo semirrígido
- 12: Sensor de sal/temperatura/falta de água (como opção)

ELEMENTOS NÃO FORNECIDOS:

- 13: Alimentação elétrica
- 14: Recipiente corretor de pH
- 15: Filtro
- 16: Bomba de calor
- 17: Bomba de filtração
- 18: Ventilação para o exterior

KIT POOL TERRE (opcional):

- 19: Suporte
- 20: Eléctrodo
- 21: Cabo de cobre
- 22: Estaca de terra

Sem sensor de fluxo, o sensor de sal / temperatura (1) liga-se no lugar do sensor de fluxo.

4. QUADRO ELETRÓNICO

4.1. Primeira colocação em funcionamento

Na primeira ligação sob tensão do quadro eletrónico, efetuar a programação abaixo.

Menus sucessivos	Ajustes possíveis	Navegação
Idiomas PORTUGUÊS	- Français - Inglês - Deutsch - Español - Italiano - Nederlander - Português	Para cada parâmetro, selecionar um dado com as teclas $\uparrow \downarrow$, e validar com a tecla OK .
Volume 50 m3	De 10 a 200 m ³ , por incrementos de 10.	
Data 01/01/01	Dia/Mês/Ano	
Hora XX:XX	Hora/Minuto	
Visualização Online	- Online - Painel de controlo	

4.2. Teclado

TECLA DE COMANDO (em função do modelo)	FUNÇÃO
 MENU	Colocação em funcionamento do quadro eletrónico. → Alguns minutos após a entrada em funcionamento, a produção inicia automaticamente (com ou sem controlo ORP). Paragem do quadro eletrónico (<u>carregar durante alguns segundos</u>). → Na paragem, o ecrã e o indicador luminoso verde apagam-se, o indicador vermelho acende-se. → Se um alarme estiver ativo, premir previamente  para desativá-lo. Acesso aos menus.
BOOST	Ativação do modo Boost para uma duração de 24 horas.
T °C	Visualização da temperatura da água durante alguns segundos (apenas se a visualização predefinida estiver ajustada para «Visualização online»). Acesso direto ao menu «Configurações - Ajuste Temp.» (<u>efetuar uma pressão longa</u>).
SALT	Visualização da taxa de sal durante alguns segundos (apenas se a visualização predefinida estiver ajustada em «Visualização online»). Acesso direto ao menu «Configurações - Ajuste Sal» (<u>efetuar uma pressão longa</u>).
pH	Acesso direto ao menu «Ajuste do pH - Calibração»* (<u>efetuar uma pressão longa</u>).
$\uparrow \downarrow$	Seleção de um valor ou de um dado.
	- Anulação de uma inserção. - Voltar ao menu anterior. - Desativação do modo Boost.
OK	- Validação de uma inserção. - Aceder a um menu. - Reconhecimento de um alarme.

4.3. Indicadores luminosos

Cor	Estado	Significado
Verde	Ligado continuamente	Produção em funcionamento
Vermelho	Ligado continuamente	Quadro eletrónico desligado, ou modo inverno ativo
	Intermitente	Alarme acionado

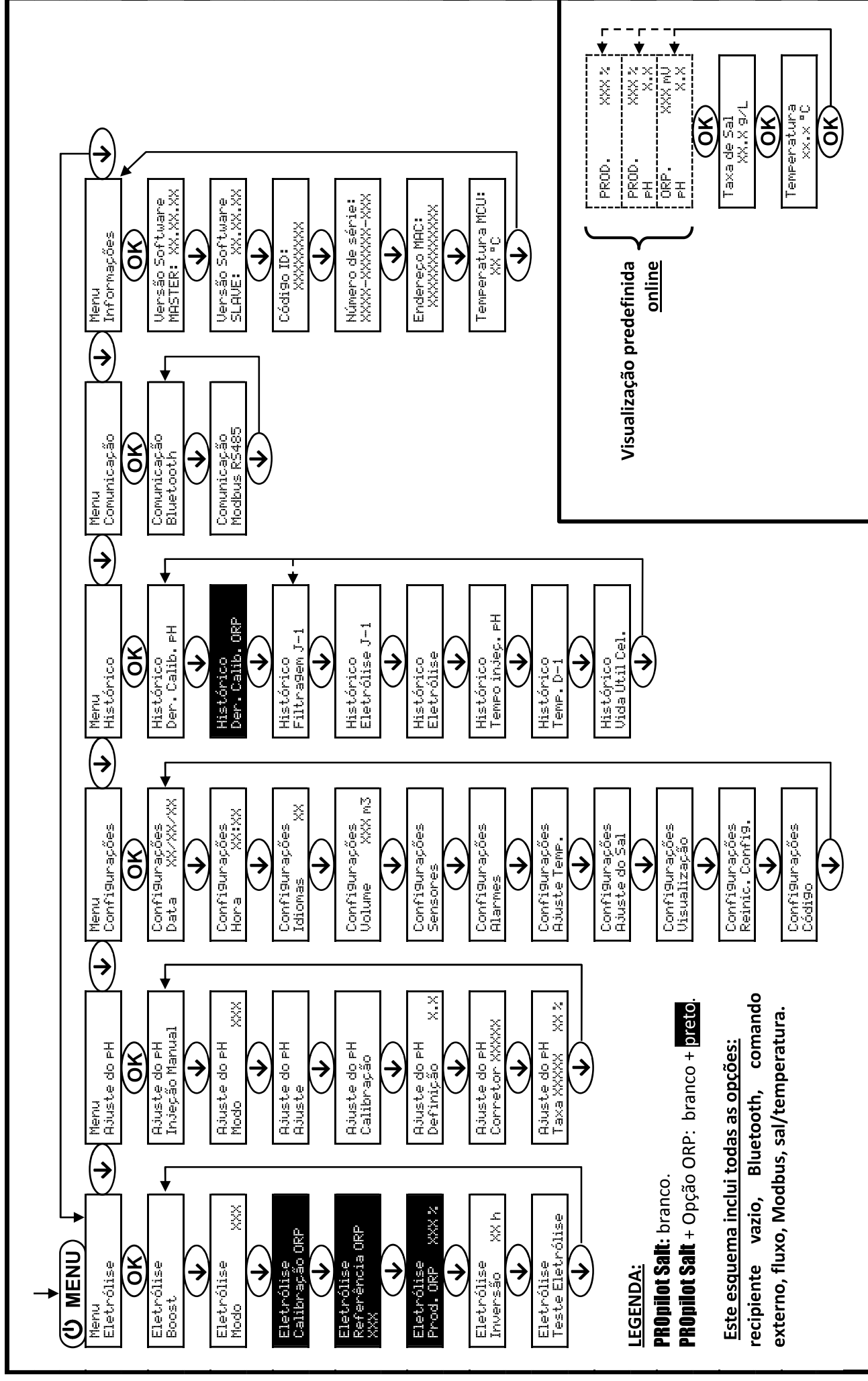
4.4. Visor

- **Se a mensagem piscar:** informação a aguardar validação, ou alarme ativo.
- **Se a mensagem estiver fixa:** informação validada ou apenas de leitura.

MODELO	EXIBIÇÃO PREDEFINIDA		SIGNIFICADO	
	Ajuste através do menu "Definições - Visualização"	Pré-visualização		
PROpilot Salt	Visualização online	PROD. XXX %	Referência de produção O ponto imediatamente após «PROD » surge quando a produção está em curso (indicador adicional ao indicador luminoso verde).	
	Painel de controlo	XXX % XX.X g/L XX.X °C	Referência de produção O ponto imediatamente após «% » surge quando a produção está em curso (indicador adicional ao indicador luminoso verde).	Taxa de sal Temperatura da água
PROpilot Salt Opção sensor de Sal (1)	Visualização online	PROD. XXX % pH X.X	Referência de produção O ponto imediatamente após «PROD » surge quando a produção está em curso (indicador adicional ao indicador luminoso verde).	
	Painel de controlo	XXX % XX.X g/L pH X.X XX.X °C	Referência de produção O ponto imediatamente após «% » surge quando a produção está em curso (indicador adicional ao indicador luminoso verde).	Taxa de sal Medição do pH Temperatura da água
PROpilot Salt Opção ORP	Visualização online	ORP. XXX mV pH X.X	Medição ORP O ponto imediatamente após «ORP » surge quando a produção está em curso (indicador adicional ao indicador luminoso verde).	
	Painel de controlo	XXX mV XX.X g/L pH X.X XX.X °C	Medição ORP O ponto imediatamente após «mV » surge quando a produção está em curso (indicador adicional ao indicador luminoso verde).	Taxa de sal Medição do pH Temperatura da água

(1): Se o modo de funcionamento do eletrolisador estiver ajustado em «ORP».

4.5. Navegação nos menus



4.6. Funcionalidades

4.6.1. Seleção do idioma de visualização

Menu	Ajustes possíveis	Ajuste predefinido
Configurações Idiomas XX	• Français • Inglês • Deutsch • Español • Italiano • Nederlander • Português	Français

4.6.2. Ajuste da data e hora

Menu	Ajustes possíveis	Ajuste predefinido
Configurações Data XX/XX/XX	Dia/Mês/Ano	01/01/01
Configurações Hora XX:XX	Hora/Minuto	aleatório

4.6.3. Especificação do volume da piscina

Menu	Ajustes possíveis	Ajuste predefinido
Configurações Volume XXX m ³	De 10 a 200 m ³ , por incrementos de 10.	50 m ³

4.6.4. Especificação do tipo de corretor de pH

Menu	Ajustes possíveis	Significado	Ajuste predefinido
Ajuste do pH Corretor XXXXX	Ácido	pH-	Ácido
	Base	pH+	

4.6.5. Especificação da concentração do corretor de pH

Menu	Ajustes possíveis	Ajuste predefinido
Ajuste do pH Taxa XXXXX XX %	De 5 a 55 %, por incrementos de 1.	37 %

4.6.6. Configuração dos sensores

Menu	Sensor	Configuração	Ajustes possíveis	Ajuste predefinido
Configurações Sensores	Aba/Cmd ext	Modo	• Aba • OFF • Cmd ext	Aba
		Tipo	• NO • NC	NO
	Fluxo/recipiente pH	Modo	• Fluxo • OFF • Recipiente pH	OFF
		Tipo	• NO • NC	NO
	Sal	-	• ON	ON
	Temperatura		• OFF	

Cmd ext: comando externo.

Recipiente pH sensor de recipiente vazio.

ON: sensor ativado.

OFF: sensor desativado.

NO: contacto normalmente aberto.

NC: contacto normalmente fechado.

Sensor ativado	Configuração	Visualização específica	Produção	Ajuste do pH
Aba	Aba aberta	-	Mantida	Mantida
	Aba fechada	Aba	Dividida por 5*	
Comando externo	Comando acionado	-	Mantida	
	Comando não acionado	Ext	Interrompido	
Fluxo	Fluxo suficiente	-	Mantida	Interrompido
	Fluxo nulo	Alarme Fluxo	Interrompido	
Recipiente vazio	Recipiente vazio	Alarme Recipiente pH vazio	Mantida	
	Recipiente não vazio	-	Mantida	Mantida
Sal	Taxa de sal inferior a 2,5 g/L	Alarme Sal Fraco	Interrompido	
	Taxa de sal igual ou superior a 2,5 g/L	-	Mantida	
Temperatura	Temperatura da água inferior a 15 °C	Modo Modo inverno	Interrompido	
	Temperatura da água igual ou superior a 15 °C	-	Mantida	

* Valor sujeito a alteração com opção ORP.

4.6.7. Ajuste da medição da temperatura da água

→ Se o sensor de temperatura estiver desativado, o menu abaixo não aparece.

Menu	Ajustes possíveis	Ajuste predefinido
Configurações Ajuste Temp.	De - a + 5 °C relativamente à medição exibida, por incrementos de 0,5.	Medida indicada

4.6.8. Ajuste da medição da taxa de sal

→ Se o sensor de sal estiver desativado, o menu abaixo não aparece.

Menu	Ajustes possíveis	Ajuste predefinido
Configurações Ajuste do Sal	De 1,5 a 8 g/L, por incrementos de 0,1.	Medida indicada

4.6.9. Ajuste da medição do pH

Menu	Ajustes possíveis	Ajuste predefinido
Ajuste do pH Ajuste	De 6,5 a 7,5, por incrementos de 0,1.	Medida indicada

4.6.10. Ajuste da frequência de inversão da corrente de alimentação da célula



A inversão da corrente tem como objetivo evitar o depósito de calcário na célula. É obrigatório ajustar corretamente a frequência de inversão de acordo com a tabela abaixo, de forma a manter o correto funcionamento da célula a longo prazo.

Dureza da água (°f)	0 a 2	2 a 5	5 a 8	8 a 12	12 a 20	20 a 40	40 a 60	> 60
Dureza da água (mg/L)	0 a 20	20 a 50	50 a 80	80 a 120	120 a 200	200 a 400	400 a 600	> 600
Frequência de inversão (h)	24 a 16	16 a 14	14 a 12	10	8	6	4	2

Menu	Ajustes possíveis	Ajuste predefinido
Eletrolise Inversão XX h	De 2 a 24 h, por incrementos de 1.	6 h

4.6.11. Seleção do modo de funcionamento do eletrolisador

Menu	Ajustes possíveis (de acordo com o modelo)	Significado	Ajuste predefinido
Eletrolise Modo XXX	%	Produção constante, seguindo a referência de produção.	- Para Propilot Salt: %. - Com opção ORP: ORP.
	ORP	Controle da produção da sonda ORP, seguindo a referência ORP e a referência de produção ORP.	
	OFF	Desativação do eletrolisador.	

→ O modo de funcionamento selecionado aparece na visualização inicial («PROD» em % ou «ORP» em mV).

4.6.12. Ajuste da referência de produção

Modo de funcionamento do eletrolisador	Menu	Instruções específicas	Ajustes possíveis	Ajuste predefinido
%	<i>Visualização predefinida</i>	Selecionar diretamente um valor com as teclas ↑ ↓ (não é necessária validação).	- De 10 a 100 %, por incrementos de 1. 10 % ou OFF (<i>de acordo com o modo de funcionamento do eletrolisador</i>).	100 %
ORP	Eletrólise Prod. ORP XXX %	-		

4.6.13. Ajuste da referência de pH

Menu	Ajustes possíveis	Ajuste predefinido
Ajuste do pH Definição X.X	De 6,8 a 7,6, por incrementos de 0,1.	7,2

4.6.14. Ajuste da referência ORP

Menu	Ajustes possíveis	Ajuste predefinido
Eletrólise Referência ORP XXX	De 200 a 900 mV, por incrementos de 10.	670 mV

4.6.15. Modo Boost

Modo Boost:

- ajusta a definição de produção até 125 %, para uma determinada duração.
- pode ser interrompido manualmente a qualquer momento.
- permite responder a uma necessidade de cloro.



O modo Boost não pode substituir um tratamento de choque clássico no caso de uma água imprópria para banhos.

- Se o modo Boost for reativado manualmente quando este já está em funcionamento, o modo Boost reinicia durante o período visualizado.
- É impossível ativar o modo Boost se um alarme estiver ativo. Depois de ter remediado e reconhecido este alarme, aguardar alguns instantes até que o modo Boost possa ser novamente ativado.
- Quando o modo Boost acaba ou é interrompido manualmente, a produção continua automaticamente seguindo a definição inicial.
- O modo Boost continua depois de desligar o quadro eletrónico.

Funcionamento com um sensor de aba:

- É impossível ativar o modo Boost quando a aba está fechada.
- Se a aba se fecha enquanto o modo Boost estiver ativo, o modo Boost desliga-se automaticamente.

Menu	Ajustes possíveis	Ajuste predefinido	Colocação em funcionamento	Indicador de funcionamento (variante de visualização específica)	Paragem
Eletrólise Boost	12 h 24 h	24 h	Automático logo que o ajuste da duração esteja validado.	Bo 12 h	Premir 
				Bo 24 h	
				Boost 12 h	
				Boost 24 h	

4.6.16. Calibração das sondas: informações prévias importantes

→ A sonda de pH fornecida de origem já está calibrada. Por conseguinte, não é necessário efetuar uma calibração da sonda pH na primeira colocação em funcionamento do equipamento.



No entanto, é imperativo efetuar uma calibração das sondas pH e ORP a cada início de temporada quando ativar novamente o equipamento e depois de cada substituição da sonda.

4.6.17. Calibração da sonda de pH

1) Abrir as soluções padrão pH 7 e pH 10 (utilizar apenas soluções padrão de utilização única).

2) Interromper a filtração (e, consequentemente, o quadro eletrónico).

3) Se a sonda já estiver instalada:

a) Extrair a sonda do porta-sonda, sem desligá-la.

b) Inserir a tampa fornecida no porta-sonda.

Se a sonda ainda não estiver instalada:

Ligar a sonda ao quadro eletrónico.

4) Ligar o quadro eletrónico.

5) Aceder ao menu «Regulação do pH – Calibração».

6) Efetuar a navegação com as instruções abaixo:

Ajuste do pH
Calibração

OK

Calibração pH
Solução 7.0

→ Inserir a sonda na solução pH 7, e aguardar alguns minutos.

OK

Calibração pH
Em curso

→ Não tocar na sonda.

(Aguardar alguns instantes)

Calibração pH
Solução 10.0

→ a) Passar a sonda por água corrente e escorrer sem limpar.

b) Inserir a sonda na solução pH 10, e aguardar alguns minutos.

OK

Calibração pH
Em curso

→ Não tocar na sonda.

(Aguardar alguns instantes)

Calibração pH
Bem-sucedido

→ a) Passar a sonda por água corrente e escorrer sem limpar.

b) Instalar a sonda no suporte para sonda.

ou

Calibração pH
Falhou

→ Efetuar novamente a navegação com as instruções acima, várias vezes se for necessário. Se a calibração falhar sempre, substituir a sonda e depois efetuar novamente a calibração.

4.6.18. Calibração da sonda ORP

- 1) Abrir a solução padrão ORP 475 mV.
- 2) Interromper a filtração (e, conseqüentemente, o quadro eletrônico).
- 3) Se a sonda já estiver instalada:
 - a) Extrair a sonda do porta-sonda, sem desligá-la.
 - b) Inserir a tampa fornecida no porta-sonda.Se a sonda ainda não estiver instalada:
 Ligar a sonda ao quadro eletrônico.
- 4) Ligar o quadro eletrônico.
- 5) Ir para o menu «Eletrolise – Calibração ORP».
- 6) Efetuar a navegação com as instruções abaixo:

Eletrólise
Calibração ORP

OK

Calibração ORP
Solução 475 mV

→ Insira a sonda na solução de calibragem ORP e espere alguns minutos.

OK

Calibração ORP
Em curso

→ Não tocar na sonda.

(Aguardar alguns instantes)

Calibração ORP
Bem-sucedido

- a) Passar a sonda por água corrente e escorrer sem limpar.
 b) Instalar a sonda no suporte para sonda.

ou

Calibração ORP
Falhou

→ Efetuar novamente a navegação com as instruções acima, várias vezes se for necessário. Se a calibração falhar sempre, substituir a sonda e depois efetuar novamente a calibração.

4.6.19. Ativação/desativação da regulação pH

Menu	Ajustes possíveis	Ajuste predefinido
Ajuste do pH Modo XXX	- ON - OFF	ON

4.6.20. Injeção manual

Menu	Funções	Ajustes possíveis	Ajuste predefinido	Instruções
Ajuste do pH Injeção Manual	- Ignição da bomba peristáltica e enchimento dos tubos semirrígidos. - Injeção de corretor de pH. - Meio de verificação do correto funcionamento da bomba peristáltica.	De 30 s a 10 min, por incrementos de 30 s.	1 mn	<u>Para efetuar uma injeção:</u> Validar o ajuste da duração. (A bomba peristáltica funciona, surgindo uma contagem decrescente em tempo real.) <u>Para colocar em pausa e para reiniciar a injeção:</u> Premir OK. <u>Para interromper a injeção:</u> Premir ↶.

4.6.21. Comunicação Bluetooth

Banda de frequência Bluetooth de **2402 MHz a 2480MHz**

Menu	Configuração	Função	Ajustes possíveis	Ajuste predefinido
Comunicação Bluetooth	Modo	Ativação/desativação da comunicação Bluetooth.	• ON • OFF	ON
	Emparelhamento	• Detecção dos aparelhos que podem ser ligados na proximidade do quadro eletrónico (em 60 segundos). • Ligação à rede do quadro eletrónico e dos aparelhos ligados.	-	
	Redefinição	Eliminação da rede que liga o quadro eletrónico aos aparelhos ligados.		

→ Durante uma atualização do software do quadro eletrónico efetuada via Bluetooth, os 2 indicadores (vermelho e verde) piscam alternadamente.

4.6.22. Teste de eletrólise

→ *Este teste destina-se aos profissionais, para operações de manutenção do equipamento.*

Menu	Navegação
Eletrólise Teste Eletrólise	Eletrólise Teste Eletrólise OK Teste Eletrólise Em curso XXX s → Contagem temporal em tempo real (Aguardar alguns instantes) Teste Eletrólise Bem-sucedido ou Teste Eletrólise Pb Caixa ou Teste Eletrólise Pb Célula OK → Carregar durante Resultados do Teste + = XX.X U+ = XX.X ↓ Resultados do Teste I- = XX.X U- = XX.X Intensidades e tensões que alimentam a célula, em cada sentido de inversão de polaridade (valores puramente indicativos).

4.6.23. Reiniciação das configurações

Menu	Advertência importante
Configurações Reinic. Config.	 A reiniciação das configurações anula todos os ajustes efetuados (configuração de fábrica).

4.7. Seguranças

4.7.1. Medida incorreta e procedimento de aumento de TAC

Se a medida indicada no aparelho for diferente do valor obtido por outro método de controlo (gotas, tira, fotómetro), verificar se a **TAC (Taxa de Alcalinidade Total) > 100 mg/L**.

Procedimento de aumento de TAC

Siga o procedimento seguinte para adicionar TAC à sua piscina:

- Parar o regulador de pH e de cloro.
- Na piscina, adicionar a quantidade necessária especificada na embalagem de TAC. É preferível aumentar a TAC para 250 mg/L 50 mg/L de cada vez.
- Aguardar a dissolução completa durante 4 horas.
- Colocar a bomba de pH em funcionamento.
- Quando o pH < 7,8, voltar a colocar o seu sistema de desinfeção com cloro em funcionamento.

Para ter um pH estável: **120 mg/L < TAC < 250 mg/L**

⚠ So seu pH for igual ou superior a 8, o PROpilot não iniciará o eletrolisador.

Neste caso, aguardar que o PROpilot doseie pH- na piscina ou adicionar pH- manualmente.

4.7.2. Modo inverno

- **O modo inverno:**
 - é ativado por defeito.
 - inicia automaticamente quando a temperatura da água é inferior a 15 °C.
- **Quando o modo inverno está ativado:**
 - Surge a mensagem «Info Modo Inverno».
 - A produção é interrompida.
 - O ajuste do pH é mantido se este estiver ativo.
- **Para desativar o modo inverno:** carregar em **OK**.
- **Para desativar o modo inverno:** aceder ao menu «Configurações – Alarmes », « Alarmes – Modo inverno ».
- **Modo Inverno da sonda:**
 - Durante a colocação da sonda em modo inverno, esta deve ser retirada da instalação e protegida contra congelamento.
 - Limpar a extremidade da sonda com a solução de limpeza AYACSOLNET02. Isto para retirar os depósitos incrustados durante a sua utilização na água da piscina.
 - A tampa protetora da sonda, preenchida 1/3 com líquido de armazenamento AAYACSOLSTK01, deve ser colocada novamente na extremidade da sonda. O conjunto deve ser protegido do congelamento à temperatura ambiente.

É importante saber que, durante o modo inverno do seu aparelho, é preciso proteger o **tubo peristáltico**. Por isso, é aconselhado bombear água limpa para enxaguar o tubo peristáltico. Durante o modo inverno, colocar os roletes da bomba em «posição 12h30» (ver abaixo) para prolongar a vida útil do tubo peristáltico.



Roletes em «posição 12h30»

4.7.3. Alarmes

- Todos os alarmes estão ativados por defeito.
- Todos os alarmes que são ativados aparecem instantaneamente no ecrã.
- Para reconhecer um alarme: premir a tecla **OK** ou  (carregar uma vez ou durante alguns segundos, em função do alarme).

MENSAGEM EXIBIDA/FALHA DETETADA	AÇÃO AUTOMÁTICA IMEDIATA		CAUSA	VERIFICAÇÕES E SOLUÇÕES	POSSIBILIDADE DE DESATIVAÇÃO NO MENU « Configurações - Alarmes »
	Paragem da produção	Paragem do ajuste do pH			
Alarme Recipiente pH vazio	Não	Sim	Recipiente de corretor de pH vazio.	Substituir o recipiente de corretor de pH.	Sim
Alarme Corrente Cel.	Sim	Não	Problema de célula.	• Verificar se a célula não está calcificada. • Se necessário, controlar e ajustar a frequência de inversão da corrente de alimentação da célula (menu «Eletrolise - Inversão »). • Verificar se as ligações elétricas nos terminais da célula estão suficientemente apertadas e não oxidadas. • Verificar se o cabo de alimentação da célula se encontra em bom estado. • Verificar se o conector do cabo de alimentação da célula está ligado ao quadro eletrónico. • Em último recurso, substitua a célula.	Não

MESSAGEM EXIBIDA/FALHA DETETADA	AÇÃO AUTOMÁTICA IMEDIATA		CAUSA	VERIFICAÇÕES E SOLUÇÕES	POSSIBILIDADE DE DESATIVAÇÃO NO MENU «Configurações – Alarmes»
	Paragem da produção	Paragem do ajuste do pH			
Alarme Fluxo	Sim	Sim	Fluxo da água insuficiente no circuito de filtração.	<u>Verificar se:</u> - o sensor de fluxo está ligado ao quadro eletrónico. - o sensor de fluxo está ativo (menu «Parâmetros – Sensores »). - as válvulas do circuito de filtração estão abertas. - a bomba de filtração funciona corretamente. - o circuito de filtração não está entupido. - o nível de água na piscina é suficiente.	Não
Alarme Defeito com.	Sim	Não	Perda de comunicação entre o cartão de controlo e o cartão de potência do quadro eletrónico.	Contactar um profissional.	Não
Info Calibração pH	Não	Não	Calibração da sonda pH incorreta	Efetuar uma calibração da sonda pH.	Sim
Alarme Injeção pH	Não	Sim	Sucessão de 5 tentativas de correção do pH infrutíferas.	- Verificar se o recipiente de corretor de pH não está vazio. - Efetuar uma injeção manual (menu «Ajuste pH – Injeção Manu - Verificar o estado do filtro lastrador e da junta de injeção. - Verifique os ajustes nos menus «Regulação pH – Instrução», «Ajuste do pH – Corretor» e «Configurações – Volume». - Efetuar uma calibração da sonda pH.	Sim
Alarme Falta de água	Sim	Sim	Fluxo da água insuficiente no circuito de filtração.	Verificar se a bomba de filtração roda corretamente.	Sim
Alarme Ajuste ORP	Sim	Não	Medição ORP fora da tolerância durante 48 horas (ultrapassagem de ± 400 mV relativamente ao valor ORP).	- Efetuar um «Teste de Eletrólise». - Calibrar a sonda ORP. - Aceder ao menu «Eletrólise – Prod. ORP» e verificar se a referência de produção está a 100 %.	Sim

MENSAGEM EXIBIDA/FALHA DETETADA	AÇÃO AUTOMÁTICA IMEDIATA		CAUSA	VERIFICAÇÕES E SOLUÇÕES	POSSIBILIDADE DE DESATIVAÇÃO NO MENU « Configurações - Alarmes »
	Paragem da produção	Paragem do ajuste do pH			
Alarme Sal Fraco	Sim	Não	Taxa de sal inferior a 2,5 g/L (ou 1,5 g/L em caso de equipamento Low Salt).	- Controlar a taxa de sal na piscina com um kit de análise recente. - Acrescente sal, se necessário, de modo a obter uma taxa de sal de 5 kg/m³ (ou 2,5 kg/m³ em caso de equipamento Low Salt).	Sim
			Quantidade insuficiente de água no circuito de filtração.	- Verificar se a canalização ao nível do sensor de sal está totalmente cheia de água. - Acrescente água na piscina se necessário.	

4.7.4. Precauções importantes relativas à bomba peristáltica

Quando uma das 2 mensagens abaixo surgir, a bomba peristáltica está em funcionamento.

Injeção Manual XX:XX	→ Contagem temporal em tempo real
ou	
Injeção pH Em curso	



Neste caso, não retirar de forma alguma a face dianteira do quadro eletrónico.

→ **Em caso de dúvida sobre o bom funcionamento da bomba peristáltica:**

- 1) Desligar o quadro eletrónico.
- 2) Retirar a face dianteira do quadro eletrónico.
- 3) Retirar o tubo interno da bomba peristáltica.
- 4) Efetuar uma injeção manual vazia.

4.8. Informações adicionais

Menu	Significado
Versão Software MASTER: XX.XX.XX	Programa do cartão de comando
Versão Software SLAVE: XX.XX.XX	Programa do cartão de potência
Código ID: XXXXXXXX	Código de configuração
Número de série: XXXX-XXXXXX-XXX	Número de série
Endereço MAC: XXXXXXXXXXXX	Endereço MAC para ligação Bluetooth
Temperatura MCU: XX °C	Temperatura interna do quadro eletrónico

5. GARANTIA

Antes de entrar em contacto com o seu revendedor, agradecemos que tenha consigo:

- a sua fatura de compra.
- o n.º de série do quadro eletrónico.
- a data de instalação do equipamento.
- as configurações da sua piscina (salinidade, pH, taxa de cloro, temperatura da água, taxa de estabilizante, volume da piscina, tempo de filtração diário, etc.).

Envidámos todos os nossos esforços e experiência técnica para a realização deste equipamento. Este foi submetido a controlos de qualidade. Caso, apesar de todos os esforços e conhecimento aplicado no seu fabrico, tenha que acionar a nossa garantia, esta apenas abrange a substituição gratuita de peças defeituosas deste equipamento (porta de entrada/saída excluída).

Duração da garantia (data de fatura autêntica)

Quadro eletrónico: 2 anos.

Célula: - 3 ano no mínimo fora da União Europeia (*exceto com extensão de garantia*).

- 3 anos no mínimo na União Europeia (*exceto com extensão de garantia*).

Reparações e peças sobressalentes: 3 meses.

Os períodos acima mencionados correspondem a garantias standard. No entanto, estes podem variar de acordo com o país de instalação e o circuito de distribuição.

Objeto da garantia

A garantia aplica-se a todas as peças, com exceção das peças de desgaste que devem ser substituídas regularmente.

O equipamento é coberto contra qualquer erro de fabrico no âmbito estrito de uma utilização normal.

Nunca utilize ácido clorídrico, a sua utilização pode provocar a deterioração irreversível do aparelho e a anulação da garantia. Utilizar exclusivamente um produto corretor de pH (composto por ácido sulfúrico ou básico) recomendado pelo profissional. Salienta-se que a utilização de um corretor de pH de ácidos múltiplos obriga a uma manutenção reforçada e o seu uso pode igualmente resultar num desgaste prematuro do circuito de pH e na anulação da garantia. Consultar a ficha de segurança do produto.

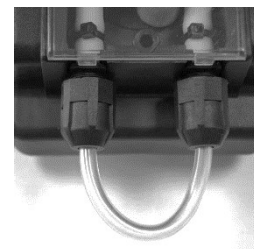
Serviço Pós-Venda

Todas as reparações são realizadas na oficina. Bloquear a bomba do aparelho com um pedaço de tubo antes de a devolver (ver foto ao lado).

As despesas de transporte de ida e volta ficam a cargo do utilizador.

A imobilização e privação de usufruto de um aparelho, em caso de eventual reparação, não dará origem a indemnizações.

Em todos os casos, o material viaja sempre por conta e risco do utilizador. Cabe ao utilizador, no momento da entrega, verificar o perfeito estado do material e em caso de defeito deverá emitir reservas no guia de transporte do transportador. Confirmar junto da transportadora no espaço de 72 horas por carta registada com aviso de receção. Se não respeitar estas instruções, reservamo-nos o direito de não receber o material e de o devolver às suas custas. Uma substituição no âmbito da garantia não prolonga, em caso algum, a garantia original.



Limite de aplicação da garantia

Com vista a melhorar a qualidade dos seus produtos, o fabricante reserva-se o direito de alterar, a qualquer momento e sem aviso prévio, as características dos seus produtos.

A presente documentação é fornecida apenas a título informativo e não tem qualquer implicação contratual relativamente a terceiros.

A garantia do fabricante, que cobre os erros de fabrico, não deve ser confundida com as operações descritas na presente documentação.

A instalação, manutenção e, de um modo geral, todas as intervenções relativas aos produtos do fabricante, devem ser realizadas exclusivamente por profissionais. Estas intervenções também devem ser realizadas em conformidade com as normas em vigor no país de instalação no momento da instalação. A utilização de uma peça diferente da original anula a garantia sobre a totalidade do equipamento.

Estão excluídos da garantia:

- Os equipamentos e a mão de obra fornecidos por terceiros durante a instalação do material.
- Os danos causados por uma instalação não conforme.
- Os problemas causados devido a alterações, acidentes, tratamento abusivo, negligência do profissional ou do utilizador final, reparações não autorizadas, incêndios, inundações, tempestades, gelo, conflito militar ou qualquer outro ato de força maior.

Nenhum material danificado devido ao incumprimento das instruções de segurança, de instalação, de utilização e de manutenção que constam neste manual será tido em consideração nos termos da garantia.

Todos os anos, procedemos a melhorias nos nossos produtos e softwares. Estas novas versões são compatíveis com os modelos anteriores. As novas versões de materiais e softwares não podem ser adicionadas aos modelos anteriores ao abrigo da garantia.

Aplicação da garantia

Para mais informações sobre a presente garantia, contacte o seu revendedor ou o nosso Serviço Pós-Vendas. Qualquer pedido deverá ser acompanhado de uma cópia da fatura de compra.

Leis e litígios

A presente garantia está sujeita à legislação francesa e a todas as diretivas europeias ou tratados internacionais em vigor à data da reclamação e aplicáveis em França. Em caso de litígio sobre a sua interpretação ou execução, a jurisdição é exclusiva do Tribunal de Grande Instância de Montpellier (França).

1. FUNZIONI DELL'APPARECCHIATURA	3
2. DESCRITTIVO DI PROPILOT SALT	3
3. SCHEMA DI INSTALLAZIONE	4
4. QUADRO ELETTRONICO	5
4.1. Prima messa in funzione	5
4.2. Tastiera	5
4.3. Spie luminose	6
4.4. Schermo	6
4.5. Navigazione nei menu	7
4.6. Funzionalità	8
4.6.1. Selezione della lingua di visualizzazione	8
4.6.2. Regolazione della data e dell'ora	8
4.6.3. Specifica del volume della piscina	8
4.6.4. Specifica del tipo di correttore pH	8
4.6.5. Specifica della concentrazione del correttore pH	8
4.6.6. Configurazione dei sensori	9
4.6.7. Regolazione della misura della temperatura dell'acqua	10
4.6.8. Regolazione della misura del tasso di sale	10
4.6.9. Regolazione del valore del pH	10
4.6.10. Regolazione della frequenza di inversione della corrente che alimenta la cella	10
4.6.11. Selezione della modalità di funzionamento della centralina a sale	10
4.6.12. Regolazione dell'istruzione di produzione	11
4.6.13. Regolazione del valore del pH	11
4.6.14. Impostazione dell'istruzione ORP	11
4.6.15. Modalità Boost	11
4.6.16. Calibrazione delle sonde: informazioni preliminari importanti	12
4.6.17. Calibrazione della sonda pH	12
4.6.18. calibrazione della sonda ORP	13
4.6.19. Attivazione/Disattivazione della regolazione pH	13
4.6.20. Iniezione manuale	13
4.6.21. Comunicazione Bluetooth	14
4.6.22. Test elettrolisi	14
4.6.23. Reset delle impostazioni	14
4.7. Sicurezza	15
4.7.1. Misurazione non corretta e procedura di aumento del TAC	15
4.7.2. Modalità svernamento	15
4.7.3. Allarmi	16
4.7.4. Precauzioni importanti relative alla pompa peristaltica	18
4.8. Informazioni aggiuntive	18
5. GARANZIA	19

1. FUNZIONI DELL'APPARECCHIATURA

Modello	Produzione di cloro tramite elettrolisi	Regolazione del pH	Controllo della produzione di cloro con la sonda ORP
Propilot Salt	✓	✓	
Propilot Salt con opzione ORP	✓	✓	✓

2. DESCRITTIVO DI PROPILOT SALT

PROpilot Salt si caratterizza per la capacità di misurare il valore pH (tra 0 e 14 pH) e redox (tra 0 e 1000 mV) grazie a sonde posizionate nel circuito di filtrazione che analizzano l'acqua della piscina.

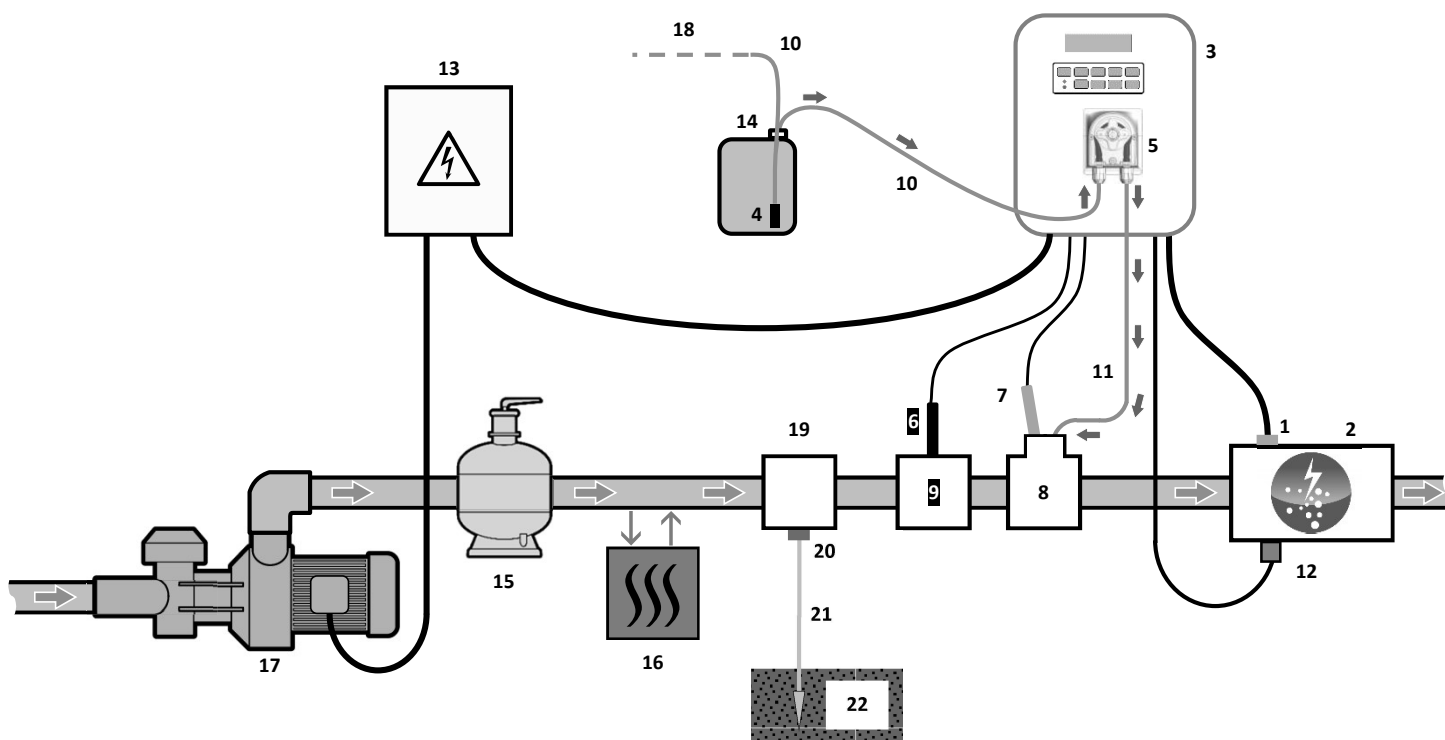
In base al valore riscontrato, PROpilot Salt inietta con la pompa dosatrice la quantità di prodotto necessario per mantenere il bilanciamento del pH dell'acqua della piscina. Mantiene anche il tasso di cloro della piscina grazie alla cella, per fare in modo che l'acqua rimanga limpida.

PROpilot pH & Rx funziona con dosaggio acido (pH-) o basico (pH+) secondo la configurazione.

3. SCHEMA DI INSTALLAZIONE



- I collegamenti elettrici a livello della cella non devono essere orientati verso l'alto, per evitare la formazione di depositi di acqua o umidità sugli stessi.
- Il barile correttore pH deve essere distante 2 metri da qualsiasi apparecchiatura elettrica e da qualsiasi altro prodotto chimico. Per evacuare i vapori degli acidi all'esterno del locale tecnico, deve essere installato un sistema di sfiato sul tappo a tenuta del correttore pH. Il mancato rispetto delle succitate istruzioni comporterà un'ossidazione anomala delle parti metalliche che può culminare anche con il guasto completo dell'apparecchiatura. Tutte le manipolazioni del correttore pH o del circuito di iniezione devono essere realizzate indossando dispositivi di protezione individuale (occhiali con protezione laterale, guanti appropriati, consultare la scheda dati di sicurezza del prodotto).
- Non utilizzare mai acido cloridrico, il suo impiego può comportare il danneggiamento irreversibile dell'apparecchio e l'annullamento della garanzia. Utilizzare esclusivamente un prodotto correttore pH composto da acido solforico o basico, raccomandato dal proprio tecnico di fiducia. L'utilizzo di un correttore pH multi-acido comporta una manutenzione rinforzata e può causare un'usura prematura del circuito pH e l'annullamento della garanzia. Consultare la scheda dei dati di sicurezza del prodotto.



LEGENDA:

PROpilot SALT: bianco

Con opzione ORP: bianco + **nero**.

- 1: Sensore di flusso (opzionale)
- 2: Cella
- 3: Centralina elettronica
- 4: Filtro zavorrato
- 5: Pompa peristaltica
- 6: Sonda ORP (opzionale)
- 7: Sonda pH
- 8: Porta-sonda Avady
- 9: Collare di presa in carico
- 10, 11: Tubo semirigido
- 12: Sensore sale/temperatura/mancanza d'acqua (opzionale)

ELEMENTI NON FORNITI:

- 13: Alimentazione elettrica
- 14: Barile correttore pH
- 15: Filtro
- 16: Pompa di calore
- 17: Pompa di filtrazione
- 18: Sfiato all'esterno

KIT POOL TERRE (opzionale):

- 19: Supporto
- 20: Elettrodo
- 21: Cavo in rame
- 22: Picchetto di messa a terra

In assenza di sensore di flusso, viene collegato il sensore sale/temperatura (1).

4. QUADRO ELETTRONICO

4.1. Prima messa in funzione

Alla prima accensione della centralina elettronica, effettuare la programmazione indicata qui di seguito.

Menu successivi	Regolazioni possibili	Navigazione
Lingue ITALIANO	- Français - English - Deutsch - Español - Italiano - Nederlands - Portugués	Per ogni impostazione, selezionare un dato con i tasti ↑ ↓, quindi convalidare con il tasto OK.
Volume 50 m3	Da 10 a 200 m3, per incrementi/decrementi di 10.	
Data 01/01/01	Giorno / Mese / Anno	
Ora XX:XX	Ora / Minuti	
Visualizzazione Per riga	- Per riga - Dashboard	

4.2. Tastiera

TASTO DI COMANDO (in base al modello)	FUNZIONE
 MENU	Avvio della centralina elettronica. → Qualche minuto dopo l'avvio della centralina, la produzione inizia automaticamente (con o senza controllo ORP). Arresto della centralina elettronica (<i>pressione prolungata</i>). → All'arresto, lo schermo e la spia verde si spengono e si accende la spia rossa. → Se si attiva un allarme, premere preventivamente  per l'arresto. Accesso ai menu.
BOOST	Avviamento della modalità Boost per una durata di 24 ore.
T°C	Visualizzazione della temperatura dell'acqua per alcuni secondi (solamente se la visualizzazione predefinita è impostata su "Visualizzazione per riga"). Accesso diretto al menu "Impostazioni - Regolazione Temp." (<i>pressione prolungata</i>).
SALT	Visualizzazione del tasso di sale per alcuni secondi (solamente se la visualizzazione predefinita è impostata su "Visualizzazione online"). Accesso diretto al menu "Impostazioni - Regolazione Sale" (<i>pressione prolungata</i>).
pH	Accesso diretto al menu "Regolazione pH - Calibrazione" (<i>pressione prolungata</i>).
↑ ↓	Selezione di un valore o di un dato.
	Annullamento di un inserimento. Indietro al menu precedente. Arresto della modalità Boost.
OK	Convalida di inserimento. Inserimento in un menu. Silenziamento di un allarme.

4.3. Spie luminose

Colore	Stato	Significato
Verde	Accesa in modo continuo	Produzione in corso
Rossa	Accesa in modo continuo	Centralina elettronica ferma, o modalità periodo invernale attivata
	Lampeggiante	Allarme attivato

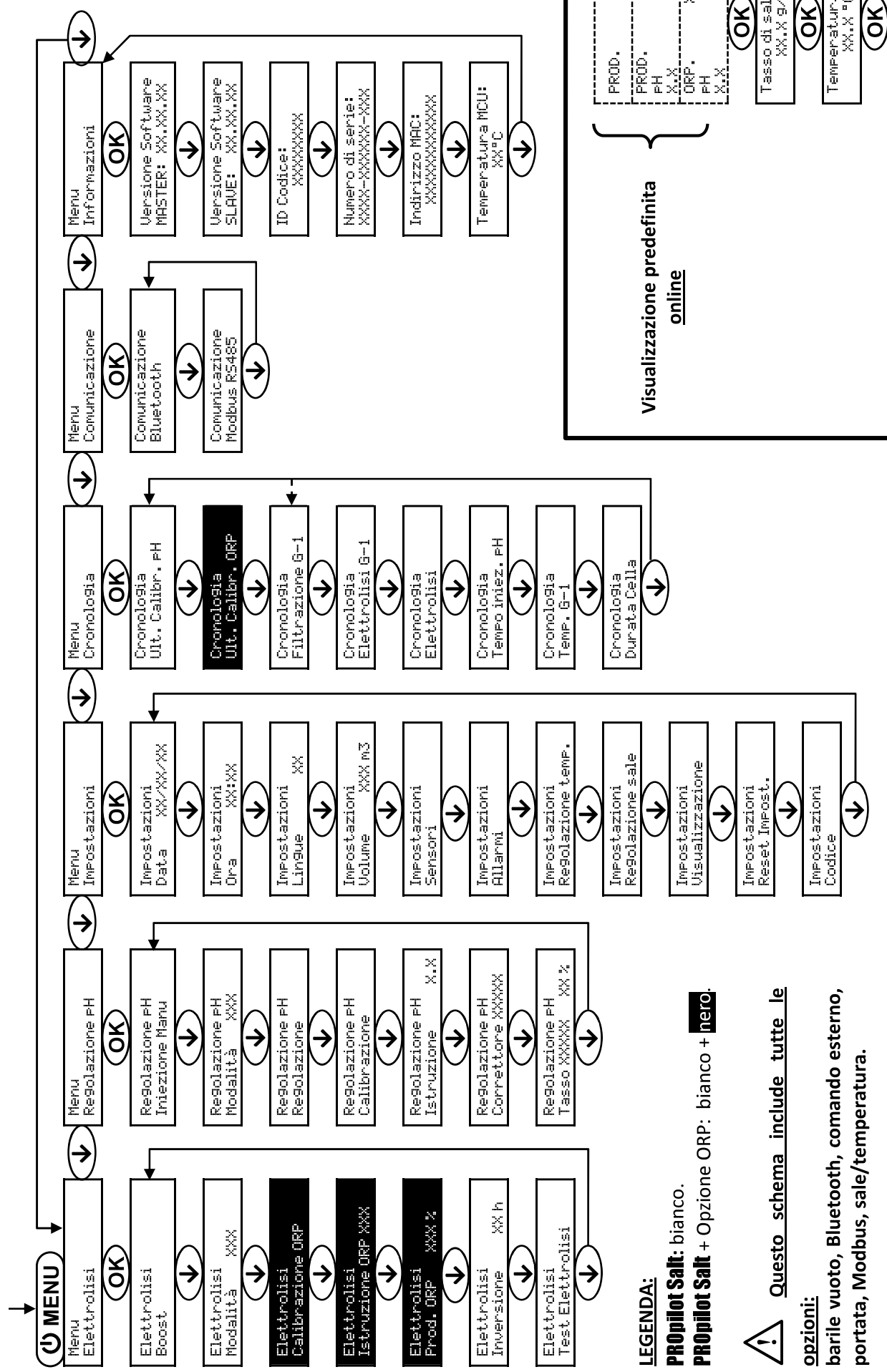
4.4. Schermo

- **Se visualizzazione lampeggiante:** informazione in attesa di convalida o allarme attivato.
- **Se visualizzazione fissa:** informazione convalidata o in sola lettura.

MODELLO	VISUALIZZAZIONE PREDEFINITA		SIGNIFICATO	
	Regolazione tramite il menu "Impostazioni - Visualizzazione"	Anteprima		
PROpilot Salt	Visualizzazione online	PROD. XXX %	Istruzione di produzione Il punto subito dopo "PROD " viene visualizzato quando la produzione è in corso (indicatore supplementare rispetto alla spia verde)	
	Dashboard	XXX % XX.X g/L XX.X °C	Istruzione di produzione Il punto subito dopo "%" viene visualizzato quando la produzione è in corso (indicatore supplementare rispetto alla spia verde)	Tasso di sale Temperatura dell'acqua
PROpilot Salt Option sensore sale (1)	Visualizzazione online	PROD. XXX % pH X.X	Istruzione di produzione Il punto subito dopo "PROD" viene visualizzato quando la produzione è in corso (indicatore supplementare rispetto alla spia verde)	
	Dashboard	XXX % XX.X g/L pH X.X XX.X °C	Istruzione di produzione Il punto subito dopo "%" viene visualizzato quando la produzione è in corso (indicatore supplementare rispetto alla spia verde)	Tasso di sale Temperatura dell'acqua
PROpilot Salt Opzione ORP	Visualizzazione online	ORP. XXX mV pH X.X	Misurazione ORP Il punto subito dopo "ORP" viene visualizzato quando la produzione è in corso (indicatore supplementare rispetto alla spia verde)	
	Dashboard	XXX mV XX.X g/L pH X.X XX.X °C	Misurazione ORP Il punto subito dopo "mV" viene visualizzato quando la produzione è in corso (indicatore supplementare rispetto alla spia verde)	Tasso di sale Temperatura dell'acqua

(1): Se la modalità di funzionamento della centralina è impostata su "ORP".

4.5. Navigazione nei menu



LEGENDA:

PROpilot Salt: bianco.

PROpilot Salt + Opzione ORP: bianco + **nero**.



Questo schema include tutte le

opzioni:

barile vuoto, Bluetooth, comando esterno, portata, Modbus, sale/temperatura.

4.6. Funzionalità

4.6.1. Selezione della lingua di visualizzazione

Menu	Regolazioni possibili	Regolazione predefinita
Impostazioni Lingue XX	• Français • English • Deutsch • Español • Italiano • Nederlands • Português	Français

4.6.2. Regolazione della data e dell'ora

Menu	Regolazioni possibili	Regolazione predefinita
Impostazioni Data XX/XX/XX	Giorno / Mese / Anno	01/01/01
Impostazioni Ora XX:XX	Ora / Minuti	aleatoria

4.6.3. Specifica del volume della piscina

Menu	Regolazioni possibili	Regolazione predefinita
Impostazioni Volume XXX m ³	Da 10 a 200 m ³ , per incrementi/decrementi di 10.	50 m ³

4.6.4. Specifica del tipo di correttore pH

Menu	Regolazioni possibili	Significato	Regolazione predefinita
Regolazione pH Correttore XXXXX	Acido	pH-	Acido
	Base	pH+	

4.6.5. Specifica della concentrazione del correttore pH

Menu	Regolazioni possibili	Regolazione predefinita
Regolazione pH Tasso XXXXX XX %	Da 5 a 55%, per incrementi/decrementi di 1.	37%

4.6.6. Configurazione dei sensori

Menu	Sensore	Impostazione	Regolazioni possibili	Regolazione predefinita
Impostazioni Sensori	Tapparella/Com. est.	Modalità	• Tapparella • OFF • Com est	Tapparella
		Tipo	• NA • NC	NA
	Portata/Barile pH	Modalità	• Portata • OFF • Barile pH	OFF
		Tipo	• NA • NC	NA
	Sale	-	• ON	ON
	Temperatura		• OFF	

Com est: comando esterno

Barile pH: sensore del barile vuoto.

ON: sensore attivato.

OFF: sensore disattivato.

NA: contatto normalmente aperto.

NC: contatto normalmente chiuso.

Sensore attivato	Configurazione	Visualizzazione specifica	Produzione	Regolazione del pH
Tapparella	Tapparella aperta	-	Mantenuta	Mantenuta
	Tapparella chiusa	Tapparella	Divisa in 5*	
Comando esterno	Comando azionato	-	Mantenuta	
	Comando non azionato	Est.	Interrotta	
Portata	Portata sufficiente	-	Mantenuta	Interrotta
	Portata nulla	Allarme Portata	Interrotta	
Barile vuoto	Barile vuoto	Allarme Barile pH vuoto	Mantenuta	Mantenuta
	Barile non vuoto	-	Mantenuta	
Sale	Tasso di sale inferiore a 2,5 g/L	Allarme Sale Scarso	Interrotta	
	Tasso di sale pari o superiore a 2,5 g/L	-	Mantenuta	
Temperatura	Temperatura dell'acqua inferiore a 15°C	Modalità Periodo invernale	Interrotta	
	Temperatura dell'acqua pari o superiore a 15°C	-	Mantenuta	

* Valore modificabile con opzione ORP.

4.6.7. Regolazione della misura della temperatura dell'acqua

→ Se il sensore temperatura è disattivato, il menu sottostante non viene visualizzato.

Menu	Regolazioni possibili	Regolazione predefinita
Impostazioni Regolazione temp.	Da - a + 5°C rispetto al valore visualizzato, per incrementi/decrementi di 0,5.	Misurazione visualizzata

4.6.8. Regolazione della misura del tasso di sale

→ Se il sensore sale è disattivato, il menu sottostante non viene visualizzato.

Menu	Regolazioni possibili	Regolazione predefinita
Impostazioni Regolazione sale	Da 1,5 a 8 g/L, per incrementi/decrementi di 0,1.	Misurazione visualizzata

4.6.9. Regolazione del valore del pH

Menu	Regolazioni possibili	Regolazione predefinita
Regolazione pH Regolazione	Da 6,5 a 7,5, per incrementi/decrementi di 0,1.	Misura visualizzata

4.6.10. Regolazione della frequenza di inversione della corrente che alimenta la cella



L'inversione di corrente ha lo scopo di evitare il deposito di calcare sulla cella. È indispensabile regolare correttamente la frequenza di inversione seguendo la tabella sottostante, affinché la cella funzioni correttamente a lungo termine.

Durezza dell'acqua (°f)	Da 0 a 2	Da 2 a 5	Da 5 a 8	Da 8 a 12	Da 12 a 20	Da 20 a 40	Da 40 a 60	> 60
Durezza dell'acqua (mg/L)	Da 0 a 20	Da 20 a 50	Da 50 a 80	Da 80 a 120	Da 120 a 200	200 - 400	400 - 600	> 600
Frequenza di inversione (h)	24-16	16-14	14-12	10	8	6	4	2

Menu	Regolazioni possibili	Regolazione predefinita
Elettrolisi Inversione XX h	Da 2 a 24 h per incrementi/decrementi di 1.	6 h

4.6.11. Selezione della modalità di funzionamento della centralina a sale

Menu	Regolazioni possibili (in base al modello)	Significato	Regolazione predefinita
Elettrolisi Modalità XXX	%	Produzione costante, a seconda dell'istruzione di produzione.	- Per Propilot Salt: %. - Con opzione ORP: ORP.
	ORP	Controllo della produzione con sonda ORP, secondo l'istruzione ORP e l'istruzione di produzione ORP.	
	OFF	Disattivazione della centralina a sale	

→ La scelta della modalità di funzionamento è visualizzabile sulla schermata iniziale ("PROD" in % o "ORP" in mV).

4.6.12. Regolazione dell'istruzione di produzione

Modalità di funzionamento della centralina a sale	Menu	Istruzioni specifiche	Regolazioni possibili	Regolazione predefinita
%	Visualizzazione predefinita	Selezionare direttamente un valore con i tasti $\uparrow \downarrow$ (convalida non richiesta).	- Da 10 a 100%, per incrementi/decrementi di 1. 10% o OFF (in base alla modalità di funzionamento della centralina a sale).	100%
ORP	Elettrolisi Prod. ORP XXX %	-		

4.6.13. Regolazione del valore del pH

Menu	Regolazioni possibili	Regolazione predefinita
Regolazione pH Istruzione X.X	Da 6,8 a 7,6, per incrementi/decrementi di 0,1.	7,2

4.6.14. Impostazione dell'istruzione ORP

Menu	Regolazioni possibili	Regolazione predefinita
Elettrolisi Istruzione ORP XXX	Da 200 a 900 mV per incrementi/decrementi di 10 .	670 mV

4.6.15. Modalità Boost

La modalità Boost:

- regola l'istruzione di produzione fino al 125% per una durata determinata.
- può essere interrotta manualmente in qualsiasi momento.
- permette di rispondere a un fabbisogno di cloro.



La modalità Boost non può sostituirsi a un trattamento d'urto classico nel caso di acqua non idonea alla balneazione.

- Se la modalità Boost viene rilanciata manualmente quando è già in esecuzione, la Modalità Boost si reimposta per la durata visualizzata.
- È impossibile riattivare la modalità Boost se si è attivato un allarme. Dopo aver rimediato e silenziato l'allarme, attendere alcuni istanti per poter attivare la modalità Boost.
- Quando la modalità Boost termina o viene arrestata manualmente, la produzione continua seguendo l'istruzione iniziale.
- La modalità Boost continua dopo lo spegnimento della centralina elettronica.

Funzionamento con un sensore tapparella:

- È impossibile lanciare la modalità Boost quando la tapparella è chiusa.
- Se la tapparella si chiude mentre la modalità Boost è attiva, questa modalità si interrompe immediatamente.

Menu	Regolazioni possibili	Regolazione predefinita	Avvio	Spia di funzionamento (varianti di visualizzazione specifica)	Arresto
Elettrolisi Boost	12 h 24 h	24 h	Automatico non appena la regolazione della durata viene convalidata.	Bo 12 h	Premere  .
				Bo 24 h	
				Boost 12 h	
				Boost 24 h	

4.6.16. Calibrazione delle sonde: informazioni preliminari importanti

→ La sonda pH fornita in origine è già calibrata. Non è quindi necessario effettuare una calibrazione della sonda pH al momento della prima messa in funzione dell'apparecchiatura.



Occorre tuttavia effettuare tassativamente una calibrazione delle sonde pH e ORP a ogni inizio di stagione al momento della rimessa in servizio e dopo ogni sostituzione della sonda.

4.6.17. Calibrazione della sonda pH

1) Aprire le soluzioni tampone pH 7 e pH 10 (utilizzare esclusivamente soluzioni tampone monouso).

2) Arrestare la filtrazione (e quindi la centralina elettronica).

3) Se la sonda è già installata:

a) Estrarre la sonda dal porta sonda, senza scollegarla.

b) Inserire il tappo in dotazione nel porta-sonda.

Se la sonda non è ancora installata:

Collegare la sonda alla centralina elettronica.

4) Avviare la centralina elettronica.

5) Andare al menu "Regolazione pH - Calibrazione".

6) Effettuare la navigazione con le istruzioni sottostanti:

Regolazione pH
Calibrazione

OK

Calibrazione pH
Soluzione 7.0

→ Inserire la sonda nella soluzione tampone pH 7, quindi attendere qualche minuto.

OK

Calibrazione pH
In corso

→ Non toccare la sonda.

(Attendere qualche istante)

Calibrazione pH
Soluzione 10.0

→ a) Risciacquare la sonda sotto l'acqua corrente e sgocciolarla senza asciugarla.
b) Inserire la sonda nella soluzione pH 10, quindi attendere qualche minuto.

OK

Calibrazione pH
In corso

→ Non toccare la sonda.

(Attendere qualche istante)

Calibrazione pH
Eseguita

→ a) Risciacquare la sonda sotto l'acqua corrente e sgocciolarla senza asciugarla.
b) Installare la sonda nel porta sonda.

oppure

Calibrazione pH
Non riuscita

→ Effettuare nuovamente la navigazione con le istruzioni di cui sopra, anche più volte se necessario. Se la calibrazione ancora non riesce, sostituire la sonda, quindi effettuare nuovamente la calibrazione.

4.6.18. calibrazione della sonda ORP

- 1) Aprire la soluzione tampone ORP 475 mV.
- 2) Arrestare la filtrazione (e quindi la centralina elettronica).
- 3) Se la sonda è già installata:
 - a) Estrarre la sonda dal porta sonda, senza scollegarla.
 - b) Inserire il tappo in dotazione nel porta-sonda.
- Se la sonda non è ancora installata:
Collegare la sonda alla centralina elettronica.
- 4) Avviare la centralina elettronica.
- 5) Andare al menu "Elettrolisi - Calibrazione ORP".
- 6) Effettuare la navigazione con le istruzioni sottostanti:

Elettrolisi
Calibrazione ORP

OK

Calibrazione ORP
Soluzione 475 mV

OK

Calibrazione ORP
In corso

→ Inserire la sonda nella soluzione di calibrazione ORP, quindi attendere qualche minuto

→ Non toccare la sonda.

(Attendere qualche istante)

Calibrazione ORP
Eseguita

oppure

Calibrazione ORP
Non riuscita

→ a) Risciacquare la sonda sotto l'acqua corrente e sgocciolarla senza asciugarla.
b) Installare la sonda nel porta sonda.

→ Effettuare nuovamente la navigazione con le istruzioni di cui sopra, anche più volte se necessario. Se la calibrazione ancora non riesce, sostituire la sonda, quindi effettuare nuovamente una calibrazione.

4.6.19. Attivazione/Disattivazione della regolazione pH

Menu	Regolazioni possibili	Regolazione predefinita
Regolazione pH Modalità XXX	- ON - OFF	ON

4.6.20. Iniezione manuale

Menu	Funzioni	Regolazioni possibili	Regolazione predefinita	Istruzioni
Regolazione pH Iniezione Manu	- Avvio della pompa peristaltica e riempimento dei tubi semirigidi. - Iniezione di correttore pH. - Mezzo di verifica del corretto funzionamento della pompa peristaltica.	Da 30 s a 10 min per incrementi/decrementi di 30 s.	1 min	<u>Per lanciare una iniezione:</u> Convalidare l'impostazione della durata. (La pompa peristaltica gira e viene visualizzato in tempo reale un conteggio temporale.) <u>Per fare una pausa e per rilanciare l'iniezione:</u> Premere OK. <u>Per interrompere l'iniezione:</u> Premere ↺.

4.6.21. Comunicazione Bluetooth

Banda di frequenza Bluetooth da **2402MHz a 2480MHz**.

Menu	Impostazione	Funzione	Regolazioni possibili	Regolazione predefinita
Comunicazione Bluetooth	Modalità	Attivazione/Disattivazione della comunicazione Bluetooth.	• ON • OFF	ON
	Associazione	• Rilevazione dei dispositivi collegabili in prossimità della centralina elettronica (in 60 secondi). • Messa in rete della centralina elettronica e dei dispositivi connessi.	-	
	Reset	Eliminazione della rete che collega la centralina elettronica ai dispositivi connessi.		

→ In occasione di un aggiornamento del software della centralina elettronica effettuato in Bluetooth, le 2 spie luminose (rossa e verde) lampeggiano alternativamente.

4.6.22. Test elettrolisi

→ Questo test è destinato ai professionisti, per le operazioni di manutenzione dell'apparecchiatura.

Menu	Navigazione
Elettrolisi Test Elettrolisi	Elettrolisi Test Elettrolisi OK Test Elettrolisi In corso XXX s → Conteggio temporale in tempo reale (Attendere qualche istante) Test Elettrolisi Eseguito oppure Test Elettrolisi Pb Centralina oppure Test Elettrolisi Pb Cella OK → Pressione prolungata Risultati test I+ = XX.X + = XX.X ↓ Risultati test I- = XX.X U- = XX.X } Intensità e tensioni che alimentano la cella, su ogni senso di inversione di polarità (valori puramente indicativi).

4.6.23. Reset delle impostazioni

Menu	Avvertenza importante
Impostazioni Reset Impost.	 <u>Il reset delle impostazioni annulla tutte le regolazioni effettuate (configurazione di fabbrica)</u>

4.7. Sicurezza

4.7.1. Misurazione non corretta e procedura di aumento del TAC

Se la misurazione indicata dall'apparecchio è diversa dal valore ottenuto con altro metodo di verifica (gocce, strisce, fotometro), assicurarsi che il **TAC (tasso di alcalinità totale) > 100 mg/L**.

Procedura di aumento del TAC

Per aumentare il TAC della piscina, seguire questa procedura:

- Arrestare il regolatore di pH e cloro.
- Aggiungere in piscina la quantità necessaria di TAC indicata sulla confezione. Si consiglia di aumentare il TAC a 250 mg/L 50 mg/L alla volta.
- Attendere lo scioglimento completo per 4 ore.
- Attivare la pompa pH.
- Quando il pH < 7,8 riattivare il sistema di disinfezione al cloro.

Per avere un pH stabile: **120 mg/L < TAC < 250 mg/L**

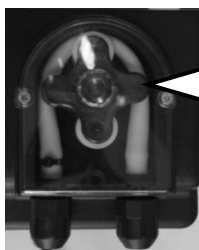
⚠ Se il pH è superiore o pari a 8, PROpilot non avvia la centralina.

In questo caso attendere che PROpilot dosi il pH- nella piscina o aggiungere manualmente il pH-.

4.7.2. Modalità svernamento

- **La modalità svernamento:**
 - è attivata per impostazione predefinita.
 - si attiva automaticamente non appena la temperatura dell'acqua è inferiore a 15 °C.
- **Quando la modalità svernamento è attiva:**
 - Viene visualizzato il messaggio "Informazioni svernamento".
 - La produzione viene interrotta.
 - La regolazione del pH viene mantenuta se questa è attivata.
- **Per arrestare la modalità periodo invernale:** premere **OK**.
- **Per disattivare la modalità svernamento:** accedere al menu "Impostazioni - Allarmi", "Allarmi - Svernamento".
- **Svernamento della sonda:**
 - Durante lo svernamento della sonda, questa va tolta dall'impianto e protetta dal gelo.
 - Pulire l'estremità della sonda con la soluzione di pulizia AYACSOLNET02. Serve a togliere le incrostazioni dovute all'uso nell'acqua della piscina.
 - Il cappuccio protettivo della sonda, pieno per un 1/3 di liquido di stoccaggio AAYACSOLSTK01, deve essere rimesso sull'estremità della sonda. L'intero apparecchio va protetto dal gelo e tenuto a temperatura ambiente.

Durante lo svernamento del dispositivo, va protetto in particolare il **tubo peristaltico**. Si consiglia quindi di pompare acqua pulita per sciacquare il tubo peristaltico. Durante lo svernamento, mettere i rulli della pompa in posizione 12:30 (vedi sotto) per prolungare il ciclo di vita del tubo peristaltico.



Rulli in posizione 12:30

4.7.3. Allarmi

- Tutti gli allarmi sono attivati per impostazione predefinita.
- Ogni allarme che si attiva viene visualizzato istantaneamente sullo schermo.
- Per silenziare un allarme: premere **OK** o **↵** (pressione breve o prolungata a seconda dell'allarme).

MESSAGGIO VISUALIZZATO / GUASTO RILEVATO	AZIONE AUTOMATICA IMMEDIATA		CAUSA	VERIFICHE E RIMEDI	POSSIBILITÀ DI DISATTIVAZIONE TRAMITE IL MENU "Impostazioni - Allarmi"
	Arresto della produzione	Arresto della regolazione del pH			
Allarme Barile pH vuoto	No	Sì	Barile di correttore pH vuoto.	Sostituire il barile correttore pH.	Sì
Allarme Corrente cella	Sì	No	Problema cella.	• Verificare che la cella non sia ostruita. • Controllare e regolare se necessario la frequenza di inversione della corrente che alimenta la cella (menu "Elettrolisi - Inversione"). • Verificare che i collegamenti elettrici ai morsetti della cella siano sufficientemente stretti e non ossidati. • Verificare che il cavo di alimentazione della cella sia in buono stato. • Verificare che il connettore del cavo di alimentazione della cella sia collegato alla centralina elettronica. • In ultima istanza, sostituire la cella.	No

MESSAGGIO VISUALIZZATO / ERRORE RILEVATO	AZIONE AUTOMATICA IMMEDIATA		CAUSA	VERIFICHE E RIMEDI	POSSIBILITÀ DI DISATTIVAZIONE TRAMITE IL MENU "Impostazioni - Allarmi"
	Arresto della produzione	Arresto della regolazione del pH			
Allarme Portata	Sì	Sì	Portata d'acqua insufficiente nel circuito di filtrazione.	<u>Verificare che:</u> - il sensore di flusso sia collegato alla centralina elettronica. - il sensore di flusso sia attivato (menu "Impostazioni - Sensori"). - le valvole del circuito di filtrazione siano aperte. - la pompa di filtrazione funzioni correttamente. - il circuito di filtrazione non sia ostruito. - il livello d'acqua nella piscina sia sufficiente.	No
Allarme Errore com.	Sì	No	Perdita di comunicazione tra la scheda di comando e la scheda di potenza della centralina elettronica.	Contattare un professionista.	No
Informazioni Calibrazione pH	No	No	Calibrazione della sonda pH non corretta.	Effettuare una calibrazione della sonda pH.	Sì
Allarme Iniezione pH	No	Sì	Successione di 5 tentativi di correzione del pH senza successo.	- Verificare che il barile correttore pH non sia vuoto. - Effettuare una iniezione manuale (menu "Regolazione pH - Iniezione Manu"). - Verificare lo stato del filtro zavorrato e del raccordo di iniezione. - Verificare le regolazioni nei menu "Regolazione pH - Istruzione", "Regolazione pH - Correttore" e "Impostazioni - Volume". - Effettuare una calibrazione della sonda pH.	Sì
Allarme Mancanza di acqua	Sì	Sì	Quantità d'acqua insufficiente nel circuito di filtrazione.	Verificare che la pompa di filtrazione giri correttamente.	Sì
Allarme Regolazione ORP	Sì	No	Misura ORP fuori tolleranza per 48 ore (superamento di ± 400 mV rispetto all'istruzione ORP).	- Effettuare un "Test Elettrolisi". - Effettuare una calibrazione della sonda ORP. - Accedere al menu "Elettrolisi - Prod. ORP" e verificare che l'istruzione di produzione sia al 100%.	Sì

MESSAGGIO VISUALIZZATO / ERRORE RILEVATO	AZIONE AUTOMATICA IMMEDIATA		CAUSA	VERIFICHE E RIMEDI	POSSIBILITÀ DI DISATTIVAZIONE TRAMITE IL MENU "Impostazioni - Allarmi"
	Arresto della produzione	Arresto della regolazione del pH			
Allarme Sale Scarso	Sì	No	Tasso di sale inferiore a 2,5 g/L (o 1,5 g/L se apparecchiatura Low Salt).	- Controllare il tasso di sale nella piscina con un kit analisi recente. - Aggiungere sale se necessario, in modo da ottenere un tasso di sale di 5 kg/m³ (o 2,5 kg/m³ se apparecchiatura Low Salt).	Sì
			Quantità d'acqua insufficiente nel circuitto di filtrazione.	- Verificare che la tubazione a livello del sensore sale sia completamente riempita d'acqua. - Aggiungere acqua nella piscina se necessario.	

4.7.4. Precauzioni importanti relative alla pompa peristaltica

Quando viene visualizzato uno dei 2 messaggi sottostanti, la pompa peristaltica gira.

Iniezione Manu
XX:XX

 → Conteggio temporale in tempo reale
oppure

Iniezione pH
In corso



In questo caso, non rimuovere assolutamente la parte anteriore della centralina elettronica.

→ **In caso di dubbio sul corretto funzionamento della pompa peristaltica:**

- 1) Arrestare la centralina elettronica.
- 2) Rimuovere la parte anteriore della centralina elettronica.
- 3) Rimuovere il tubo interno alla pompa peristaltica.
- 4) Effettuare una iniezione manuale a vuoto.

4.8. Informazioni aggiuntive

Menu	Significato
Versione Software MASTER: XX.XX.XX	Programma della scheda di comando
Versione Software SLAVE: XX.XX.XX	Programma della scheda di potenza
Codice ID: XXXXXXXX	Codice di configurazione
Numero di serie: XXXX-XXXXXX-XXX	Numero di serie
Indirizzo MAC: XXXXXXXXXXXX	Indirizzo MAC per connessione Bluetooth
Temperatura MCU: XX°C	Temperatura interna alla centralina elettronica

5. GARANZIA

Prima di contattare il rivenditore, premunirsi:

- della fattura d'acquisto
- del n° di serie della centralina elettronica.
- della data di installazione dell'apparecchiatura
- dei parametri della piscina (salinità, pH, tasso di cloro, temperatura dell'acqua, tasso di stabilizzante, volume della piscina, tempo di filtrazione giornaliero, ecc.).

Per la realizzazione di questa apparecchiatura abbiamo utilizzato la massima cura e la nostra esperienza tecnica. Essa è stata oggetto di controlli qualità. Se nonostante la cura e il know-how utilizzati per la sua fabbricazione, fosse necessario ricorrere alla garanzia, quest'ultima si applicherà esclusivamente per la sostituzione gratuita dei pezzi difettosi dell'apparecchiatura in questione (spese di trasporto andata/ritorno escluse).

Durata della garanzia (fa fede la data della fattura)

Centralina elettronica: 2 anni.

Cella: - minimo 3 anni fuori dall'UE (*esclusa estensione di garanzia*).

- minimo 3 anni nell'UE (*esclusa estensione di garanzia*).

Riparazioni e pezzi di ricambio: 3 mesi.

Le durate indicate sopra corrispondono a garanzie standard. Tuttavia possono variare in funzione del paese di installazione e del circuito distributivo.

Oggetto della garanzia

La garanzia si applica a tutte le parti ad eccezione delle parti soggette a usura che devono essere sostituite con regolarità.

L'apparecchiatura è garantita contro ogni difetto di fabbricazione e nell'ambito ristretto di un utilizzo normale.

Non utilizzare mai acido cloridrico, il suo impiego può comportare il danneggiamento irreversibile dell'apparecchio e l'annullamento della garanzia. Utilizzare esclusivamente un prodotto correttore pH composto da acido solforico o basico, raccomandato dal proprio tecnico di fiducia. L'utilizzo di un correttore pH multi-acido comporta una manutenzione rinforzata e può causare un'usura prematura del circuito pH e l'annullamento della garanzia. Consultare la scheda dei dati di sicurezza del prodotto.

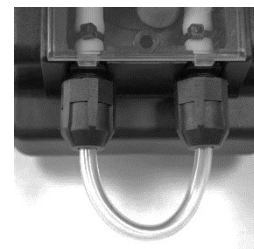
SERVIZIO DI ASSISTENZA POST- VENDITA

Tutte le riparazioni vengono fatte in officina. Tappare la pompa dell'apparecchio con un pezzo di tubolare prima di rinviarlo (vedi foto a lato).

Le spese di trasporto andata/ritorno sono a carico dell'utilizzatore.

L'immobilizzazione e il mancato godimento di un apparecchio in caso di eventuale riparazione non daranno luogo ad alcun risarcimento.

In ogni caso l'apparecchio viaggia sempre a rischio e pericolo dell'utilizzatore. Spetta all'utilizzatore prima di accettare la consegna verificare che l'articolo sia in perfette condizioni e se necessario formulare delle riserve sul documento di trasporto del trasportatore. Le riserve dovranno essere confermate allo spedizioniere entro 72 ore, a mezzo lettera raccomandata con ricevuta di ritorno. Nel caso in cui non vengano rispettate tali istruzioni, ci riserviamo il diritto di non prendere in carico l'articolo e di restituirlo a spese del cliente. Una sostituzione in garanzia non prolunga in nessun caso la durata della garanzia iniziale.



Limite di applicazione della garanzia

Allo scopo di migliorare la qualità dei suoi prodotti, il fabbricante si riserva il diritto di modificare le loro caratteristiche in qualsiasi momento e senza preavviso.

La presente documentazione è fornita a titolo puramente informativo e non ha alcuna implicazione contrattuale nei confronti di terzi.

La garanzia del costruttore, che copre i difetti di fabbricazione, non deve essere confusa con le operazioni descritte nella presente documentazione.

L'installazione, la manutenzione e, più in generale, qualsiasi intervento riguardante i prodotti del fabbricante devono essere realizzati esclusivamente da professionisti. Detti interventi dovranno inoltre essere realizzati conformemente alle norme vigenti nel paese di installazione al momento della stessa. L'utilizzo di un pezzo diverso da quello originale annulla ipso facto la garanzia su tutta l'apparecchiatura.

Esclusioni dalla garanzia:

- Le apparecchiature e la manodopera fornite da terzi al momento dell'installazione dell'apparecchio.
- I danni causati da una installazione non conforme.
- I problemi causati da alterazione, incidente, trattamento improprio, negligenza del professionista o dell'utilizzatore finale, riparazioni non autorizzate, inondazioni, fulmini, gelo, conflitti armati o qualsiasi altro caso di forza maggiore.

Nessun apparecchio danneggiato a causa del mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza, di installazione, d'uso e di manutenzione contenute nel presente manuale sarà preso in carico ai fini della garanzia.

Ogni anno apportiamo miglioramenti ai nostri prodotti e ai nostri software. Queste nuove versioni sono compatibili con i modelli precedenti. Le nuove versioni degli apparecchi e dei software non possono essere aggiunte ai modelli precedenti nell'ambito della garanzia.

Utilizzo della garanzia

Per maggiori informazioni sulla presente garanzia contattare il proprio tecnico di fiducia o il Servizio di assistenza postvendita. Tutte le richieste dovranno essere corredate da una copia della fattura d'acquisto.

Legge applicabile e controversie

La presente garanzia è soggetta alla legge francese e a tutte le direttive europee e ai trattati internazionali in vigore al momento del reclamo, applicabili in Francia. In caso di controversia sulla sua interpretazione o esecuzione, l'unico foro competente è il TGI (Tribunal de Grande Instance) di Montpellier (Francia).

1. FUNCIONES DEL EQUIPO.....	3
2. DESCRIPCIÓN DEL PROPILOT SALT	3
3. DIAGRAMA DE INSTALACIÓN	4
4. CUADRO ELÉCTRICO	5
4.1. Primera puesta en funcionamiento.....	5
4.2. Teclado	5
4.3. Pilotos	6
4.4. Pantalla.....	6
4.5. Navegación por los menús	7
4.6. Funcionalidades.....	8
4.6.1. Selección del idioma de la interfaz.....	8
4.6.2. Ajuste de la fecha y la hora	8
4.6.3. Especificación del volumen de la piscina.....	8
4.6.4. Especificación del tipo de corrector de pH.....	8
4.6.5. Especificación de la concentración del corrector de pH	8
4.6.6. Configuración de los captadores	9
4.6.7. Ajuste de la medición de la temperatura del agua	10
4.6.8. Ajuste de la medición de la concentración de sal	10
4.6.9. Ajuste de la medición del pH.....	10
4.6.10. Ajuste de la frecuencia de inversión de la corriente que alimenta la célula.....	10
4.6.11. Selección del modo de funcionamiento del electrolizador.....	10
4.6.12. Ajuste del punto de consigna de producción	11
4.6.13. Ajuste del punto de consigna pH.....	11
4.6.14. Configuración de la consigna ORP	11
4.6.15. Modo Boost	11
4.6.16. Calibración de sondas: información previa importante	12
4.6.17. Calibración de la sonda de pH	12
4.6.18. Calibración de la sonda ORP	13
4.6.19. Activación/desactivación de la regulación del pH.....	13
4.6.20. Inyección manual.....	13
4.6.21. Comunicación por Bluetooth.....	14
4.6.22. Prueba de electrólisis	14
4.6.23. Restablecer la configuración	14
4.7. Seguridad.....	15
4.7.1. Medición incorrecta y procedimiento de aumento del TAC	15
4.7.2. Modo invernada	15
4.7.3. Alarmas.....	16
4.7.4. Precauciones importantes relativas a la bomba peristáltica	18
4.8. Información adicional.....	18
5. GARANTÍA	19

1. FUNCIONES DEL EQUIPO

Modelo	Producción de cloro por electrólisis	Ajuste del pH	Control de la producción de cloro con sonda ORP
Propilot Salt	✓	✓	
Propilot Salt con opción ORP	✓	✓	✓

2. DESCRIPCIÓN DEL PROPILOT SALT

El PROpilot Salt se caracteriza por su capacidad para medir el valor del pH (entre 0 y 14 pH) y del redox (entre 0 y 1000 mV) gracias a sus sondas situadas en el circuito de filtración que analizan el agua de su piscina.

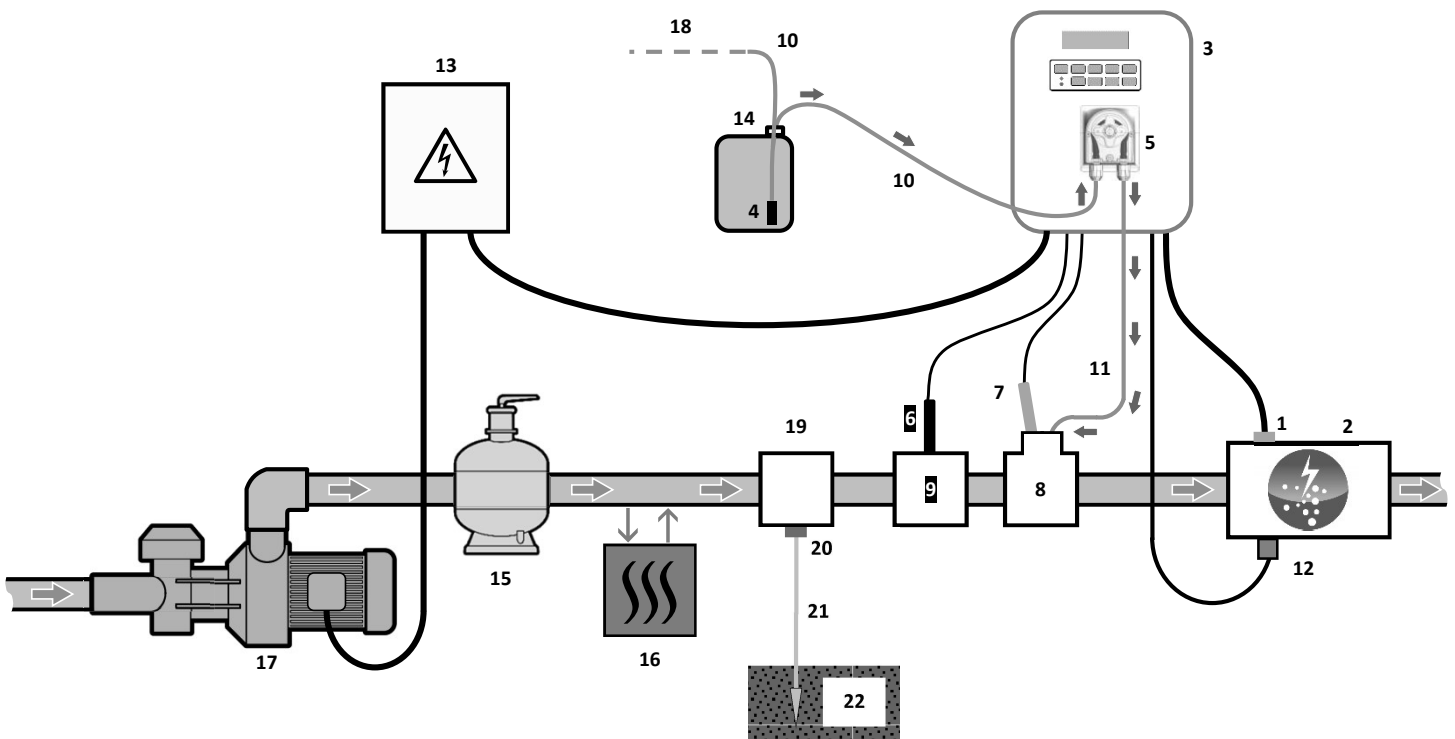
Según el valor medido, el PROpilot Salt inyectará, gracias a la bomba dosificadora, la cantidad de producto necesaria para mantener el equilibrio del pH del agua de la piscina. También mantiene el índice de cloro de su piscina con su célula para garantizar la claridad de su agua.

El PROpilot pH y Rx funciona en dosificación ácida (pH-) o básica (pH+) según su configuración.

3. DIAGRAMA DE INSTALACIÓN



- Las conexiones eléctricas a la altura de la célula no deben quedar orientadas hacia arriba para evitar que se acumule agua o humedad en ellas.
- El bidón de corrector de pH debe estar como mínimo a 2 metros de distancia de cualquier aparato eléctrico y de otros productos químicos. Para evacuar los vapores de ácidos al exterior del local técnico, se debe instalar un sistema de salida de aire en el tapón estanco del corrector de pH. El incumplimiento de esta instrucción conllevará una oxidación anormal de las partes metálicas que puede producir el fallo completo del equipo. Cualquier manipulación del corrector de pH o del circuito de inyección debe ser realizada con equipos de protección individual (gafas con protección lateral y guantes apropiados, remítase a la ficha de datos de seguridad del producto)
- No se debe utilizar nunca ácido clorhídrico, su utilización puede provocar el deterioro irreversible del aparato y dejar la garantía sin validez. Utilice exclusivamente un producto corrector de pH compuesto de ácido sulfúrico o básico recomendado por su profesional. Tenga en cuenta el uso de un corrector de pH de ácidos múltiples obliga a un mantenimiento reforzado y su uso también puede conllevar un desgaste prematuro del circuito de pH y dejar la garantía sin validez. Remítase a la ficha de datos de seguridad del producto.



LEYENDA:

PROpilot SALT: blanco

Con opción ORP blanco + negro.

- 1: Sensor de caudal (opcional)
- 2: Célula
- 3: Cuadro electrónico
- 4: Filtro de lastre
- 5: Bomba peristáltica
- 6: Sonda ORP (opcional)
- 7: Sonda de pH
- 8: Portasonda Avady
- 9: Abrazadera
- 10, 11: Tubo semirrígido
- 12: Captador de sal / temperatura / falta de agua (opcional)

ELEMENTOS NO INCLUIDOS:

- 13: Alimentación eléctrica
- 14: Bidón de corrector de pH
- 15: Filtro
- 16: Bomba de calor
- 17: Bomba de filtrado
- 18: Salida al exterior

KIT POOL TERRE (opcional):

- 19: Soporte
- 20: Electrodo
- 21: Cable de cobre
- 22: Pica de tierra

Sin captador de flujo, el captador de sal / temperatura (1) se conecta en el lugar del captador de flujo.

4. CUADRO ELÉCTRICO

4.1. Primera puesta en funcionamiento

Al conectar el cuadro eléctrico por primera vez, llevar a cabo la programación que se indica a continuación.

Menús sucesivos	Ajustes posibles	Navegación
Idiomas ESPAÑOL	• Francés • English • Deutsch • Español • Italiano • Nederlander • Portugués	Para cada menú, hay que seleccionar un valor con las teclas ↔ y luego confirmar con la tecla OK.
Volumen 50 m3	De 10 a 200 m ³ , en intervalos de 10.	
Fecha 01/01/01	Día / Mes / Año	
Hora XX:XX	Hora / Minutos	
Visualización En línea	• En línea • Cuadro de control	

4.2. Teclado

TECLA DE COMANDO (según el modelo)	FUNCIÓN
 MENÚ	• Puesta en funcionamiento del cuadro eléctrico. → Unos minutos después de la puesta en marcha, la producción inicia automáticamente (con o sin control ORP). • Desconexión del cuadro eléctrico (<u>pulsación prolongada</u>). → Al desconectar el cuadro, la pantalla y el piloto verde se apagan, mientras que el piloto rojo se ilumina. → Si se activa una alarma, pulse previamente  para detenerla. • Acceso a los menús.
BOOST	Conexión del modo Boost durante 24 horas.
T °C	• Visualización de la temperatura del agua durante unos segundos (únicamente si la visualización predeterminada es «Visualización por líneas»). • Acceso directo al menú «Parámetros – Ajuste de temp.» (<u>pulsación prolongada</u>).
SALT	• Visualización de la concentración de sal durante unos segundos (únicamente si la visualización predeterminada es «Visualización por líneas»). • Acceso directo al menú «Parámetros – Ajuste de sal» (<u>pulsación prolongada</u>).
pH	• Acceso directo al menú «Regulación del pH – Calibración» (<u>pulsación prolongada</u>).
	Selección de un valor o un dato.
	
	• Cancelar una selección. • Volver al menú anterior. • Detención del modo Boost.
OK	• Confirmar una selección. • Entrada en un menú. • Cancelación de una alarma.

4.3. Pilotos

Color	Estado	Significado
Verde	Encendido siempre	Producción en servicio
Rojo	Encendido siempre	Cuadro eléctrico apagado o modo invernada activado
	Intermitente	Alarma activada

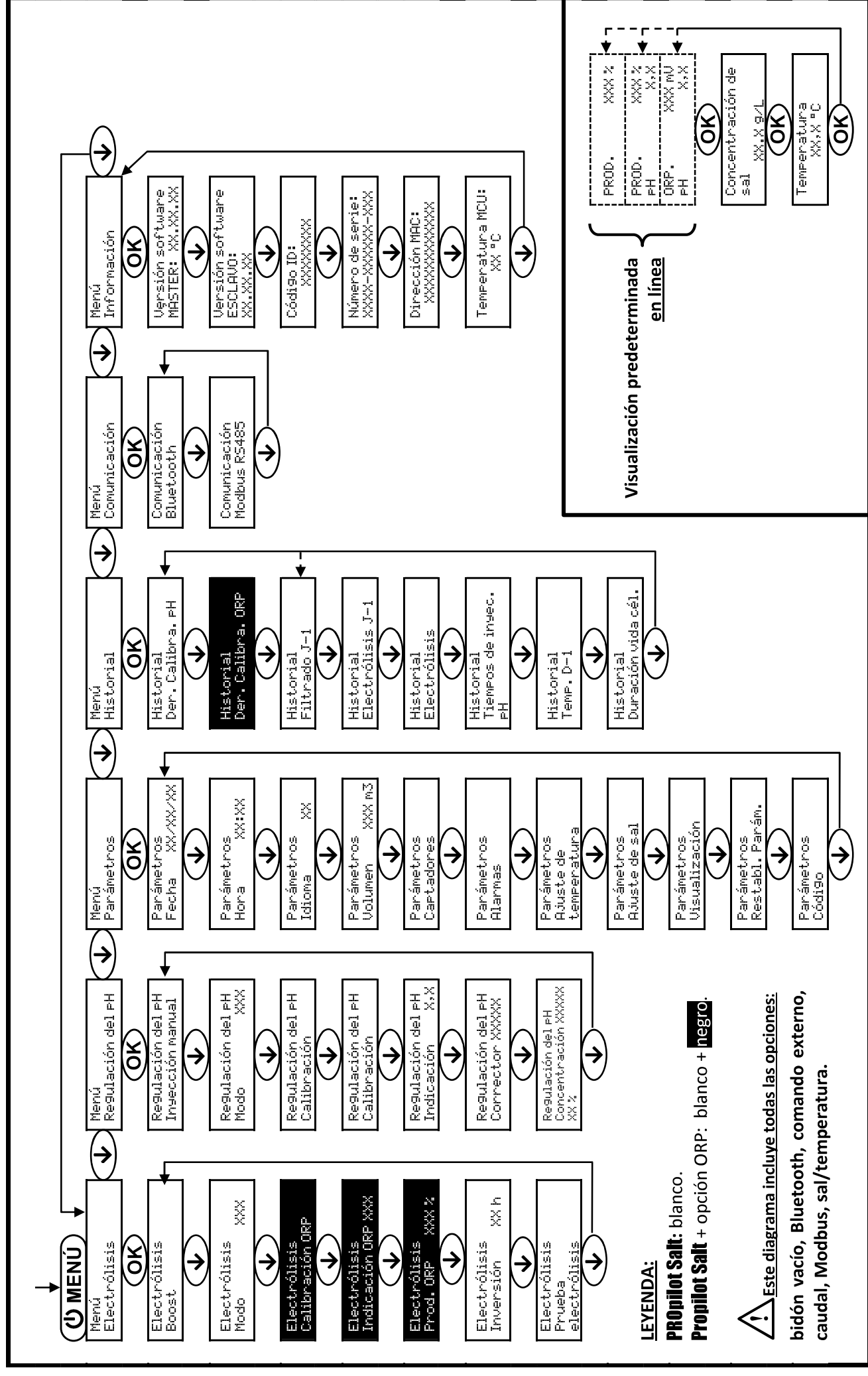
4.4. Pantalla

- **Si visualización intermitente:** información pendiente de validación o alarma activada.
- **Si la visualización es fija:** información confirmada o solo de lectura.

MODELO	VISUALIZACIÓN PREDETERMINADA		SIGNIFICADO	
	Ajuste a través del menú «Parámetros-Visualización»	Vista		
Propilot Salt	Visualización por líneas	PROD XXX %	Recomendación de producción El punto justo después de «PROD» aparece cuando la producción está en marcha (piloto complementario del piloto verde).	
	Cuadro de control	XXX % XX.X g/L XX.X °C	Recomendación de producción El punto justo después de «%» aparece cuando la producción está en marcha (piloto complementario del piloto verde).	Índice de sal Temperatura del agua
PROpilot Salt Opción captador de Sal (1)	Visualización por líneas	PROD. XXX % pH X.X	Recomendación de producción El punto justo después de «PROD» aparece cuando la producción está en marcha (piloto complementario del piloto verde).	
	Cuadro de control	XXX % XX.X g/L pH X.X XX.X °C	Recomendación de producción El punto justo después de «%» aparece cuando la producción está en marcha (piloto complementario del piloto verde).	Índice de sal Temperatura del agua
Propilot Salt Opción ORP	Visualización por líneas	ORP. XXX mV pH X.X	Medición ORP El punto justo después de «ORP» aparece cuando la producción está en marcha (piloto complementario del piloto verde).	
	Cuadro de control	XXX mV XX.X g/L pH X.X XX.X °C	Medición ORP El punto justo después de «mV» aparece cuando la producción está en marcha (piloto complementario del piloto verde).	Índice de sal Temperatura del agua

(1): Si el modo de funcionamiento del electrolizador está regulado en «ORP».

4.5. Navegación por los menús



4.6. Funcionalidades

4.6.1. Selección del idioma de la interfaz

Menú	Ajustes posibles	Ajuste predeterminado
Parámetros Idioma XX	• Francés • English • Deutsch • Español • Italiano • Nederlander • Portugués	Francés

4.6.2. Ajuste de la fecha y la hora

Menú	Ajustes posibles	Ajuste predeterminado
Parámetros Fecha XX/XX/XX	Día / Mes / Año	01/01/01
Parámetros Hora XX:XX	Hora / Minutos	aleatorio

4.6.3. Especificación del volumen de la piscina

Menú	Ajustes posibles	Ajuste predeterminado
Parámetros Volumen XXX m ³	De 10 a 200 m ³ , en intervalos de 10.	50 m ³

4.6.4. Especificación del tipo de corrector de pH

Menú	Ajustes posibles	Significado	Ajuste predeterminado
Regulación del pH Corrector XXXXX	Ácido	pH-	Ácido
	Base	pH+	

4.6.5. Especificación de la concentración del corrector de pH

Menú	Ajustes posibles	Ajuste predeterminado
Regulación del pH Concentración XXXXX XX %	Del 5 al 55 %, en intervalos de 1.	37 %

4.6.6. Configuración de los captadores

Menú	Captador	Parámetro	Ajustes posibles	Ajuste predeterminado
Parámetros Captadores	Cubierta/Cmd ext	Modo	• Acceso • OFF • Cmd ext	Acceso
		Tipo	• NO • NC	NO
	Caudal/Bidón de pH	Modo	• Flujo • OFF • Bidón de pH	OFF
		Tipo	• NO • NC	NO
	Sal	-	• Conectado	Conectado
	Temperatura		• OFF	

Cmd ext: comando externo.

Bidón de pH: captador de bidón vacío.

ON: captador activado.

OFF: captador desactivado.

NO: contacto normalmente abierto.

NC: contacto normalmente cerrado.

Captador activado	Configuración	Visualización específica	Producción	Regulación del pH
Acceso	Cubierta abierta	-	Constante	Constante
	Cubierta cerrada	Acceso	Dividida por 5*	
Comando externo	Comando accionado	-	Constante	
	Comando no accionado	Ext	Detenida	
Flujo	Caudal suficiente	-	Constante	Detenida
	Caudal nulo	Alarma Flujo	Detenida	
Bidón vacío	Bidón vacío	Alarma Bidón de pH vacío	Constante	Constante
	Bidón no vacío	-	Constante	
Sal	Concentración de sal inferior a 2,5 g/l	Alarma Poca sal	Detenida	
	Concentración de sal igual o superior a 2,5 g/l	-	Constante	
Temperatura	Temperatura del agua inferior a 15 °C	Modo Invernada	Detenida	
	Temperatura del agua igual o superior a 15 °C	-	Constante	

* Valor modificable con opción ORP.

4.6.7. Ajuste de la medición de la temperatura del agua

→ Si el captador de temperatura está desactivado, no aparecerá el siguiente menú.

Menú	Ajustes posibles	Ajuste predeterminado
Parámetros Ajuste de temperatura	De - a + 5 °C con respecto a la medición visualizada, en intervalos de 0,5.	Medición visualizada

4.6.8. Ajuste de la medición de la concentración de sal

→ Si el captador de sal está desactivado, no aparecerá el siguiente menú.

Menú	Ajustes posibles	Ajuste predeterminado
Parámetros Ajuste de sal	De 1,5 a 8 g/l, en intervalos de 0,1.	Medición visualizada

4.6.9. Ajuste de la medición del pH

Menú	Ajustes posibles	Ajuste predeterminado
Regulación del pH Calibración	De 6,5 a 7,5, en intervalos de 0,1.	Medición visualizada

4.6.10. Ajuste de la frecuencia de inversión de la corriente que alimenta la célula



La inversión de corriente tiene como finalidad evitar la acumulación de cal en la célula. Es obligatorio ajustar correctamente la frecuencia de inversión, según la tabla siguiente, para mantener el funcionamiento correcto de la célula a largo plazo.

Dureza del agua (°f)	entre 0 y 2	entre 2 y 5	entre 5 y 8	entre 8 y 12	entre 12 y 20	entre 20 y 40	entre 40 y 60	> 60
Dureza del agua (mg/l)	entre 0 y 20	entre 20 y 50	entre 50 y 80	entre 80 y 120	entre 120 y 200	entre 200 y 400	entre 400 y 600	> 600
Frecuencia de inversión (h)	entre 24 y 16	entre 16 y 14	entre 14 y 12	10	8	6	4	2

Menú	Ajustes posibles	Ajuste predeterminado
Electrólisis Inversión XX h	De 12 a 24 h, en intervalos de 1.	6 h

4.6.11. Selección del modo de funcionamiento del electrolizador

Menú	Ajustes posibles (según el modelo)	Significado	Ajuste predeterminado
Electrólisis Modo XXX	%	Producción constante, según el valor de referencia de producción.	- Para Propilot Salt: %. - Con opción ORP: ORP
	ORP	Control de la producción con sonda ORP, según la indicación ORP y la indicación de producción ORP.	
	OFF	Desconexión del electrolizador.	

→ El modo de funcionamiento seleccionado se puede ver en la pantalla inicial («PROD» en %, o «ORP» en mV).

4.6.12. Ajuste del punto de consigna de producción

Modo de funcionamiento del electrolizador	Menú	Instrucciones específicas	Ajustes posibles	Ajuste predeterminado
%	<i>Visualización por defecto</i>	Seleccionar directamente un valor con las teclas $\uparrow \downarrow$ (no requiere validación).	- Del 10 al 100 %, en intervalos de 1. 10 % o bien OFF (<i>según el modo de funcionamiento del electrolizador</i>).	100 %
ORP	Electrólisis Prod. ORP XXX %	-		

4.6.13. Ajuste del punto de consigna pH

Menú	Ajustes posibles	Ajuste predeterminado
Regulación del pH Indicación X.X	De 6,8 a 7,6, en intervalos de 0,1.	7,2

4.6.14. Configuración de la consigna ORP

Menú	Ajustes posibles	Ajuste predeterminado
Electrólisis Indicación ORP XXX	De 200 a 900 mV, en intervalos de 10.	670 mV

4.6.15. Modo Boost

El modo Boost:

- ajusta el valor de referencia de producción hasta el 125 % por una duración determinada.
- se puede detener manualmente en cualquier momento.
- permite responder a una necesidad de cloro.



El modo Boost no puede reemplazar un tratamiento de choque clásico en caso de que el agua no sea adecuada para bañarse.

- Si se vuelve a iniciar el modo Boost manualmente cuando ya está en funcionamiento, el modo Boost se reinicia durante el tiempo visualizado.
- No se puede iniciar el modo Boost si hay una alarma activada. Después de solucionar y cancelar esta alarma, hay que esperar unos segundos para poder poner en marcha el modo Boost.
- Cuando se termina o detiene el modo Boost manualmente, la producción continúa de forma automática según el valor de referencia inicial.
- El modo Boost continúa después de apagar el cuadro eléctrico.

Funcionamiento con un sensor de cubierta:

- No se puede iniciar el modo Boost cuando la cubierta está cerrada.
- Si la cubierta se cierra mientras el modo Boost está activado, este se detiene automáticamente.

Menú	Ajustes posibles	Ajuste predeterminado	Puesta en funcionamiento	Indicador de encendido (variantes de visualización específicas)	Parada
Electrólisis Boost	12 h 24 h	24 h	Automático en cuanto se confirma el ajuste de la duración.	Bo 12 h	Pulsar en
				Bo 24 h	
				Boost 12 h	
				Boost 24 h	

4.6.16. Calibración de sondas: información previa importante

→ La sonda pH suministrada originalmente ya está calibrada. Por tanto, no es necesario calibrar la sonda pH la primera vez que se ponga en marcha el equipo.



Sin embargo, es obligatorio calibrar las sondas pH y ORP cada inicio de temporada antes de la puesta en marcha y cada vez que se sustituye una sonda.

4.6.17. Calibración de la sonda de pH

1) Abrir las soluciones tampón pH 7 y pH 10 (utilizar únicamente soluciones tampón de un solo uso).

2) Detener la filtración (y el cuadro eléctrico también).

3) Si la sonda ya está instalada:

a) Extraer la sonda del portasonda, sin desconectarla.

b) Insertar el tapón incluido en el portasonda.

Si la sonda todavía no se ha instalado:

Conectar la sonda al cuadro eléctrico.

4) Encender el cuadro eléctrico.

5) Ir al menú «Regulación pH - Calibración».

6) Recorrer el menú según las instrucciones siguientes:

Regulación del pH
Calibración

OK

Calibración pH
Solución 7,0

→ Introducir la sonda en la solución pH 7 y esperar unos minutos.

OK

Calibración pH
En curso

→ No tocar la sonda.

(Espere unos segundos)

Calibración pH
Solución 10,0

→ a) Aclarar la sonda con agua del grifo y escurrirla sin secarla.

b) Introducir la sonda en la solución de pH 10 y esperar unos minutos.

OK

Calibración pH
En curso

→ No tocar la sonda.

(Espere unos segundos)

Calibración pH
Correcta

→ a) Aclarar la sonda con agua del grifo y escurrirla sin secarla.

b) Instale la sonda en el porta sonda.

o

Calibración pH
Incorrecta

→ Volver a recorrer el menú siguiendo las instrucciones anteriores, varias veces si es necesario. Si la calibración sigue fallando, cambiar la sonda y repetir la calibración.

4.6.18. Calibración de la sonda ORP

- 1) Abrir la solución tampón ORP 475 mV.
- 2) Detener la filtración (y el cuadro eléctrico también).
- 3) Si la sonda ya está instalada:
 - a) Extraer la sonda del portasonda, sin desconectarla.
 - b) Insertar el tapón incluido en el portasonda.

Si la sonda aún no está instalada:

Conectar la sonda al cuadro eléctrico.

- 4) Encender el cuadro eléctrico.
- 5) Ir al menú « Electrólisis – Calibración ORP ».
- 6) Recorrer el menú según las instrucciones siguientes:

Electrólisis
Calibración ORP

OK

Calibración ORP
Solución 475 mV

→ Introduzca la sonda en la solución de calibración ORP y luego espere unos minutos.

OK

Calibración ORP
En curso

→ No tocar la sonda.

(Espere unos segundos)

Calibración ORP
Correcta

- a) Aclarar la sonda con agua del grifo y escurrirla sin secarla.
b) Instale la sonda en el porta sonda.

o

Calibración ORP
Incorrecta

→ Volver a recorrer el menú siguiendo las instrucciones anteriores, varias veces si es necesario. Si la calibración sigue fallando, cambiar la sonda y repetir la calibración.

4.6.19. Activación/desactivación de la regulación del pH

Menú	Ajustes posibles	Ajuste predeterminado
Regulación del pH Modo XXX	• Conectado • OFF	Conectado

4.6.20. Inyección manual

Menú	Funciones	Ajustes posibles	Ajuste predeterminado	Instrucciones
Regulación del pH Inyección manual	• Cebado de la bomba peristáltica y llenado de los tubos semirrígidos. • Inyección de corrector de pH. • Medio de comprobación del funcionamiento correcto de la bomba peristáltica.	De 30 s a 10 min, en intervalos de 30 s.	1 min	• <u>Para iniciar una inyección:</u> Confirmar el ajuste de la duración. (La bomba peristáltica está en funcionamiento y aparece un recuento temporal en tiempo real.) • <u>Para hacer una pausa y para reanudar la inyección:</u> Pulsar en OK. • <u>Para detener la inyección:</u> Pulsar en ⏏.

4.6.21. Comunicación por Bluetooth

Banda de frecuencia Bluetooth de **2402MHz a 2480Mhz.**

Menú	Parámetro	Función	Ajustes posibles	Ajuste predeterminado
Comunicación Bluetooth	Modo	Activación/desactivación de la comunicación por Bluetooth.	• Conectado • OFF	Conectado
	Emparejamiento	• Detección de aparatos conectables en las proximidades del cuadro eléctrico (menos de 60 segundos). • Instalación en red del cuadro eléctrico y los aparatos conectados.	-	
	Restablecer	Supresión de la red entre el cuadro eléctrico y los aparatos conectados		

→ Durante la actualización del software del cuadro eléctrico realizada por Bluetooth, los dos pilotos (rojo y verde) parpadean alternativamente.

4.6.22. Prueba de electrólisis

→ Esta prueba está destinada a profesionales para llevar a cabo tareas de mantenimiento del equipo.

Menú	Navegación
Electrólisis Prueba electrólisis	Electrólisis Prueba electrólisis OK Prueba electrólisis En curso XXX s → Recuento temporal en tiempo real (Espere unos segundos) Prueba electrólisis Correcta o Prueba electrólisis Pb Cuadro o Prueba electrólisis Pb Célula OK → Pulsación prolongada. Resultados de la Prueba I+ = XX.X U+ = XX.X ↓ Resultados de la Prueba I- = XX.X U- = XX.X Intensidades y tensiones que alimentan la célula en cada sentido de cambio de polaridad (valores puramente indicativos).

4.6.23. Restablecer la configuración

Menú	Advertencia importante
Parámetros Restabl. Parám.	⚠ Restablecer la configuración anula todos los ajustes efectuados (configuración de fábrica).

4.7. Seguridad

4.7.1. Medición incorrecta y procedimiento de aumento del TAC

Si la medición que se muestra en el aparato es distinta al valor obtenido mediante otro método de control (gotas, tira, fotómetro), compruebe que el **TAC (Título alcalimétrico completo) > 100 mg/L**

Procedimiento de aumento del TAC

Para añadir el TAC a su piscina, siga el siguiente procedimiento:

- Detenga el regulador de pH y de cloro.
- Añada a la piscina la cantidad necesaria indicada en el embalaje del TAC. Es preferible subir el TAC a 250 mg/L en 50 mg/L a la vez.
- Espere la disolución completa durante 4 horas.
- Encienda la bomba de pH.
- Cuando el pH < 7,8 vuelva a poner en marcha su sistema de desinfección por cloro.

Para tener un pH estable: **120 mg/L < TAC < 250 mg/L**

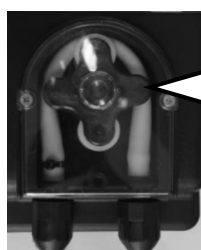
⚠ Si su pH es superior o igual a 8, el PROpilot no pondrá en marcha el electrolizador.

En este caso, espere a que el PROpilot dosifique el pH- en la piscina o añada pH- a mano.

4.7.2. Modo invernada

- **Modo invernada:**
 - se activa de forma predeterminada.
 - se pone en marcha automáticamente en cuanto la temperatura del agua es inferior a 15 °C.
- **Cuando el modo invernada está activado:**
 - Aparece el mensaje « Información invernada ».
 - Se detiene la producción.
 - Se mantiene la regulación del pH, si está activada.
- **Para detener el modo invernada:** pulsar **OK**.
- **Para desactivar el modo invernada:** ir al menú «Parámetros – Alarmas», «Alarmas – Invernada».
- **Invernada de la sonda:**
 - Durante la invernada de la sonda, esta debe retirarse de la instalación y protegerse de las heladas.
 - Limpie el extremo de la sonda con la solución de limpieza AYACSOLNET02. Esto servirá para quitar los sedimentos incrustados durante su uso en el agua de la piscina.
 - El capuchón de protección de la sonda, lleno a 1/3 del líquido de almacenamiento AAYACSOLSTK01, debe volver a colocarse en el extremo de la sonda. El conjunto debe protegerse de las heladas a temperatura ambiente.

Es importante saber que durante la invernada de su aparato, lo que se debe proteger es el **tubo peristáltico**. Por lo tanto, se recomienda bombear agua limpia para enjuagar el tubo peristáltico. Durante la invernada, ponga los rodillos de la bomba en «posición 12h30» (véase a continuación) para prolongar la vida útil del tubo peristáltico.



Rodillos en «posición 12h30»

4.7.3. Alarmas

- Todas las alarmas están activadas de forma predeterminada.
- Cualquier alarma que se active aparecerá inmediatamente en la pantalla.
- Para cancelar una alarma: pulsar la tecla **OK** o  (pulsación breve o prolongada, según la alarma).

MENSAJE EN PANTALLA / FALLO DETECTADO	ACCIÓN AUTOMÁTICA INMEDIATA		CAUSA	COMPROBACIONES Y SOLUCIONES	POSIBILIDAD DE DESACTIVACIÓN A TRAVÉS DEL MENÚ «Parámetros - Alarmas»
	Parada de la producción	Parada de la regulación del pH			
Alarma Bidón de pH vacío	No	Sí	Bidón de corrector de pH vacío.	Cambiar el bidón de corrector de pH.	Sí
Alarma Corriente célula	Sí	No	Problema con la célula.	• Comprobar que la célula esté exenta de cal. • Controlar y ajustar, si es necesario, la frecuencia de inversión de la corriente que alimenta la célula (menú «Electrólisis - Inversión»). • Compruebe que las conexiones eléctricas en los bornes de la célula estén bien apretadas y no oxidadas. • Compruebe que el cable de alimentación de la célula se encuentre en buen estado. • Compruebe que el conector del cable de alimentación de la célula esté conectado al cuadro eléctrico. • Como último recurso, cambie la célula.	No

MENSAJE EN PANTALLA / FALLO DETECTADO	ACCIÓN AUTOMÁTICA INMEDIATA		CAUSA	COMPROBACIONES Y SOLUCIONES	POSIBILIDAD DE DESACTIVACIÓN A TRAVÉS DEL MENÚ «Parámetros – Alarmas»
	Parada de la producción	Parada de la regulación del pH			
Alarma Flujo	Sí	Sí	Caudal insuficiente de agua en el circuito de filtración.	<u>Comprobar que:</u> - el captador de flujo esté bien conectado al cuadro electrónico. - el captador de flujo esté activado (menú «Parámetros – Captadores»). - las válvulas del circuito de filtración estén abiertas. - la bomba de filtración funcione correctamente. - el circuito de filtración no esté obstruido. - el nivel de agua de la piscina sea suficiente.	No
Alarma Fallo com.	Sí	No	Pérdida de comunicación entre la tarjeta de comando y la tarjeta de potencia del cuadro eléctrico.	Dirigirse a un técnico profesional.	No
Información Calibración pH	No	No	Calibración incorrecta de la sonda de pH.	Realice la calibración de la sonda de pH.	Sí
Alarma Inyección de pH	No	Sí	Sucesión de 5 intentos infructuosos de corrección del pH.	- Compruebe que el bidón de corrector de pH no esté vacío. - Realice una inyección manual (menú «Regulación pH – Inyección manual »). - Compruebe el estado del filtro de lastre y de la conexión de inyección. - Compruebe los ajustes en los menús «Regulación pH – Indicación», «Regulación pH – Corrector» y «Parámetros – Volumen». - Realice la calibración de la sonda de pH.	Sí
Alarma Falta de agua	Sí	Sí	Cantidad insuficiente de agua en el circuito de filtrado.	Compruebe que la bomba de filtración gira correctamente.	Sí
Alarma Ajuste ORP	Sí	No	Medición ORP fuera de tolerancia durante 48 horas (se supera en ± 400 mV con respecto a la indicación ORP).	- Realice una « Prueba de electrólisis ». - Realice la calibración de la sonda de ORP. - Vaya al menú «Electrolisis – Prod. ORP» y compruebe que el punto de consigna de producción esté al 100 %.	Sí

MENSAJE EN PANTALLA / FALLO DETECTADO	ACCIÓN AUTOMÁTICA INMEDIATA		CAUSA	COMPROBACIONES Y SOLUCIONES	POSIBILIDAD DE DESACTIVACIÓN A TRAVÉS DEL MENÚ «Parámetros – Alarmas»
	Parada de la producción	Parada de la regulación del pH			
Alarma Poca sal	Sí	No	Concentración de sal inferior a 2,5 g/l (o 1,5 g/l si equipo Low Salt).	- Comprobar la tasa de sal de la piscina con un equipo de análisis reciente. - Si es necesario, añadir sal hasta obtener una concentración de sal de 5 kg/m³ (o 2,5 kg/m³ cuando se dispone de un equipo Low Salt).	Sí
			Cantidad insuficiente de agua en el circuito de filtrado.	- Compruebe que la canalización en el captador de sal esté totalmente llena de agua. - Llene la piscina con agua si es necesario.	

4.7.4. Precauciones importantes relativas a la bomba peristáltica

Cuando aparece uno de estos dos mensajes, la bomba peristáltica está en funcionamiento.

Inyección manual XX:XX	→ Recuento temporal en tiempo real
o	
Inyección de pH En curso	



En ese caso, no se debe retirar la cara delantera del cuadro eléctrico.

→ **En caso de duda con respecto al correcto funcionamiento de la bomba peristáltica:**

- 1) Detenga el cuadro eléctrico.
- 2) Retire la cara delantera del cuadro eléctrico.
- 3) Cambie el tubo interno de la bomba peristáltica.
- 4) Realice una inyección manual en vacío.

4.8. Información adicional

Menú	Significado
Versión software MASTER: XX.XX.XX	Programa de la tarjeta de comando
Versión software ESCLAVO: XX.XX.XX	Programa de la tarjeta de potencia
Código ID: XXXXXXXX	Código de configuración
Número de serie: XXXX-XXXXXX-XXX	Número de serie
Dirección MAC: XXXXXXXXXXXX	Dirección MAC para conexión por Bluetooth
Temperatura MCU: XX °C	Temperatura interna del cuadro eléctrico

5. GARANTÍA

Antes de ponerse en contacto con su distribuidor, tenga a mano:

- la factura de compra;
- el número de serie del cuadro eléctrico;
- la fecha de instalación del equipo;
- los parámetros de su piscina (salinidad, pH, índice de cloro, temperatura del agua, índice de estabilizante, volumen de la piscina, tiempo de filtrado diario, etc.).

Hemos aportado todo el cuidado y nuestra experiencia técnica a la realización de este equipo, que ha sido sometido a controles de calidad. Si, a pesar de toda la atención y el saber hacer aportados a su fabricación, ha hecho uso de nuestra garantía, esta se aplicará únicamente para la sustitución gratuita de las piezas defectuosas de este equipo (portes de ida y vuelta excluidos).

Duración de la garantía (fecha de la factura correspondiente)

Cuadro eléctrico: 2 años.

Célula : - 3 años como mínimo fuera de la Unión Europea (*salvo extensión de garantía*).

- 3 años como mínimo en la Unión Europea (*salvo extensión de garantía*).

Reparaciones y repuestos: 3 meses.

Los plazos indicados anteriormente corresponden a las garantías estándar. Sin embargo, esos plazos pueden variar según el país de instalación y el circuito de distribución.

Objeto de la garantía

La garantía se aplica a todas las piezas salvo a aquellas piezas de desgaste que deban sustituirse regularmente.

El equipo está garantizado contra todo defecto de fabricación en el marco estricto de un uso normal.

No se debe utilizar nunca ácido clorhídrico; su utilización puede provocar un deterioro irreversible del aparato y dejar la garantía sin validez. Utilice exclusivamente un producto corrector de pH compuesto de ácido sulfúrico o básico recomendado por su profesional. Tenga en cuenta el uso de un corrector de pH de ácidos múltiples obliga a un mantenimiento reforzado y su uso también puede conllevar un desgaste prematuro del circuito de pH y dejar la garantía sin validez. Remítase a la ficha de datos de seguridad del producto

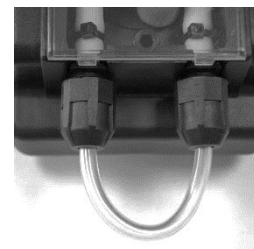
Servicio posventa

Todas las reparaciones se efectúan en taller. Obstruya con un trozo de tubo la bomba del aparato antes de reenviarla (véase foto).

Los gastos de transporte de ida y vuelta corren a cargo del usuario.

La inmovilización y la privación del uso de un aparato en caso de reparación eventual no darán lugar a indemnizaciones.

En todos los casos, el material siempre viajará por cuenta y riesgo del usuario. Este será el responsable de realizar la entrega, de comprobar que se encuentre en perfecto estado, según corresponda, y de formular reservas en el documento de transporte del transportista. Confirme con el transportista en un plazo de 72 horas mediante correo certificado con acuse de recibo. En caso de incumplimiento de estas normas, nos reservamos el derecho de no hacernos cargo del material y devolverlo a su costa. Una sustitución por garantía en ningún caso prolongaría la duración de la garantía inicial.



Límite de aplicación de la garantía

Con el objetivo de mejorar la calidad de sus productos, el fabricante se reserva el derecho de modificar en cualquier momento y sin previo aviso las características de sus producciones.

Esta documentación se suministra únicamente a título informativo y no constituye ninguna obligación contractual frente a terceros.

La garantía del constructor, que cubre los defectos de fabricación, no se debe confundir con las operaciones descritas en esta documentación.

La instalación, el mantenimiento y, de forma más general, cualquier intervención en los productos del fabricante, que deben ser realizados exclusivamente por profesionales. Estas intervenciones, además, deberán realizarse de conformidad con las normas vigentes en el país de instalación en el momento de dicha instalación. El uso de una pieza distinta a la original anulará de inmediato la garantía del conjunto del equipo.

Quedan excluidos de la garantía:

- Los equipos y la mano de obra proporcionados por terceros durante la instalación del material.
- Los daños provocados por una instalación no conforme.
- Los problemas ocasionados por alteración, accidente, tratamiento abusivo, negligencia del profesional o del usuario final, reparaciones no autorizadas, incendios, inundaciones, rayos, heladas, conflictos armados o cualquier otro caso de fuerza mayor.

La garantía no cubrirá ningún material dañado por el incumplimiento de las indicaciones de seguridad, instalación, uso y mantenimiento indicadas en esta documentación.

Cada año mejoramos nuestros productos y programas. Estas nuevas versiones son compatibles con los modelos anteriores. En el marco de la garantía, las nuevas versiones de materiales y programas no pueden añadirse a los modelos anteriores.

Aplicación de la garantía

Para obtener más información sobre esta garantía, póngase en contacto con su profesional o nuestro servicio posventa. Toda solicitud deberá ir acompañada de una copia de la factura de compra.

Legislación y litigios

Esta garantía está sometida a la ley francesa y a todas las directivas europeas o tratados internacionales vigentes en el momento de la reclamación aplicables en Francia. En caso de litigio sobre su interpretación o ejecución, la competencia única corresponde al TGI de Montpellier (Francia).



PAPI004172 AYSM

Distribué par :
Distributed by :
Im Vertrieb von :
Gedistribueerd door :
Distribuído por :
Distribuito da :
Distribuido por :

AVADY POOL
9 Chaussée Jules César
95520 Osny
France